

Jê-rê-mi Bàu Patô Adroi

Hiniq wa Bàu Xèm Da Sech:

Sech cô khoi i hiniq tiaq hiniq Jê-rê-mi, mangai capoch thai Boc Plinh, mangai i bàu achih tiaq biac haq broq wa anoi. Jê-rê-mi capoch adroi bàu Boc Plinh ta Diac Juda jò 'nhòng da Jôsia wa 'bài bùa trùh jò mangai ma 'bìq rùp 'nong lam trùh Diac Ba-bi-lôn. 'Nhòng aih bình biac nan xa wa hlè lèt wa bàc Diac xam cla Juda 'nang 'bìq padit padiang. Atiq ca 'nhòng Jôsia, Jê-rê-mi glàm biac diq jaq yat nhò mangai i cwìang wa mangai broq biac Boc Plinh taiq wì haq nòih ca bàu anoi 'noh da haq. Cwa diq ca biac cô, Boc Plinh wèq ban Jê-rê-mi òoiq haq jah pa'yèp mangai ngang dù wa alòng mangai canòm Boc Plinh.

Mangai Achih wa Hanam Achih:

Sech cô Jê-rê-mi achih bàu doi adroi da Boc Plinh. Bèn jah loq Jê-rê-mi rìh yi halinh dõng diq ca mangai capoch thai Boc Plinh ma 'noi q khoi i hiniq ta Sech Hadròih Ma Dùnh. Haq baxèm biac haq hanam 626 A.C. èh broq gêh hanam 586 A.C.

Bàu Anoi:

Enh baxèm, Jê-rê-mi canao loq Boc Plinh khoi creo haq broq biac mangai capoch thai Boc Plinh. 'Màng aih taiq haq loq bàu haq achih aih bàu enh Boc Plinh anoi 'noh, haq loq biac anoi aih joq 'nàng troq wa tòm gêh.

Mòiq hiniq haq achih wa anoi 'noh, aih biac hadrah, mahaq haq hloi hloi doi tàng mangai i manoh cađac dèh manoh broq tôiq joq 'nàng, wì jah claih ca biac hadrah.

Jê-rê-mi achìh ro Boc Plình broq òiq òng rìm hiniq ta cõng taneh. Haq i cwàng tòm gêh yi hnao òiq òng wa Haq òi rìm nòi hloi hloi. Mahaq haq khoi anoi Boc Plình hadai i manoh hèm trùh rìm tàng ngai wa 'màng leq wì haq ep canòm Haq.

Rìm 'Nat:

1. Jê-rê-mi khoi jah Boc Plình creò broq bìac Haq: 1:1–19
2. Bàu pa'yèp wa bàu hnài 'noh ca Juda: 2:1–29:32
3. Bàu hùaq ha'naoq hlài: 30:1–33:26
4. Bàu calah adroi da Diac: 34:1–35:19
5. Bìac xalep Jê-rê-mi chiuq àt: 36:1–38:28
6. Phòq Jê-ru-sa-lem tacro wa bìac loh atiq ca aih: 39:1–45:5
7. Bìac hadrah tajraq hlài ca 'bài Diac: 46:1–51:64
8. Bàu calah adroi achìh tam: 52:1–34

Chuaq Rài h Jê-rê-mi Broq Mangai Capoch Thai Boc Plình

¹ Cô bàu da Jê-rê-mi, con calò Hinkia; haq mòiq ngai òi ta 'bài pajàu ta A-na-tôt, gùng Bên-ja-min. ² I bàu Chuaq trùh ca haq wop hanam ma 13, 'nhòng da bùa Jôsia, con Amon, bùa Juda, ³ wa ta 'nhòng da bùa Jê-hô-a-kim, con Jôsia, bùa Juda, trùh hanam ma 11 'nhòng da Sê-đê-kia, con calò Jôsia, bùa Juda, jò jàn Jê-ru-sa-lem 'bìq rùp lam broq hapõng òich ta Ba-bi-lôn khê ma padam.

⁴ I bàu Chuaq òi ca au:

⁵ “Adroi ca broq wìa ìh ta cliac miq ìh, Au khoi loq ca ìh; adroi ca ìh xa-ông loh, Au lah crài ìh loh hadròih, Au khoi rài h ìh òòiq broq mangai capoch thai Boc Plình ca 'bài jàn.”

⁶ Au òi: “Chuaq ôi! Au ùh 'nì capoch cleq, ma jah 'màng aih au cô òi raq 'yoh hanam.”

⁷ Mahaq Chuaq òi ca au: “Apaq òi ìh òi raq 'yoh, ma jah 'màng aih ìh jah trùh ta mangai leq Au thê ìh trùh, ìh

jah capoch bàu leq Au thê ìh capoch. ⁸ ìh paq crè ca wì haq, ma jah 'màng aih Au hloi hloi ỏi ti ìh òiđiq dõih dèch ìh.” Bàu Chuaq doi 'màng aih.

⁹ Chuaq dèch tì bèq hacùng au, Chuaq doi ca au: “Cô Au òiđiq bàu Au ta hacùng ìh. ¹⁰ Hì cô Au am ca ìh cwìang enh 'nhèq òiđiq ca rìm jàn, rìm Diac, òiđiq bùiq đac, hit đac, raliang đac, ùc đac, èh òiđiq payòng wa òiđiq pìt.”

Hamenh Long Apriac Wa Gốc 'Nang Tro

¹¹ Chuaq doi ca au: “Jê-rê-mi ìh hnoq cleq?”

Au tèo: “Au hnoq hamenh long apriac.”

¹² Chuaq doi ca au: “Ìh doi troq, ma jah 'màng aih Au rìu gòm òiđiq broq gêh dèh bàu Au khoi doi.”

¹³ Chuaq doi hòm ca au yàng baiq: “Jê-rê-mi ìh hnoq cleq?”

Au tèo: “Au hnoq mòiq toq gốc òiđiq enh 'nhèq ca tanùh ùnh 'nang tro, gốc aih ngah haq cachình loh pah 'ngeo ca mat mahì loh.”

¹⁴ Chuaq doi ca au: “Bìac ranàc enh pah 'ngeo ca mat mahì loh jah trùh òiđiq ca con mangai ỏi crõng taneh.”

¹⁵ Bàu Chuaq doi: “Taiq 'màng aih Au gop òiđiq ca jàn enh 'bài Diac pah 'ngeo ca mat mahì loh.

“Wì haq trùh ma leq xôq òiđiq dèh gèq bùa

jang ngo mùt ta phòq Jê-ru-sa-lem,

dudan jêh phòq aih,

wa 'bài phòq da Jùđà.

¹⁶ Au jah 'noh bàu hadrah baxa wì haq,

taiq bìac ngang dù wì haq khoi broq:

Wì haq khoi cađac Au, tadreo ca dua 'mù 'bài can kiac,

củh waiq biac tì cla wì haq broq loh.

¹⁷ “Mahaq ìh, padon manoh beq, paq yùq crè. Dèh bàu doi ca wì rìm bìac Au khoi doi ca ìh; tàng ùh, Au jah broq ca ìh yùq crè hloi enh ngìa ca wì haq. ¹⁸ Phàn Au, Au jah

broq ca ìh wìa phôq gao ginh, jrang xam mem, panàt xam ðùng, ðòiq tajaq hlài ca rìm Diac, ca 'bài bùa, 'bài cwan gùng Juda, 'bài pajàu wa 'bài jàn.”¹⁹ Bàu Chuaq doi: “Wì haq tajêh ca ìh mahaq ùh 'blêq, ma jah 'màng aih Au hloi hloi òi ti ìh ðòiq wiang ti ìh.”

2

Juda Cađac Bàu Joq 'Nàng Da Chuaq

¹ Chuaq doi ca au: ² “Lam beq cachech jang don Jê-ru-sa-lem doi:

“Bàu Chuaq doi 'màng cô:
 “‘Au òi hmàng biac gè loq wèq ðèh bàu jò gè òi 'yoh,
 can loq xa-öch da gè jò gè 'nang ban mai,
 jò gè tiaq Au ta ðùng braih càn,
 nòi ùh i ca taneh ðòiq patìh caq.

³ Jàn Is-ra-ên aih jàn hadròih, aih jàn da Chuaq,
 aih plì ma adroi da Haq,
 tàng jàn leq lôn jàn aih ðìq 'bìq ta'mòq tòiç,
 wa glàm biac ranàc;’”

bàu Chuaq doi 'màng aih.

⁴ Ôi 'bài boc yaq xinoi da Jacôp,
 wa 'bài hadrông hadrech da Is-ra-ên, tamàng bàu
 Chuaq beq,

⁵ Chuaq doi 'màng cô:
 “‘Bài boc yaq pì i hnoq biac ùh ta-atoq leq òi ta Au ùh, ma
 pì cađac Au,
 lam tiaq biac dech 'ngwan, èh cla wì haq hadai ùh loh
 cleq?

⁶ Wì haq ùh jò leq bòch: ‘Chuaq ta leq?
 Chuaq ma khai atöc nhèn enh gùng Aicàp,
 'nong nhèn lam pagat ðùng braih càn,

aih gùng alenh aloih, bàc ralöc,
 ùh i mangai lam hlài hadai ùh i mangai öi.'

⁷ Au 'nong pì trùh ta nòi taneh jiang,
 am ca pì jah tàu dahwèq caq,
 mahaq jò hi trùh pì broq ca taneh Au loh ca amùa,
 broq ca cùng hang Au loh ca ramòt.

⁸ 'Bàì pajàu ùh jò leq bòch:
 'Chuaq ta leq?'

'Bàì thài hnài ranenh ùh loq ca Au,
 'bài mangai wèq cwàng tajraq hlài ca Au,
 'bài mangai capoch thai Boc Plình khoi canòm ca hiniq
 Ba-an capoch bàu loq adroi
 lam tiaq dua 'mù kiac ùh lòiq cleq."

⁹ Chuaq doi: "Taiq 'màng aih Au ta'mòq
 tôiq hòm ca pì wa ca con xau pì.

¹⁰ Cwa pleo Kittim beq òòiq ngan,
 thê mangai trùh Kêđa beq,
 ngan haboq ma ro haq òòiq jah loq khoi lah i bìac
 'màng cô ùh?

¹¹ I ca Diac leq halìh dèh dua 'mù can kiac ùh,
 'nhac ca 'bài dua 'mù aih ùh xài can kiac?
 Mahaq jàn da Au halìh dèh bìac 'ngah 'ngai dàđeh
 òòiq yóc bìac ùh loh cleq!"

¹² Bàu Chuaq doi: "Ô 'bài lèp plình khòh hamàih ca bìac
 aih beq,
 khòh yùq crè, wa khòh ramòt dìq jaq.

¹³ Ma jah 'màng aih jàn Au khoi broq baiq tôiq ngang dù:
 Wì haq khoi cađac Au,
 aih tamöc diac ma rìh,
 èh broq òn ca dàđeh nòi òòiq diac ma crài,
 aih nòi òòiq diac hađah hađech nòi diac ùh jah öi.

¹⁴ Is-ra-ên aih xa-ông òòiq broq hapöng, broq dìch 'mòh?

- Gleq haq ma khoi wìa ngè ma mangai atùng?
 15 Baco hlari hadròng ca-ùm tanam tanuiq,
 òiđiq tajraq hlài ca wì haq:
 Wì broq ca taneh diac wì haq loh nòi catù,
 phòq wì haq cheo loh dác ùh i ca mangai òi.
 16 'Bàì con xau phòq Memphit, con xau phòq Tac-pha-nêť
 hadai khoi raliang đac cwìang wa 'ngah 'ngai gè.
 17 Bìac aih trùh ca ìh taiq ìh cađac Chuaq,
 Haq Boc Plình da ìh jò Haq ajènh ìh lam trong.
 18 Manàiq ìh loh ta Aicàp ôq diac Ninh, jah lòiq cleq?
 ìh lam cwa gùng A-si-ri, ôq diac U-phra-tê i lòiq
 cleq?"
 19 Cô bàu Chuaq doi: "Tòiq ngang dù ìh jah baxa cla ìh,
 bìac manoh talùi da ìh jah lech ca ìh.
 Ep 'nì loq ma ro rang jò ìh i manoh cađac Chuaq,
 Boc Plình da ìh,
 wa ùh i manoh loq yùq crè ca Haq,
 aih bìac òiđiq jaq 'mèq wa ranàc ca ìh!"
 20 "Joq! Khoi dùnh Au khoi goh đac long ech,
 hràť đac caxi ca ìh,
 mahaq ìh doi: 'Au pi enh patìh hòm!'
 Mahaq ta rìm go ha'nhèq wa rìm xèm long cràm hla,
 ìh wech woch dađeh òiđiq hi tango.
 21 Mahaq Au khoi pìť ìh xam adrech nho òiđiq jaq lem,
 adrech khoi jah ràih, adrech ùh alôn,
 mahaq 'màng leq ìh khoi loh long nho ma crài,
 loh adrech alôn?
 22 'Nhac ca ìh hùm bàc yàng xam xa'bống,
 'nheo dađeh bàc yàng ta jreo broq hreo,
 mahaq tòiđiq ngan dù ìh xôq ùh jah hreo enh ngìa ca
 Au."

Aih bàu Chuaq doi.

- 23 “Gleq ìh ma hùà doi: ‘Au ùh amùà,
 au ùh cadàu tiaq kiac Ba-an’?
 Ngan trong ìh khi lam ta thòng beq,
 èh jah loq bìac ìh khi broq,
 ìh darenh tiàh ca lǒcđã radam cadàu
 rìm trong dudan chaq lǒcđã adrùh.
- 24 ìh ùh crài cleq ca lùà brì rìh ta ðùng braih càn,
 rahèh rahah cayèò chaq lùà calô.
 Jò aih cabô pagàt haq nui ‘blêq?
 Lùà calô enh chaq haq ùh hìaq ep xa,
 trùh jò da haq bòch lùà calô èh jah glàm haq.
- 25 Apa q am ca jo ìh lam jèn h dech,
 hadai apa q am ca ranǒng ìh croh.
 Maha q ìh doi: ‘Lèn h ca da au,
 Au khi loq waq ca tamoi ùh canao,
 au phai lam tiaq wì haq.’
- 26 “Tiàh ca mangai atùng ðìq jaq camaih jò mangai hnoq
 haq ‘nang atùng,
 Xinoi da Is-ra-ên, xam ðìq ca jàn,
 ‘bài bùa ‘bài cwan, ‘bài pajàu,
 ‘bài mangai capoch thai Boc Plình hadai camaih
 ‘màng aih.
- 27 Wì haq doi ca long: ‘Ìh baq au.’
 Doi ca hmu: ‘Ìh xa-ông ca au.’
 Joq ‘màng aih, wì haq pi ta ngìa ta Au;
 wì haq khi am rù ca Au,
 maha q jò glàm bìac ranàc wì creò ca Au doi:
 ‘Xìn ìh trùh dèch nhèn!’
- 28 ‘Màng aih ‘bài dua ‘mù can kiac gè ma khi broq ca
 dađeh ta leq?
 Tàng jah dèch, gleq wì haq ùh trùh dèch gè jò glàm
 bìac ranàc?

Ma jah 'màng aih ô mangai Juda,
gè i toq leq toq phôq hadai i toq aih dua 'mù 'bài can
kiac!”

²⁹ Bàu Chuaq doi: “Gleq pì mamùc mamac ca Au?
Cla pì khai broq tôiq blàq hlài Au.

³⁰ Au khai jêh baxa con xau pì mahaq i lòiq cleq?
Wì haq ùh tamàng bàu hnài pariaq da Au.

Wì haq khai jêh đac 'bài mangai capoch thai Boc Plình
xam chang gùm tìah ca baco hlari hich jam.

³¹ “Ô 'bài mangai rìh ta 'nhòng cô! Tamàng wa dì tiaq
bàu Boc Plình.

“Enh ngĩa ca jàn Is-ra-ên Au hìaq ðùng braih càn croh
crenh,

loq gùng clam clôiq habàu habùt ùh?

Gleq jàn Au ma doi: ‘Cla nhèn broq craq dađeh,
pi canòm ca ìh hòm’?

³² I ca mangai adrùh leq hèt dèh ca ngè anì xam wang,
loq mangai mai leq hèt dèh ca eo ta'nèp?

Mahaq jàn Au hèt ca Au

enh 'bài hì pi nui rèn!

³³ Gè joq khai rabiaq palaoq ca dađeh trong ðòiq cadàu
taiq mangai cadrì.

Ma jah 'màng aih gè hadai khai hnài 'bài mangai
cadrì trong 'mèq manoh.

³⁴ Ta eo gè hadai hnoq mahem 'bài mangai pa,
ùh broq đeh tôiq cleq.

Yõc ca ìh ùh hnoq wì haq tùq 'mang,

chia panàt mùt ta hnem,

wa rìm bìac ma 'noi q hadai 'màng aih.

³⁵ Mahaq xôq ìh doi: ‘Au ùh broq tôiq cleq!
Boc Plình ùh nòih ca au.’

'Màng aih Au hadrah gè,

- taiq gè doi au ùh i broq tôiq cleq!
³⁶ Gleq gè blàq dèh manoh bàc òiq jaq 'màng aih?
 A-si-ri khoi broq ca gè camaih dàng leq,
 Aicàp hadai jah broq ca gè camaih dàng aih!
³⁷ Enh nòi cô gè loh lam,
 rai dèch dèh baiq toq tì oc gàu,
 ma jah 'màng aih Boc P'linh khoi cađac mangai ìh ma
 canòm,
 wì haq ùh jah jùp gè biac cleq.”

3

Đùng Taneh Amùà Amech

- ¹ Chuaq doi: “Tàng mangai ỡng cađac dèh mai,
 èh mangai mai lam yóc ðeh ỡng 'noiç,
 mangai ỡng aih jah wìh hlài dèh ti mai 'màng leq?
 Taneh ma ùh khoi loh ca amùà 'mòh?
 Gè khoi tango ca toq leq mangai cadrì,
 khoi enh tawìh hlài ta Au 'mòh?
² Ngoi ngan ta 'bài nòi go ha'nhèq beq.
 I nòi leq gè ma ùh khoi am dèh chac ca mangai 'noiç
 ùh?
 Gè khoi ha'ngui gòm wì haq ti trong,
 tiàh ca mangai manhaq ta ðùng braih càn,
 gè khoi broq ca gùng loh ca amùà,
 taiq biac tango anang wa ngang dù da gè.
³ Taiq 'màng aih p'linh pi mè hòm,
 taneh loh ca croh crenh,
 mahaq gè xôq ùh 'nì camaih;
 gè yi hnao ca mangai tango yóc 'bac.
⁴ Ma ùh xài gè neo doi ca Au:
 ‘Baq ôi, ìh bua au enh jò ôi 'yoh.
⁵ Ìh hloi hloi nòih ca au 'mòh?
 Ìh yôt yôt hacam ca au 'mòh?’

Gè capoch bàu rangot 'màng aih, mahaq gè hloi hloi broq rìm
 bìac ngang dù tiaq dèh manoh cla enh!”

Is-ra-ên Ûh Wèq Dèh Manoh

⁶ 'Nhòng da bùa Jôsia Chuaq doi ca au: “Ìh i hnoq bìac Is-ra-ên, aih jàn ma loq blàq manoh khoi broq ùh? Haq khoi trùh rìm nòi go ha'nhèq, rìm xèm long cràm hla òi q tango ta 'bài nòi aih. ⁷ Au hèm jò haq broq hi òi q rìm bìac 'màng aih, haq wìh hlài ta Au. Mahaq haq ùh wìh hlài; oh cadrì haq Juda, mangai ùh wèq dèh manoh hadai hnoq bìac aih. ⁸ 'Nhac ca Au khoi cađac Is-ra-ên blàq blènh wa khoi am ca haq jàiq cađac, taiq haq tango, Au hadai hnoq oh cadrì 'mèq 'mac da haq, aih Juda, ùh loq yùq crè; haq xôq lam chaq tango. ⁹ Taiq Is-ra-ên ùh ramòt ca bìac amùa da wì haq, èh khoi broq 'mèq ca taneh diac wì haq, wì tango ca hmu, ca long. ¹⁰ 'Nhac ca 'màng aih Juda oh cadrì haq hadai ùh òi q ca manoh hlài ta Au, mahaq xam manoh 'nùt toq patiah raq hêq.” Bàu Chuaq doi 'màng aih.

Chuaq Creo ca Wì Haq Cađac Dèh Manoh Broq Tôiq

¹¹ Chuaq doi ca au: “Is-ra-ên blàq blènh mahaq tàng achùa ca Juda, haq òi yi ta-atoq. ¹² Ìh lam beq, lam pah 'ngeo ca mat mahì loh anoi hlài ca wì haq bìac cô, doi: “Cô bàu Chuaq doi: ‘Ôi Is-ra-ên ma loq blàq blènh, hlài beq!

Au pi nòih ca pì hòm.

Ma jah 'màng aih Au i manoh xa-öch ca pì.

Au ùh hloi hloi nòih ca pì.’

¹³ Cô bàu Chuaq doi: ‘Waq toq ca gè nhàn dèh bìac ngan dù gè khoi broq;

khoy tajraq hlài ca Chuaq Boc Plình da gè.

khoy cùh waiq dua 'mù kiac ti yàp long cràm hla.

Gè khoi ùh loq òi Au.’”

¹⁴ Chuaq doi: “Ôi con ma loq blàq blènh, wìh hlài beq! Ma jah 'màng aih Au cô Chuaq ma wèq pì; Au jah 'ràng hlài pì, enh phôq cô, loq enh cadraq tau, enh nòi leq pì khoi 'bìq pac lac. ¹⁵ Èh Au jah am ca pì 'bài mangai wèq ban lem tiaq manoh Au. Wì haq jah ban manoh pì xam bìac loq 'nì, wa manoh loq tàng rìm bìac.” ¹⁶ Chuaq doi: “Jò pì hi xa-ông loh tam bác ta gùng, jò aih pi i ca mangai leq hmàng ràu trùh Hom Wêh Jao da Chuaq, hadai ùh i mangai leq bahmàng hlài dua 'mù da hom wêh jao ta gàu ngoc, ùh i ca mangai leq hmàng trùh, ùh i mangai leq hèm 'ngwan, hadai ùh i mangai leq broq òn mòi q toq hom wêh jao ma neo. ¹⁷ Trùh jò aih wì doi phôq Jê-ru-sa-lem aih gèq bùa da Chuaq, èh rìm jàn jah hlài pajùm ta aih; wì haq pì hìaq rìh tiaq dèh manoh 'mèq wa cadoq cadang hòm. ¹⁸ Jò aih jàn Juda lam pajùm ca jàn Is-ra-ên; wì haq jah pajùm ti dabau loh khoi enh gùng pah 'ngeo da mat mahì loh, hlài ta gùng Au khoi rùp bàu am ca boc yaq wì haq broq xôxech.

¹⁹ “Au hèm ta manoh doi:
 “‘Au enh ngan gè tìah ca con calô Au!
 Au enh am ca gè nòi taneh jìang
 òi q broq xôxech yi lem ca 'bài jàn ma 'noi q.’
 Au hèm gè jah creo ca Au: ‘Baq au’
 èh gè ùh jò leq am rù ca Au.

²⁰ Mahaq joq 'nàng, Is-ra-ên mangai cadri ùh òi q manoh dèh ca òng 'màng leq,
 pì hadai ùh òi q manoh ca Au 'màng aih,” cô bàu Chuaq doi.

²¹ I bàu crò hmoi tõi enh 'bài go ngùn,
 aih bàu 'bài con jàn Is-ra-ên crò hmoi wai q dang,
 ma jah 'màng aih wì haq khoi lam trong ùh troq,
 khoi hèt Chuaq, Haq Boc Plình da wì haq.

22 “Ô 'bài mangai ùh wèq dèh manoh, hlài beq!
Au jah broq brêh manoh loq gô pla da pì.”

Pì tèo: “Cô nhèn lam trùh ta ìh,
ma jah 'màng aih ìh Boc Plình bèn.

23 Bìac cùh waiq ta 'bài nòi go ha'nhèq,
wa bàu ta-ùang ta wang rôm aih òiq amòng 'nùt.
Toq ta Chuaq Boc Plình da bèn,
men i bìac dèch claih ca jàn Is-ra-ên.

24 Enh jò bèn òi radam bìac ramòt khoi lôn đống cùng hang
da boc yaq bèn,
aih 'bài 'bo,
'bài trùu, xam con calô,
con cadrì da wì haq.

25 Bèn phai ca'nùng ta bìac camaih.
Ma jah 'màng aih òiq ca bèn wa boc yaq bèn khoi broq
tòiq ca Chuaq,
Haq Boc Plình bèn.
Enh jò òi 'yoh trùh manàiq bèn ùh iu bàu Chuaq,
Boc Plình da bèn.”

4

Juđa Pa'nhùq Taiq 'Bìq Diac 'Noiq Jêh Poh Èh

1 Chuaq doi: “Ô Is-ra-ên, tàng ìh hlài,
tàng ìh tawìh hlài ti Au;
tàng ìh cađac đống bìac ma òiq jaq ramòt enh ngĩa ca Au;
tàng ìh pì lam manhài hòm;

2 Tàng ìh canòm ca hiniq Chuaq ma rìh hloi hloi,
èh pachac xam manoh wèq dèh bàu,
ta-atoq wa lem jang,
jò aih òiq ca Diac jah Boc Plình am xôq ramöt,
èh wì haq jah manè Boc Plình.”

3 Chuaq doi ca jàn Juđa wa phòq Jê-ru-sa-lem:

“Abèq achap taneh ma khoi òiq clôi beq,
apaq rai adrech nòi hila.

⁴ Ôi jàn Juda, wa jàn phòq Jê-ru-sa-lem,
cađac manoh padèch catèh wa bìac wèq cwàng beq,
pawech manoh ma ùh iu,

èh yùq can nòih da Chuaq plòh tǒc,
bùh cheo ùh cabô nui plah taiq bìac dù da pì.

⁵ Anoi 'noh bàu ta gùng Juda wa phòq Jê-ru-sa-lem;
hlôi ken jàp gùng wa cachech bàu ma òiq jaq dèh,
doi:

‘Phai tagop dabau lam mot ta phòq ma hagao beq.’

⁶ Dèch cò pah Siôn! Apaq yòng mòiq nòi;
lam chaq nòi hanình nòi catèm beq;

ma jah 'màng aih Au thê bìac ranàc
bìac raliang piang trùh enh gùng pah 'ngeo ca mat
mahì loh.”

⁷ Baco hlari khoi loh enh rôm,
wa mangai ma loq jèh đac khoi bùiq dèh traiq,
đòiq lam trùh broq ca Taneh Diac gè raliang piang,
phòq gè cro, pi i ca mangai ǒi.

⁸ 'Màng aih, caxùnh eo ha-on tùc dèh rada crò hmòi beq,
ma jah 'màng aih can nòih da Chuaq 'nhòq loh khoi
enh bèn.

⁹ Chuaq doi: “Ta hì
aih bùa cwan òiq đõng loh ca hlè hlat,

'bài pajàu cadrat,
'bài mangai capoch thai Boc Plình tarìt tariang.”

¹⁰ Èh au doi: “Chuaq Boc Plình ôi, 'Màng aih ìh khoi 'nùt
jàn cô wa phòq Jê-ru-sa-lem, ma jah 'màng aih ìh khoi doi:
'Pì jah catèm,’ mahaq manàiq chang gùm khoi roh jang
ranǒng.”

¹¹ Jò aih jah i bàu doi ca jàn cô wa phôq Jê-ru-sa-lem:
 “ 'Bàì cayeo tôq enh bôì wang ngùn wa enh nôi ðùng braih
 càn mùt ta con cadri Au, aih jàn Au, mahaq cayeo cô ùh
 xài ðoìq hi dè 'mau loq ðoìq hi ùm phi. ¹² Mahaq aih cayeo
 ðìq jaq ðêh hlôi mùt tiaq bàu thê da Au, taiq Au jah hadrah
 jàn cô.”

¹³ 'Bàì linh ta'blêq ca bèn lam trùh tìah ca cayeo,
 xê wì haq tìah ca bahùt,
 axêh tìah ca chìm cliang.

Nan xa ca bèn, 'nhòng rìh da bèn cô èh khoi ðìq!

¹⁴ Ô Jê-ru-sa-lem 'nheo hreo biac ngan dù ta manoh gè
 beq, ðoìq gè jah dèch claih!
 Gè ôi ðoìq biac ngan dù ta manoh trùh jò leq?

¹⁵ Cô, i bàu 'mèq trùh enh gùng Đan,
 wa bàu ùh lem trùh enh wang Ep-ra-im.

¹⁶ “Thê tanap ca rìm jàn bàu cô, manàiq cô!
 ‘Èh hadai doi ca Jê-ru-sa-lem loq,
 enh nôi hangai 'bàì linh ta'blêq ðang lam trùh
 wì dudan ca Jê-ru-sa-lem wa rìm gùng ta Juda.

¹⁷ Wì dudan ca Jê-ru-sa-lem, tìah ca mangai gòm 'mau ta
 jèch,
 ma jah 'màng aih taiq haq khoi blàq Au;” cô bàu
 Chuaq doi.

¹⁸ “Taiq biac broq da pì khoi broq loh biac cô,
 biac cô biac ngang dù da pì.

Ranàc cô,
 pì joq ðìq jaq nan xa.”

Bàu Ha-on Taiq Juda 'Bìq Raliang Piang

¹⁹ Ôi manoh au! Manoh au xa ca hèm ðìq jaq.
 Plì nòih au rađoh renh,
 au ùh hatenh jah,
 ma jah 'màng aih,

taiq bàu cachech wa bàu cadàu tùh da lình wì,
au khoi tàng ro rang.

²⁰ Enh ranàc cô trùh ranàc tau,
dìq ca Taneh Diac khoi cro dǒng;
ta mòi q rahyàc hnem trai q
wa bai prình au khoi raliang đac;

²¹ Au ep hnoq hla cò
wa tàng atêh ken da lình wì trùh jò leq cô èh?

²² “Jàn da Au aih dìq jaq blùng,
wì haq ùh enh loq ca Au;
wì haq aih 'bài con blùng,
ùh 'nì loq cleq,
toq enh broq bìac dù
mahaq ùh 'nì broq bìac lem.”

²³ Au cùp ngan taneh,
hnoq manhài manhèp raliang ralàc;
au ngoi ngan plình
can 'ngah pi hnoq ta leq.

²⁴ Au ngan bôh wang hnoq wì haq tadroq,
Au ngan 'bài bôh hnoq wì dalàc.

²⁵ Au ngan dudan pi hnoq cabô,
ngoi ngan ta plình dìq ca chím khoi pan mot.

²⁶ Au ngan tam yi hangai,
hnoq 'bài tamang khoi wìa ôi clôi,
dìq ca phôq khoi loh nòi catù enh ngìa ca Chuaq
wa enh ngìa ca can nòih da Haq.

²⁷ Ma jah 'màng aih Chuaq doi 'màng cô:
“Dìq ca gùng cô èh loh ca wang wê,
mahaq 'nhòq trùh jò Au raliang đac dìq dǒng.

²⁸ Taiq 'màng aih taneh jah mango,
plình loh ca clam clôi q,

ma jah 'màng aih bàu Au khoi capoch 'noh,
khoi pachì ùh jò leq blàq hlài.”

²⁹ Jò tàng atêh linh axêh wa atêh rang panenh,
rìm phôq ði q cadàu mot 'nah ngai chiu ta rôm 'nah
ngai mùt còp hmu;
rìm phôq loh nòi catù,
ùh i mangai òi.

³⁰ Mahaq ìh, ô mangai ma khoi 'bìq ta'mòq tôiq, ìh enh
cleq ma caxùnh eo gòh 'màng 'mat, yỏc wang bac
ta chac, yỏc long achìh ðòi q patô mat yi càn, ìh
broq 'màng aih ðòi q broq cleq, ma jah 'màng aih
'bài mangai ma enh waq ca ìh toq jù lê ìh, enh jêh
cachìt ìh.

³¹ Ma jah 'màng aih au i tàng bàu hmoi,
tìah ca bàu hmoi da mangai cadrì xa-ông con ramua.
Aih raq bàu con cadrì Siôn,
hmoi plaih tì rai doi:
“Nan xa ca au!
Mahua yiang au cachìt enh ngìa ca mangai jêh man-
gai.”

5

Phôq Jê-ru-sa-lem Wìa Ngang Dù

- ¹ “Lam jàp rìm trong ta Jê-ru-sa-lem ngan ma geo beq,
èh ti bòch roc nòi chòq,
ngan thù i mangai leq broq tiaq trong ta-atoq wa loq wèq
bàu joq 'nàng ùh,
đòi q au jah baxống tôiq ca phôq cô.
² 'Nhac ca wì haq doi: ‘I Chuaq ma rìh hloi hloi ngan hnoq,
aih wì khoi pachac amòng.”

- ³ Chuaq ôi, ìh ùh ti chaq manoh i bàu joq 'nàng 'mòh?
 ìh khoi jêh wì mahaq wì ùh jìq,
 ìh lech ca wì, wì ùh loq mango;
 wì haq ùh yùq ca bìac doi hnài da ìh;
 wì khoi broq ca hadrò dađeh loh yi cadoq ca hmu;
 wì ùh enh tawìh hlài tiaq ìh.
- ⁴ Jò aih au doi: “Wì cô 'bài mangai pa hõc biaoq,
 joq wì haq blùng;
 wì haq ùh loq ca trong da Chuaq
 wa ranenh da Boc Plình wì haq.
- ⁵ 'Màng aih au lam trùh ti mangai padrõng can capoch
 tùang ca wì haq
 taiq wì haq loq ro ca trong da Chuaq
 wa bìac pajaq da Boc Plình wì haq.”
 Mahaq au hnoq wì hadai tìah ca dabau,
 wì haq hadai khoi goh đac long ech,
 hràt đac caxi.
- ⁶ Taiq 'màng aih, baco hlari jah loh enh rôm;
 coq yang tõi enh ðùng cap wì haq;
 'beo gòm wì haq enh gùng ca phôq.
 Rìm ngai leq loh,
 jah 'bìq hich cap,
 taiq tôiq lôi da wì haq bàc hrìn,
 wa bìac blàq blènh da wì haq ùh nui rèn.
- ⁷ “'Màng leq au jah baxõng tôiq ca pì,
 taiq 'bài con caiq pì khoi hangai ca Au,
 wì haq khoi canòm ca hiniq 'bài can kiac ùh xài yang
 Boc Plình ðoìq pachac.
 Au khoi ban wì haq caq panàt bech tadêh,
 mahaq wì haq khoi broq tôiq tango,
 èh ta'miaq ca dabau lam trùh ta hnem da mangai
 tango.

⁸ Wì haq tìah ca axêh calô bình baoq bìac rê ngöng,
ma leq hadai catô ðòiq chaq tango ca mai mangai
'noiç.”

⁹ Chuaq doi: “Bìac aih Au ùh baxa wì haq 'mòh?
Au ùh 'noh bìac baxa ca taneh Diac 'màng aih 'mòh?”

¹⁰ “Heo tồc ta pra pì nhò
wì haq ðòiq raliang ðac beq mahaq paq raliang ðöng.
Coh ðac hamenh haq taiç 'bài hamenh
aih ùh xài hamenh ða Chuaq.

¹¹ Ma jah 'màng aih Is-ra-ên wa Juda
ðiq ùh wèq ðèh bàu, tablàq hlài ca Au,”

Chuaq doi.

¹² Wì haq khoi amòng doi:
“Chuaq ùh broq cleq ca bèn, hadai ùh i ca bìac ranàc
leq trùh ca bèn;

bèn ùh hìaq ep hnoq bìac tajêh poh
wa bìac pangot hraç;

¹³ 'Bài mangai capoch thai Boc Plình khoi amòng;
bàu Chuaq ùh ði ta wì haq;
bìac wì haq ma anoi toq trùh ca cla wì haq raq hêç.”

Bìac Hadrah Khoi Anoi 'Noh

¹⁴ Taiç 'màng aih Chuaq, Boc Plình ma wèq ðiq ca 'bình
plình doi:

“Taiç pì khoi doi bàu aih, cô,
Au broq ca bàu Au wìa ùnh nòi hacùng pì,
èh 'bài jàn cô wìa long ùnh;
ùnh aih jah bùh cheo ðiq ca wì.”

¹⁵ Chuaq doi: “Ô mangai Is-ra-ên,
cô èh Au 'ràng mòiq Diac enh hangai tajraq hlài ca pì;
aih mòiq jàn ðèh, mòiq jàn i khoi dùnh;
pì ùh 'nì ca bàu wì haq;

jò wì haq capoch pì hadai ùh loq tàng.

16 Ranac da wì haq dìq jaq yat;

lình wì haq aih dìq 'bài mangai càn dêh.

17 Wì caq dìq ca dahwèq pì,

aih dahwèq 'bài con calô con cadrì pì khòh caq;

wì haq lǎn 'bài trùu wa 'bài 'bo pì, plì nho, plì pǒc pì;

raliang đac 'bài phòq hanình pì ma doi dèh dìq jaq cajap."

18 Chuaq doi: " 'Nhac ca 'màng aih, mahaq ta 'bài hì aih, Au xôq ùh jêh đac dìq đǒng ca pì. 19 Jò wì bòch: 'Gleq Chuaq, Boc Plình nhèn, ma am biac ranac trùh ca nhèn?"

Ìh doi: "Taiq pì khoi cađac Au òdìq cùh waiq 'bài can kiac ta gùng pì 'màng leq, 'màng aih èh pì hadai patìh mangai ta gùng 'noiq, aih ùh xài gùng pì.'

20 "Bahia biac cô ca mangai hnem Jacôp beq,

wa anoi 'noh ma jàp ta gùng Juda;

21 Halang don tamàng cô, ô jàn blùng wa ranhùa,

pì ma i mat mahaq ùh hnoq,

i don mahaq ùh tàng."

22 Chuaq doi: "Gleq pì ùh loq yùq crè ca Au?

Gleq pì ùh loq tarìt jò yòng enh ngia ca Au?

Au cô yǒc braih broq 'bò acang diac raxìq,

broq xam bàu pajaq

đòiq hloi hloi ùh jò leq diac raxìq jah halùih 'nhac ca lai

laq dèh,

ùh jah lam cwa.

23 Mahaq jàn cô enh gang manoh wa enh tablàq hlài;

wì haq wech lam ca dađeh trong crài.

24 Ùh jò leq wì haq hèm ta manoh doi:

'Bèn khòh loq yùq crè ca Chuaq,

Haq Boc Plình bèn ma am mè tôq troq jò;

Haq jah wèq dìq ca jò apìt wa jò gat da bèn.'

25 Biac ngang dù da pì khoi khech tàc đac biac aih;

tôiq pì khoi broq ca cla pì ùh nhàn jah xôq ramôt.

- 26 “Ma jah 'màng aih khoi i mangai dù ôi ta 'ne jàn Au;
wì axan mangai tìah ca tang hlàm ca chìm.
- 27 Hnem wì haq bình halùih biac amòng,
tìah ca talen h chìm bình,
taiq 'màng aih wì haq loh ca can padrông wa i cwàng.
- 28 Wì loh ca bech caiq,
biac ngang dù wì haq ùh i ca acang;
wì hadrah ùh tiaq trong ta-atoq ca mangai lac,
hadai ùh wiang wèq trong i lòi q da mangai pa.
- 29 Au ùh baxa wì haq biac wì haq khoi broq aih 'mòh?”
Chuaq doi: “Ta Diac 'màng cô, Au ùh jêh chao 'mòh?”
- 30 Cô biac dìq jaq ramòt
wa 'mèq ranac khoi trùh ta gùng cô:
- 31 'Bàì mangai capoch thai Boc Plinh khoi capoch bàù
amòng;
'bài pajàu khoi dì tiaq bàù mangai 'nhòng cô òi q jah
i lòi q ca dađeh,
mahaq jàn Au loq enh 'màng aih!
Cô èh rì m biac trùh jò lùch,
jò aih ngan thù pì cô èh broq 'màng leq?

6

Atiq Cô Èh Phôq Jê-ru-sa-lem 'Bìq Raliang Đac

- 1 “Ô mangai Bê-n-ja-min loh khoi ca Jê-ru-sa-lem beq,
chaq nòi catèm,
hlôi ken palèt ta Tê-cô-a,
patep ùnh pa'yèp wì ta Bê-t Hac-kê-rem,
ma jah 'màng aih biac raliang ralac
wa biac ta-ùc khoi trùh enh pah 'ngeo da mat mahi
loh.

- ² Ô Jê-ru-sa-lem, gè con cadrì lem lình da Au,
mahaq Au phai raliang đac gè.
- ³ 'Bàì mangai aban 'ràng dèh trìu lam trùh,
broq traiq dudan ca phôq,
ca'naih dèh trìu caq nhat nòi wì haq khoi yốc ỏi.
- ⁴ “Yòng beq, padon đòiq jêh haq!
Bèn jêh haq jò 'ne hì.
Nan xa ca bèn taiq mahì khoi tawìh,
plình khoi xèq!
- ⁵ Yòng beq, bèn glàm jêh haq jò damang
wa raliang đìq 'bài hnem lem càn da haq.”
- ⁶ Bàu Chuaq doi:
“Coh long da haq beq,
broq lì đòiq tajraq hlài ca Jê-ru-sa-lem.
Phôq cô đàng ca 'bìq baxa,
ma jah 'màng aih ta phôq toq i biac padit padiang wa
hnen làn.
- ⁷ Tìah ca adràm loh diac 'màng leq,
èh biac ngan dù da haq hadai 'màng aih ùh loq đìq.
Padit padiang wa atùng hloi hloi i ta haq;
biac mango wa nan xa ùh đìq enh ngìa ca Au.
- ⁸ Ô Jê-ru-sa-lem, tamàng bàu pa'yèp cô,
tàng ùh, èh Au cađac gè,
broq gè loh nòi catù wang wê,
nòi ùh i mangai ỏi.”
- ⁹ Chuaq ma wèq đìq ca 'bình plình doi:
“Tìah ca mangai lam mot plì nho töch đìq ca rah mangai
ỏi hlài da jàn Is-ra-ên,
hadai 'màng aih, dèch tì prot ma hreo haq.”
- ¹⁰ Au doi ca cabô
wa pa'yèp cabô đòiq wì haq ma tamàng au?

Don wì haq khoi clenh,
 taiq 'màng aih wì ùh jah tàng;
 wì haq ngan ùh loh cleq ca bàu Boc Plình;
 wì haq ùh enh tamàng bàu aih.

¹¹ Taiq 'màng aih ta manoh au bình halùih can nòih da
 Chuaq,
 au ùh jah hatenh.

“Ùc beq, ùc 'noh ca 'bài con 'yoh ti trong phôq,
 ca 'bài gù radam đang ha'ngui ti dabau ta phôq,
 xam ớng mai wa mangai craq.

¹² Hnem, ðùng tamang wa 'bài mai wì haq jah jao am ca
 mangai 'noi; q;
 taiq Au dèch tì tajraq hlài ca jàn gùng cô.”
 Chuaq doi 'màng aih.

¹³ “Ma jah 'màng aih enh mangai 'yoh trùh mangai càn,
 ðìq ham biac lòi; q crài ca ðađeh,
 enh mangai capoch thai Boc Plình trùh pajàu,
 ðìq amòng.

¹⁴ Wì haq patiah ca broq brêh habau da jàn Au,
 hi khoi, doi:
 ‘Catèm! Catèm!’
 Mahaq ùh catèm cleq.

¹⁵ Cla wì haq khoi broq biac ðìq jaq camaih, biac ðìq jaq
 ramòt.
 Mahaq wì haq ùh loq ca camaih 'nhac ca toq xit leq;
 ùh loh gòh hadrò.

Taiq 'màng aih wì haq cachit ti mangai phai cachit;
 jò Au baxa wì, wì haq clih ti taneh.”

¹⁶ Chuaq doi:

“Yòng ti trong halah beq ðòi; q ngan,
 ti bòch thù ngan 'bài trong ma dùnh ðòi; q jah loq
 trong leq lem,

trong leq 'mèq, èh jah lam tiaq trong aih,
mahua yiang pì jah catèm.

Mahaq wì tèo: 'Nhèn ùh enh lam trong aih.'

17 Au hadai khai yǒc mangai ðòiq gòm pì, haq doi ca pì:
'Tamàng atêh taliaq oq!'

Mahaq wì tèo: 'Nhèn ùh tamàng leq!'

18 Taiq biac cô, ô ðiq ca jàn tamàng oq;
ô ðiq ca Diac,

loq ma ro rìm biac 'mèq padon trùh ca wì haq.

19 Ô taneh tamàng oq!

Au 'ràng trùh biac ranàc ca jàn cô,

aih taiq biac broq da wì haq ùh tamàng bàu Au,
tablàq ranenh da Au.

20 Au nhet ca dầu xua thùm trùh enh Sêba,
wa long xua thùm trùh enh gùng hangai 'mòh?

Taiq ngè tadreo bùh da pì ùh broq Au lem manoh,
Au hadai ùh lem bùi ngè tadreo da pì."

21 Taiq 'màng aih Chuaq doi:

"Au ðòiq biac khech tət enh ngĩa ca jàn cô;
wì haq jah catōih tacro,

enh baq trùh con,

bua wa mangai haten hatĩa ðiq cachit ðǒng."

Mangai Git Trùh Enh Pah 'Ngeo ca Mat Mahi Loh

22 Chuaq doi 'màng cô:

"Cô èh i mòiq jàn enh pah 'ngeo ca mat mahi loh,
aih jàn ðiq jaq càn wa ðêh trùh enh pah gàu crǒng
taneh.

23 Wì haq wê panenh wê jaoq,
ðiq jaq ngang xòt,

ùh i ca manoh loq xa-ǒch.

Bàu wì cachech ðêh tìah ca diac raxìq lai laq;

wì còi axêh, dudan ca gè ô Siôn, con cadrì Au!"

- 24 Jò bèn tàng anoi trùh wì haq,
jènh tì loh đống ca tabat,
bèn đìq jaq yùq crè,
broq ca bèn jìq ta cliac tìah ca mangai cadrì padon
xa-ông.
- 25 Apaq lam ta ðùng tamang,
hadai apaq lam ti trong,
ma jah 'màng aih wì enh tajêh ca nhèn khoi rap jàp
pôn pah.
- 26 Ô 'bài mangai cadrì da jàn Au,
caxùnh eo ha-on,
cùi ta blo tanùh beq;
rai crò hmoi tìah crò hmoi dèh ca con mòiq khoi
cachìt,
ma jah 'màng aih lình ma padon jêh đac pì,
tajòi 'mòi renh trùh.
- 27 “Au khoi dèch ìh ối ta'ne jàn Au ðòiq ti ngan
wa jah loq ca manoh wì haq 'màng leq.
- 28 Dìq ca wì haq aih mangai loq blàq wa cadoq manoh,
lam pàng leq capoch 'mèq pàng meh,
cajap tìah ca ðùng cadoq tìah ca mem,
toq 'bài mangai broq raliang.
- 29 Clõng padah hlôi loh atêh dêh,
tanàm bùh loh diac,
mahaq jàn da au 'nhac ca bùh lam bùh hlài,
xôq ùh loh cleq,
ma jah 'màng aih 'bài cràc (da can ngang dù)
ùh loh khoi enh wì haq.
- 30 Taiq 'màng aih i bàu doi ca wì haq aih 'bac khoi cađac,
taiq Chuaq khoi 'bìq cađac wì haq.”

7

Bàu Anoi 'Noh Ta 'Mang Hnem Cùh Waiq

¹ I bàu Chuaq trùh ca Jê-rê-mi doi: ² “Ìh yòng jang ngo Hnem Cùh Waiq da Chuaq anoi 'noh bàu cô beq, ìh doi:

“Ô dìq ca 'bài mangai Juda, ma mùt ti ngo cô òiđiq cùh waiq Chuaq, tamàng cô bàu Chuaq! ³ Chuaq ma wèq dìq ca 'bình pình, Boc Pình da Is-ra-ên doi: Ta'mroq hlài trong lam pì wa bìac broq da pì beq! Èh Au am ca pì jah òi hloi hloi nòi cô. ⁴ Pì apaq lùì bàu padô 'nùt da 'nah ngai khoi èh wì haq doi: “Cô nòi hnem cùh waiq da Chuaq! Hnem cùh waiq da Chuaq! Hnem cùh waiq da Chuaq!” ⁵ Mahaq tàng pì joq 'nàng enh ta'mroq hlài trong lam pì wa bìac broq da pì; tàng pì joq 'nàng enh broq ca dabau tiaq trong ta-atoq; ⁶ tàng pì ùh padit padiang 'bài jàn 'noiđ, 'bài mangai lac, mangai hadrô, wa tàng pì pì hìaq broq ta-ùc mahem wa ùh lam tiaq 'bài can kiac òiđiq raliang ca dađeh, ⁷ èh Au am pì rìh òi ta cô, aih ta taneh Au khoi am ca boc yaq pì enh calah, hloi hloi, yôt yôt. ⁸ mahaq pì xôq canòm bàu padô 'nùt aih bàu ùh 'ràng ca pì i lòiq cleq.

⁹ “Pì atùng, jêh mangai, tango, capoch amòng, dèch am ngè tadreo ca Ba-an, lam tiaq 'bài can kiac ma pì ùh canao loq, ¹⁰ khoi èh atìq ca aih pì trùh yòng enh ngìa ca Au ta hnem hadròih cô, aih hnem jah creo xam hiniq Au, hi doi: “Nhèn khoi jah catèm!” Mahaq khoi èh pì xôq òi broq hòm bìac dìq jaq ramòt 'màng aih 'mòh? ¹¹ Hnem cô òiđiq ca hiniq Au, pì broq loh còp atùng 'mòh? Chuaq doi: Cla Au cô khoi ngan hnoq rìm bìac pì 'nang broq.

¹² “Pì lam ta Silô ngan beq, aih nòi Au khoi òiđiq dèh hiniq Au enh jò baxèm, èh ngan Au khoi broq cleq ca nòi aih, taiq bìac ngang dù da Is-ra-ên jàn da Au. ¹³ Chuaq doi: Manàiq pì hadai khoi broq bìac aih, Au khoi pariaq hnài pì, mahaq pì ùh tamàng; Au khoi creo ca pì mahaq pì ùh

tèo hlài bàu Au, ¹⁴ Taiq 'màng aih, cô èh Au hadai broq ca hnem cô hnem khoi jah creo xam hiniq Au, hnem pì khoi òiq jaq canòm, aih nòi Au khoi am ca pì wa ca boc yaq pì tiah ca Au khoi broq ca Silô; ¹⁵ Au jah cađac pì hangai ca Au, tiah ca Au khoi cađac òiq ca oh daq pì, aih òiq đống ca xinoi Ep-ra-im.'

¹⁶ “Mahaq phàn da ìh apaq waiq khàn am ca jàn cô oq. Hadai paq taiq wì haq ma ìh creo dang xìn Au, ma jah 'màng aih Au ùh tamàng bàu ìh. ¹⁷ ìh ùh hnoq biac wì broq ta 'bài phôq gùng Judá, wa ti trong ta phôq Jê-ru-sa-lem 'mòh? ¹⁸ Con 'yoh tagop long ùnh, wì baq patep ùnh, miq yóc dác broq 'benh òiq dèch am ca bùa cadrì òi ta plình. Wì haq hadai púc alac ca 'bài can kiac. Òiq ca biac aih òiq patô manoh git ca Au. ¹⁹ Chuaq doi: I joq wì haq broq ca Au jìq xa, loq wì haq broq jìq xa ca dađeh, 'màng aih wì haq khoi nhàn yóc ca dađeh can camaih?

²⁰ “‘Taiq 'màng aih Chuaq doi: Au ùc 'noh can nòih da Au loh ta cô ta mangai wa ta ngè aban, ta long ta rôm wa ta dahwèq ta tamang; can nòih aih khàng tiah ca ùnh ùh jò leq pat.

²¹ “‘Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, Boc Plình da jàn Is-ra-ên doi: Dèch am tam ngè tadreo bùi ti 'bài ngè tadreo ma 'noi, khoi èh caq jam aih oq! ²² Jò Au 'ràng 'bài boc yaq pì loh enh Aicáp, Au ma i anoi trùh loq hnài wì biac ngè tadreo bùi wa ngè tadreo ma 'noi? ²³ Au toq hnài wì haq mòiq biac cô: Khòh iu bàu Au, èh Au broq Boc Plình ca pì, pì broq jàn Au; rìh ma troq ranenh Au khoi hnài pì broq, 'màng aih pì jah xôq ramốt. ²⁴ Mahaq wì ùh tamàng hadai ùh broq tiaq, rìh tiaq dèh manoh, tiaq biac ngang dù wa manoh cadoq cadang da wì; wì haq khoi lam laq alùi, ùh hlàng trùh. ²⁵ Enh hì boc yaq wì haq loh khoi enh Aicáp trùh manàiq, hì cô trùh hì tau, Au thê 'bài hapông da Au, aih mangai capoch thai Boc Plình trùh ti wì haq, ²⁶ Mahaq

wì ùh tamàng Au, ùh iu Au, taiq wì haq cadoq manoh wa caq òi yi 'mèq dèh ca boc yaq calah nèh.'

²⁷ “Cô èh ìh doi ca wì haq bàu cô, mahaq wì ùh tamàng ìh. ìh creò mahaq wì haq ùh tèò. ²⁸ ìh doi ca wì: ‘Cô jàn ùh iu bàu Chuaq aih Boc Plình da dađeh, ùh tamàng bàu hnài ta'mroq, bàu joq 'nàng khoi hnhung đac enh hacùng wì haq.

²⁹ “Ô Jê-ru-sa-lem got xac wa hwenh đac beq, crò hmoi ta nòi go ha'nhèq beq, ma jah 'màng aih Chuaq khoi cađac jàn cô, aih jàn loq broq ca Haq nòih xrông.

³⁰ “Chuaq doi: Jàn Juda khoi broq tôiq enh ngìa ca Au; wì 'mùt bìac òiq jaq ramòt ta hnem jah creò xam hiniq Au, òòiq broq loh ca amù. ³¹ Wì broq ca Tôphêh mòiq toq hnem tadreo nòi ha'nhèq, ta thòng Ben-hin-nôm, òòiq bùh 'bài con calô con cadrì da wì haq ta ùnh, aih bìac Au ùh thê hadai ùh lah hèm trùh. ³² Chuaq doi: Taiq 'màng aih ta 'bài hì trùh cô èh, wì pi creò nòi aih Tôphêh loq thòng Ben-hin-nôm hòm, mahaq wì jah doi aih thòng da bìac tajêh poh, ma jah 'màng aih wì jah catùh hanang mangai cachìt trùh pi i ca nòi catùh. ³³ Hanang da jàn cô jah broq hanùm ca chìm dahwèq ca kiac rôm, taiq ùh i ca mangai leq drùh wì haq. ³⁴ Au jah broq hatenh ca bàu do wa bàu cachech lem bùi; pi tàng bàu hatùang da ống mai neo, ta 'bài phòq da Juda, ti trong phòq Jê-ru-sa-lem, taiq òiq ca gùng loh ca ralàc raliang.

8

Tôiq Lôì Wa Bìac Blàq Hlài Da Juda

¹ “Chuaq doi: Jò aih èh, caxènh da 'bài bùa Juda, 'bài cwan, 'bài pajàu Boc Plình, 'bài mangai capoch thai Boc Plình 'bìq wì 'noh đac khoi ca ralùng cla wì haq, ² tènèh đac ta mat mahì, mat khê, mat halống aih òiq bìac ma wì

loq waq, wì patìh bìac, wì lam tiaq, wì waiq bòch, wì cùh waiq. Caxènh wì pi jah acom hlài ðòiq hi catùh, mahaq jah wìa phàn ta crõng taneh. ³ Jò aih 'bài mangai òi xrong hlài da jàn broq tôiq 'mèq 'mac aih, ðìq ngèh enh ca jah cachit yi hnao ca rìh ta nòi Au hnan wì haq trùh, Chuaq ma wèq ðìq ca 'bình plình doi 'màng aih.'

⁴ “Ìh doi ca wì haq: “Chuaq doi 'màng cô:
“Jò cro pì ùh yòng 'mòh?

Jò khoi cađac trong troq,
èh ùh cađac dèh manoh broq tôiq 'mòh?

⁵ Mahaq gleq jàn cô ma ùh tawìh hlài?
Gleq Jê-ru-sa-lem ma hloi hloi lac trong?
Wì haq toq enh lam tiaq bìac 'nùt alúan.

⁶ Au khoi halang don ðòiq tamàng.
Mahaq wì ùh capoch joq 'nàng;
ùh mangai leq cađac dèh manoh broq tôiq,
hèm ta manoh doi: “Au khoi broq cleq cô?”

Mahaq wì xôq lam tiaq dèh trong wì enh,
tìah ca axêh tùh mùt nòi tajêh poh.

⁷ 'Bài clicoc xôq loq ca jò leq wì haq ep lam,
chìm trù, chìm plahaiq, chìm bu yai ðìq loq dèh ca jò ðòiq wì haq pan hlài.

Mahaq jàn Au ùh loq ca bàu hnài da Au.

⁸ “ ‘Màng leq pì ma hùa doi: “Nhèn cô khôn rabiaq,
ma jah 'màng aih i ranenh da Boc Plình òi ti nhèn?”
Mahaq ngoi long achìh da 'bài thài hnài ranenh khoi broq
ca ranenh loh ca tawech,
loh ca amòng.

⁹ Mangai khôn rabiaq jah loh ca camaih,
yùq crè wa hlòp manet,
taiq wì haq khoi hangai ca bàu Chuaq,
òì i can khôn rabiaq ta leq?

- 10 Taiq 'màng aih Au am mai wì haq ca mangai 'noiq;
 tamang wì haq ca mangai 'noiq.
 Ma jah 'màng aih enh mangai hamoq trùh mangai can,
 dìq chaq toq bìac lòi q ca dađeh.
 Enh mangai capoch thai Boc Plình
 trùh 'bài pajàu dìq loq 'nùt amòng.
- 11 Wì ha'naoq habau ca con jàn Au wa ca con cadrì Au dìq
 jaq glòih glaih,
 hi khoi wì doi:
 “Catèm! Catèm!”
 Mahaq ùh i catèm cleq!
- 12 Chuaq doi: Wì haq camaih
 taiq wì haq khoi broq tôiq dìq jaq ramòt ùh?
 Joq 'nàng wì ùh loq camaih,
 hadai ùh gòh hadrò ca bìac broq.
 Taiq 'màng aih wì haq tacro
 tiàh ca 'bài mangai ma khoi tacro ta hì Au baxa wì ta
 ngìa cô èh.
- 13 “Chuaq doi: Au acom dìq đống 'bài ngè tamit da wì haq:
 Pi i ca plì nho ta long nho, pi i ca plì póc ta long póc,
 hla haq hadai om hadrùih.
 Rìm bìac Au khoi am
 Au jah yốc hlài enh wì haq.’”
- 14 Gleq bèn ma ha'ngui hatenh 'màng cô! Creo ca dabau,
 beq bèn cadàu mot ta nòi phôq ma gao ginh!
 Èh hadai cachit ta aih, ma jah 'màng aih Chuaq,
 Boc Plình da bèn, khoi pajaq ca bèn ep cachit!
 Haq am ca nhèn ôq diac òc,
 taiq bèn khoi broq tôiq ca Haq.
- 15 Bèn ngèh enh hnoq bìac catèm,
 mahaq ùh jah hnoq bìac catèm leq;

bèn jah enh hnoq bìac broq brêh
 mahaq toq bìac ranàc trùh ca bèn!

¹⁶ Enh phôq Đan

khôi tàng atêh hi hêm da axêh wì haq,
 axêh calô wì cachech,
 taneh loh ca tadroq.

Wì haq lam trùh lôn taneh wa dahwèq da taneh;
 phôq wa 'bài jàn òi ta aih.

¹⁷ Chuaq doi: “Au thê bìh wa bìh plǒng trùh ta pì cap pì,
 ùh i mangai leq jah tât wì haq.”

¹⁸ Bìac mango au ùh jah broq brêh;
 au khôi 'bìq hǒnh manoh.

¹⁹ Ngan cô! Tamàng! Aih bàu creò dang da jàn Au, da con
 cadrì Au,
 enh taneh Diac nòì hangai wì doi:

“Ta Siôn i ca Chuaq ùh??
 I ca bàu da Siôn ta aih ùh?”

“Gleq wì hùà leoq Au xam dua 'mù wì haq,
 xam dua 'mù da jàn 'noi?”

²⁰ “Jò gat khôi gêh;
 jò padrang khôi òìq,
 mahaq bèn xôq 'nhòq jah dèch claih.”

²¹ Manoh au òìq jaq mango
 taiq bìac raliang ralàc cachit da con cadrì da jàn au.
 Au crò hmoi; au mango,
 crè crep jìq jaq.

²² Ta gùng Ga-la-at ùh i ca dàu
 òìq broq brêh ca habau ùh?

Ùh i ca 'bacsì òi ta aih ùh?
 'Màng aih gleq padren
 hiwa da con cadrì da jàn au 'nhòq ha'naoq hlài?

9

Bàu Ha-on Ca Siôn

- ¹ Ôi! Ngèh enh gàu au cô jah wìa diac tamõc,
 mat au wìa tamõc diac mat,
 au jah hmoi xèq hì mang,
 hmoi ca con cadrì da jàn au 'bìq wì jêh đac.
- ² Au ngèh enh jah i hnem tamoi òi òi ta ðùng braih càn,
 ðòiq Au jah cađac dèh jàn wa lam hangai ca wì haq,
 ma jah 'màng aih ðìq ca wì aih mangai tango,
 ðìq ca wì aih mangai tawech 'nùt.
- ³ “Wì haq cajùh dèh rapet tìah ca mangai 'nat panenh,
 wì jah wèq cwìang canòm ca biac amòng, ùh canòm
 ca biac ta-atoq.
 Wì broq ðìq ca biac ngang dù cô trùh biac ngang dù tau.
 Mahaq wì ùh 'nì ca Au.”
- Bàu Chuaq doi 'màng aih.
- ⁴ “Rìm ngai phai cachang dèh ca bua cla,
 hadai ùh jah lùì canòm dèh oh daq,
 ma jah 'màng aih oh daq leq ji loq i biac gô pla,
 bua leq ji loq capoch jù lê dabau.
- ⁵ Rìm ngai xôq chaq trong 'nùt dèh bua cla,
 ùh capoch bàu joq 'nàng;
 wì axràm dèh rapet capoch amòng,
 broq ca dađeh xalep taiq broq tôiq lòi.
- ⁶ Ìh 'nang rìh òi ta'ne biac amòng,
 taiq biac amòng ma wì haq ùh enh canao loq ca Au,”
 cô bàu Chuaq doi.

⁷ Taiq 'màng aih Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình doi:
 “Cô èh Au jah baxa thù wì haq,
 ma jah 'màng aih Au broq
 'màng leq hòim ca con cadrì da jàn Au?
⁸ Rapet wì haq aih rang acam jêh mangai;
 hacùng toq capoch bàu amòng 'nùt,
 enh gùng capoch bàu waiq xôq dèh ca bua,
 mahaq ta manoh bet manet ca trong haq.
⁹ Au ma ùh baxa bìac broq da wì haq aih 'mòh?
 Ca Diac 'màng cô,
 Au ùh tình jêh đac 'mòh?”

Bàu Chuaq doi 'màng aih.

¹⁰ Au crò hmoi ca 'bài wang,
 ha-on ca 'bài òùng nhat ta braih càn,
 ma jah 'màng aih ùnh khoi cheo đac,
 pi i ca mangai lam hlài,
 pi tàng bàu ngè aban catô;
 enh chìm trùh jam rôim khoi mot òng òiq.

¹¹ “Au broq ca phòq Jê-ru-sa-lem loh ca ha'ngùc tacro
 hech,
 loh còp coq yiang;
 wa broq ca 'bài phòq da mangai Juda loh ca wang wê,
 pi i ca mangai òi.”

¹² Cabô khôn rabiàq òòiq jah loq bìac cô? Mangai leq
 jah nhàn bàu enh hacùng Chuaq òòiq anoi paro hlài bìac
 cô? Hagleq taneh diac ma loh ca raliang ralàc, wang wê
 tiah ca òùng braih càn, ùh i ca mangai lam cwa?

¹³ Chuaq doi: “Taiq wì haq khoi cađac ranenh Au khoi
 broq am ca wì; ùh iu bàu Au, hadai ùh broq tiaq ranenh
 Au, ¹⁴ mahaq rìh tiaq dèh manoh cadoq cadang, lam tiaq
 Ba-an, aih kiac boc yaq wì haq khoi hnài.” ¹⁵ Taiq 'màng

aih Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Haq Boc Plình da Is-ra-ên, doi: “Cô Au am ca jàn cô caq cachiq pagiang xang wa ôq diac broq cachit. ¹⁶ Au broq ca wì haq prai priang trùh ta gùng ma boc yaq wì 'nhòq lah loq; Au thê chang gùm hnan tiaq wì trùh jò Au jah jêh đac wì haq.”

¹⁷ Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình doi:

“Hamang oq! Creo ca 'bài mangai gù cadrì hmoi caq cùng trùh,
thê 'bài mangai cadrì ma loq mamùc hlài.

¹⁸ Creo ca 'bài mangai cadrì aih trùh ma renh beq,
đòiq hmoi thai ca nhèn,
trùh jò mat nhèn clàng ca diac mat.

¹⁹ Ma jah 'màng aih i bàu hmoi trùh enh Siôn doi:
'Nhèn raliang ralac đong khoi dìq!
Nhèn dìq jaq camaih,
ma jah 'màng aih nhèn ep hangai dèh ca gùng,
hnem nhèn khoi 'bìq wì raliang đong!”

²⁰ Ô 'bài mangai cadrì tamàng bàu Chuaq beq!
Halang don tamàng bàu loh enh hacùng Haq;
hnài ca 'bài con cadrì da pì crò hmoi ha-on beq,
hnài ca 'bài mangai ta phòq cla pì ta-oih atöch;

²¹ Ma jah 'màng aih can cachit khoi heo tọc ti 'mọc gàu,
mùt ta hnem 'bài bèn,
jêh đac 'bài con 'yoh đòiq ùh hnoq hòm ta trong ti phòq;
hadai ùh i gù radam ta xàn phòq hòm.

²² ìh doi beq: “Chuaq doi 'màng cô:

“‘Hanang mangai cachit
tìah ca ìch ùc ta tamang,
tìah ca hadròc 'mau ti cloh mangai gat,
ùh i mangai töch.’”

²³ Bàu Chuaq doi 'màng cô:

“Mangai rabiaq ùh jah catèh dèh bìac rabiaq,

mangai dêh ùh jah catèh dêh can dêh,
 mangai can padrõng ùh jah catèh biac can padrõng.
²⁴ Mahaq mangai leq enh catèh phai catèh dađeh
 'nì loq ca Chuaq beq,
 Au ma i manoh ñiq jaq loq waq ùh tablòq;
 Au ma broq biac ta-atoq wa lem jang ta crõng taneh,
 taiq Au loq enh biac 'màng aih.”
²⁵ Chuaq doi: “Cò èh Au baxa ñõng ñiq ca 'bài mangai
 ma toq cat akia tiaq trong chac xech, ²⁶ aih mangai Aicáp,
 Juda, Êđôm, xau Amôn, Moap, wa ñiq ca 'bài mangai ma
 got xac ti baiq pah min don wa rìh ta ñùng laiñ lang. Ma
 jah 'màng aih ñiq ca jàn cò ùh cat akia, mahaq ñiq ca jàn
 Is-ra-ên ùh cat akia ta manoh.”

10

Cùh Waiq Dua 'Mù Aih Khoi Ranhù

¹ Ô 'bài mangai Is-ra-ên, tamàng bàu Chuaq doi ca pì cò.
² Bàu Chuaq doi:
 “Apaq hõc tiaq dua 'nhòng rìh da 'bài jàn 'noi,
 apaq yùq crè ca biac patò òi ta plìn,
 'nhac ca jàn enh gùng ñiq jaq yùq crè ca teo patò aih.
³ Biac broq da mangai jàn joq 'nàng dech 'ngwan,
 taiq aih biac mangai thòq coh long ta rôm,
 yõc chòng trah, yõc panùng pùng padì.
⁴ Wì 'bìt xam wang wa 'bac ñòiq broq lem,
 yõc ñình tiang ñòiq haq ùh cro.
⁵ Dua 'mù da wì haq
 tiáh ca ranom ma atua ta tamang pìt cachiq;
 dua 'mù aih ùh loq capoch,
 ep i mangai tòng,
 ma jah 'màng aih haq ùh 'nì cadiang lam.
 Apaq crè ca dua 'mù aih, taiq haq ùh jah broq raliang cleq
 ca pì,

hadai ùh i ca cwàng jah am xôq ramốt ca pì.”

⁶ Waiq Chuaq, joq 'nàng ùh i cabô dàng ìh,
 ìh joq càn caiq, ìh joq 'nàng i cwàng itai;
 hiniq ìh enh 'nhèq đống dìq.

⁷ ìh joq 'nàng Bùa dìq ca crống taneh,
 cabô ùh yùq crè ca ìh?

Ma jah 'màng aih ìh joq đang ca jah padèch,
 taiq ta dìq đống ca 'bài ma khôn rabiaq ta rìm jàn ta
 rìm Diac,
 ùh i mangai leq tìah ca ìh.

⁸ Dìq ca jàn aih loh ca blùng,
 loh ca ranhùa,
 mòiq apốt long broq loh dua 'mù,
 aih biac 'ngwan, ùh i ca lòi q cleq.

⁹ 'Bac tùq ratang yốc enh Ta-rê-si,
 wang enh Upha,
 wì haq toq broq,
 aih biac tì cống da mangai thòq 'bac geo broq loh;
 Caxùnh eo cwàn ca 'bài dua 'mù aih xam bai gòh drinh
 wa gòh ngùi wì aih dìq biac broq da 'bài thòq ragài tì.

¹⁰ Mahaq Chuaq, Haq joq 'nàng Boc Plình,
 Haq Boc Plình ma rìh yốt, Haq Bùa hloi hloi.
 Taneh tadroq jò Haq loh nòih,
 rìm Diac ùh chiùq nui can nòih da Haq.

¹¹ “'Màng aih, ìh phai doi ca phù crống bàu cô: ‘Bài
 can kiac ma ùh broq loh plình crống taneh, èh jah 'bìq jêh
 đac ta crống taneh enh ca'nàm plình.’”

¹² Mahaq Boc Plình khai broq loh plình wa crống taneh cô
 xam cwàng itai da Haq;
 Haq broq loh rìm ngè tiaq can khôn rabiaq da Haq
 wa dèch plình ha'nhèq tiaq biac 'nì loq Haq.

13 Jò Haq broq bàu, èh i atêh dêh ta 'bài diac ta plình ta-ùc
 'noh;
 Haq broq ca hòì diac pan tồc wìa yùc pan jàp crống
 taneh;
 Haq broq ca camlet lam tiaq mề;
 broq ca cayeo loh enh nòi 'bài hapom da Haq.

14 Mangai leq cùh waiq dua 'mù dỉq ranhùà wa ùh loh cleq;
 'bài thòq ma tùh dua 'mù camaih dềh ca dua 'mù wì
 khoi broq loh,
 ma jah 'màng aih dua 'mù haq broq loh,
 aih dua 'mù toq padô 'nùt, ùh i ca hòì hihèm.

15 'Bài dua 'mù aih dỉq ùh loh cleq, aih toq bìac òi dỉq padô
 'nùt,
 trùh hì baxa, wì haq 'bìq raliang đống dỉq.

16 Mahaq phàn xôxech da Jacôp ùh xài 'màng aih,
 ma jah 'màng aih Boc Plình raq ma khoi broq loh rìm
 ngề bìac,
 Is-ra-ên aih hadròng hadrech da xôxech Haq,
 hiniq Haq aih Chuaq ma wèq dỉq ca 'bình plình.

17 Ô phòq ma khoi 'bìq dudan,
 acom dỉq ca cùng hang èh loh khoi ca phòq beq.

18 Ma jah 'màng aih Chuaq doi 'màng cô:
 “Yàng cô Au hwenh đac đống dỉq jàn ma òi ta Diac,
 Au broq ca wì haq nan xa waq ca wì haq cadrat don,
 òi dỉq ùh i mangai leq jah claih.”

19 Nan xa ca au taiq habau au jìq dỉq jaq,
 teo habau càn caiq xa ca brêh,
 mahaq au hèm cô raq can jìq au ep pòq.

20 Traiq da au khoi raliang,
 'bài caxi haq khoi catech,

con calô au khoi lam đac,

pi i ca mangai leq broq hlài traiq hadai

pi i ca mangai leq prình hlài da au traiq.

²¹ 'Bàì mangai ban trùu loh ca blùng đống,

taiq ùh chaq bòch manoh Chuaq.

Taiq 'màng aih cla wì haq loh ca raliang piang,

wa 'bài trùu loh ca tac mac.

²² Ngan tau atêh tagrùang tagrât trùh

enh pah 'ngeo ca mat mahì

loh broq ca 'bài phôq da Juda loh ca wang wê,

loh còp coq yiang ôi.

²³ Ôi Chuaq! Au loq joq 'nàng con mangai ùh jah broq craq
dèh 'nhòng rìh cla.

Con mangai hadai ùh jah pajaq dèh ca cadiang jènh
lam.

²⁴ Chuaq ôi! Xìn ìh hnài au,

mahaq paq tiaq jò can nòih taiq yùq ìh loq jêh đac au.

²⁵ Xìn ìh ùc 'noh can nòih ìh ca 'bài Diac ùh canao loq ca
ìh,

'bài tamoi ùh creo dang ìh,

ma jah 'màng wì khoi lôn Jacôp;

wì caq èh jêh đac haq

wa raliang đống dìq hnem phôq wa taneh tamang
haq.

11

Bàic Wêh Jao Khoi 'Bìq Raliang

¹ Cô bàu Boc Plình doi ca Jê-rê-mi: ² "Ìh tamàng bàu
hnài da trong wêh jao cô, èh doi hlài ca jàn Juda wa mangai
ôì ta phôq Jê-ru-sa-lem. ³ ìh doi ca wì: Chuaq, Haq Boc
Plình da Is-ra-ên, doi 'màng cô: 'Mangai leq ùh iu bàu ta
wêh jao cô, èh 'bìq waiq hanip. ⁴ Cô wêh jao Au khoi broq

ca boc yaq pì ta hì Au 'nong wì haq loh enh Aicàp, aih loh khoi enh tanùh bùh hech ca mem', Au doi ca wì: 'Tàng pì iu bàu Au wa broq gêh rìm biac Au khoi hnài, èh pì jah broq jàn Au, Au broq Boc Plình da pì. ⁵ Au jah broq gêh dèh bàu Au khoi hùaq ca boc yaq pì am ca wì haq gùng bình halùih sùa wa diac xùt', aih nòi pì đàng rìh manàiq."

Au tèo: "Jòq 'màng aih, Chuaq ôi."

⁶ Chuaq doi ca au: "Ìh anoi òiq ca biac cô loh ti phòq Juda wa ti trong halah da Jê-ru-sa-lem beq. Ìh phai doi: 'Tamàng wa broq tiaq biac ta wêh jao cô. ⁷ Taiq Au khoi pa'nhùq yôt ca boc yaq pì enh hì Au khoi 'ràng wì haq loh enh Aicàp trùh manàiq. Au xôq hloi hloi bahmàng ca wì, Au doi: "Tamàng bàu Au beq." ⁸ Mahaq wì ùh iu, hadai ùh tamàng bàu Au; blòq hlài; rìm ngai òiq rìh tiaq dèh manoh cadoq cadang ngang dù da cla. Taiq 'màng aih Au khoi pa'noh ca wì haq bàu waiq hanip khoi anoi ta sech wêh jao cô, aih wêh jao Au khoi thê wì haq phai iu tiaq, mahaq wì ùh iu tiaq.'"

⁹ Chuaq doi ca au: "Mangai Juda wa jàn phòq Jê-ru-sa-lem khoi pađim ca dabau òiq blàq blènh: ¹⁰ Wì haq khoi wìh hlài dèh ta tôiq lôl ma boc yaq wì haq khoi broq adroi nèh, aih 'bài mangai ùh tamàng bàu Au. Wì haq khoi tiaq 'bài can kiac, patìh biac ca 'bài can kiac aih. Mangai Is-ra-ên wa mangai Juda khoi blòq wêh jao Au broq ca boc yaq wì. ¹¹ Taiq 'màng aih Chuaq doi: 'Cô, Au 'noh biac ranàc ca wì, wì ùh jah claih. 'Nhac wì haq waiq dang creò ca Au, mahaq Au ùh tamàng. ¹² Jò aih 'bài jàn ta gùng Juda wa gùng Jê-ru-sa-lem lam creò dang ca 'bài can kiac wì haq khoi dèch am ngè tadreo, mahaq 'bài can kiac aih ùh jah dèch wì haq ta jò wì glàm biac ranàc cô. ¹³ 'Màng aih Ô mangai Juda, ìh i toq leq phòq hadai i toq aih can kiac! Phòq Jê-ru-sa-lem i toq leq toq trong hadai i toq aih 'bông

tadreo ca 'bài can kiac broq loh toq bìac camaih; aih 'bǒng tadreo ðòiq cùh waiq can kiac Ba-an!'

¹⁴ “ 'Màng aih, ìh, apaq waiq khàn am ca jàn cô, hadai apaq taiq wì haq ìh creó waiq dang Au, ma jah 'màng aih, Au ùh tamàng bàu wì haq ta jò wì glàm bìac ranàc.

¹⁵ “Mangai jàn Au ðìq jaq loq waq,
haq òi jah mùt hnem Au jò haq broq bàc bìac 'mèq mac ùh?

Ngè tadreo haq ma dèch am ca can kiac jah dèch haq claih ca bìac ranàc cô ðòiq jò aih haq jah lem bùi ta manoh 'mòh?”

¹⁶ Chuaq khoi lah aliah doi ìh tiah ca long Ôliu cràm hla, càn caiq, jiang lem, loh plì top; mahaq manàiq cô i bàu creó hràng taiq Chuaq bùh đac hla haq, goh đac hamenh haq.

¹⁷ Chuaq ma wèq ðìq ca 'bình plình Haq khoi pìt ìh; cla Haq raq khoi 'noh bìac ranàc trùh ca ìh, taiq bìac ngang dù da Is-ra-ên wa Judà khoi broq Au nòih xam bìac wì haq dèch ngè tadreo am ca can kiac Ba-an.

Wì Pacliac 'Mèq 'Mac Ca Jê-rê-mi

¹⁸ Chuaq khoi doi ca Au loq, au hadai khoi loq, jò aih Chuaq khoi am au loq bìac hatình 'mèq da wì haq.

¹⁹ Mahaq adroi ca aih, au tiah ca con triu lem 'bìq wì ðùng 'ràng trùh ta nòì broq jam; au ùh loq wì khoi ta pađim ca dabau chaq trong ðòiq jêh đac au. Wì doi: Beq bèn cau đac long aih khoi èh hlêh hloi ðǒng ðìq plì haq, jêh đac haq ca cachit, ðòiq pàng cô pi i ca mangai leq òi hmàng trùh ca hiniq haq hòm.

²⁰ Mahaq waiq Chuaq ma wèq ðìq ca 'bình plình, ìh Mangai hadrah ta-atoq.

Ìh loq ca manoh hèm da rìm ngai;

xìn am au hnoq bìac tabroq chao da ìh ca wì haq,
taiq au khoi phùq phàn rìm hiniq ca tì ìh.

²¹ Taiq 'màng aih Chuaq doi bàu cô ca jàn A-na-tôt, aih jàn khoi enh jêh đac ìh. Wì doi: “Tàng ìh ùh enh nhèn jêh đac, ìh apaq canòm ca hiniq Chuaq capoch bàu Boc Plinh hòm, đòiq ìh ùh hìaq 'bìq tì nhèn jêh đac.” ²² 'Màng aih, Chuaq ma wèq đìq ca 'bình plinh doi 'màng cô: “Cô! Au padon baxa wì haq! Mangai radam wì haq jah cachit ca chang gùm; 'bài mangai cadrì wa mangai calô jah cachit ca pangot hrah. ²³ ùh i ca mòiq ngai leq rìh, ma jah 'màng aih Au jêh đìq ca jàn A-na-tôt ta hanam Au baxa wì haq.”

12

Bàu Waiq Khàn Da Jê-rê-mi

¹ Waiq Chuaq rìm yàng au hatùang ca ìh,

ìh hloi hloi ta-atoq ta rìm bìac,

'nhac ca 'màng aih mahaq au enh bòch ìh mòiq bìac:

Hagleq mangai dù hloi hloi can padrõng

wa mangai loq padô 'nùt hloi hloi jah catèm?

² ìh khoi pìt wì haq, wì haq khoi i riah,

khoy yòng càn wa loh pì;

bàu wì haq capoch đìq jaq hatenh ca ìh,

mahaq manoh wì haq đìq jaq hangai ca ìh.

³ Mahaq Chuaq ôi, ìh loq ca au,

ìh hnoq au, ìh khoi thù manoh au enh ngìa ca ìh.

Xìn ìh lah wì haq tìah ca lah calùh trùu padon 'ràng trùh

nòì broq jam,

xìn ìh đòiq crài wì haq padon ca hì jêh đac.

⁴ Taneh diac ep xalep 'màng cô trùh jò leq?

Nhat ta tamang croh crenh 'màng cô trùh jò leq?

Ngè ta rôm wa chìm,

wì mangai dù khoi rùp dìq.

Wì doi:

“Chuaq ùh hnoq bìac broq da bèn.”

Boc Plinh Tèo Hlài

⁵ “Tàng ìh cadàu thì ca mangai lam jèn h mahaq ìh tagah
lep,

èh broq 'màng leq ìh nui cadàu thì ca axêh?

Tàng nòi taneh gùng catèm mahaq ìh xôq tacro,

èh broq 'màng leq ìh nui ta'blêq ta rô m cràm kenh
diac crông Jôđan.

⁶ Cla oh đaq ìh wa xinoi ìh hadai đàng blòq hlài ìh;

wì capoch 'mèq ca ìh enh cloh ìh,

'nhac ca wì capoch rangot,

ìh apaq lùì wì.”

⁷ “Au khoi cađac hnem Au,

Au khoi cađac xôxech Au.

Au khoi cađac 'bài mangai Au ma dìq jaq loq

waq ca mangai ma git ca wì haq.

⁸ Xôxech da Au khoi tìah ca baco hlari ta rô m tajraq hlài
ca Au,

taiq 'màng aih Au git ca haq.

⁹ Mangai xôxech Au aih cliang kèn habràu axan jam 'mòh?

Ma dìq ca cliang kèn ma 'noi q dudan ca haq rìm pah
ùh?

Lam beq, tagop dìq ca nè rô m hi 'ràng wì haq

đòiq caq xech haq.

¹⁰ Bàc mangai ban trìu khoi raliang đac wùan nho Au,

jôiq nunit đac taneh Au,

broq ca taneh Au ma dìq jaq loq

waq loh nòi croh crenh nòi catù.

¹¹ Wì haq khoi broq ca taneh loh wìa nòi catù,

croh crenh;

haq crò hmoi enh ngìa ca Au;

đi q ca gùng loh ca wang wê ùh i mangai leq hêm trùh.

¹² 'Bàì linh enh ta'blêq khoi trùh ta go ngùn,
wa ta ðùng braih càn.

Ma jah 'màng aih chang gùm da Chuaq caq lôn enh gàu cô
trùh gàu tau da gùng,
ùh i ca chac xech leq jah catèm.

¹³ Wì haq rai adrech 'mau mì, mahaq toq gat adrech nhat,
wì haq khoi abroq ði q jaq tagah lep mahaq ùh gat jah
cleq,

đi q jaq camaih ca bìac cleq pì khoi gat jah,
ma jah 'màng aih can nòih da Chuaq khoi ùc 'noh ta
pì.”

¹⁴ Chuaq doi 'màng cô: “Đi q ðõng ca 'bài jàn ma hatenh
hatia già rep ma ngang dù, aih 'bài jàn khoi ta'miaq
xôxech da Au khoi am ca Is-ra-ên: Au jah bùch ðac wì haq
loh khoi ca gùng wì haq Au hadai bùch hloi jàn Juđa loh
khoi enh wì haq. ¹⁵ Mahaq atiq ca jò Au khoi bùch ðac wì
haq; Au xa-õch hlài ca wì haq. Au ahlài wì haq ta xôxech
wì haq, rìm jàn jah hlài dèh ta taneh gùng cla wì. ¹⁶ Jò aih
tàng wì haq hõc tiaq jàn Au, yõc hiniq Au ðòiq pachac, 'I
Chuaq ma rìh hloi hloi jah hnoq', tiah ca 'bài hì adroi nèh
wì haq khoi hnài jàn Au canòm ca hiniq Ba-an ðòiq pachac,
'màng aih wì haq jah cajap òi ta'ne jàn Au. ¹⁷ Mahaq tàng
jàn leq ùh tamàng bàu Au, Au bùch wa jêh ðac jàn aih.” Cô
bàu Chuaq doi.

13

Caxi Cật Ca'nam Khoi Raliang

¹ Chuaq doi ca au: “Ìh lam rớt caxi cật ca'nam xam bai
briang khoi èh cật dudan ca ca'nam beq, mahaq paq tầm
haq ta diac oq.” ² 'Màng aih au lam rớt caxi cật ca'nam
xam bai briang, cật dèh jang ca'nam tiaq bàu Chuaq thê.

³ Chuaq doi ca au yàng ma baiq: ⁴ “Yõc caxi cật ca'nam ìh ma khi rõt 'mat, cật aca'nam, khi òh lam trùh ta cròng diac U-phra-tê cadoc haq ta mòiq cop hmu òi ta aih.” ⁵ 'Màng aih au lam cadoc caxi cật ca'nam aih ta còp hmu kenh cròng diac U-phra-tê.

⁶ Khi ca aih dùnh hì, Chuaq doi ca au: “Lam trùh ta cròng diac U-phra-tê yõc caxi au ma thê ìh cadoc ta aih beq.” ⁷ Au padinh yòng lam trùh cròng diac U-phra-tê, chia chaq hlài dèh caxi ca'nam au khi cadoc ta aih, mahaq pi wìa waq taiq haq khi búc òiq, 'nhac ca broq ta bìac cleq hadai pi wìa.

⁸ Khi ca aih Chuaq doi hòm ca au. ⁹ “Chuaq doi: ‘Au hadai raliang đac can catèh da Jủđa wa can catèh càn caiq da Jê-ru-sa-lem. ¹⁰ Jàn ngang dù cô ùh iu bàu Au, wì lam tiaq dèh manoh cadoq cadang da wì haq, lam tiaq 'bài can kiac patìh bìac wa cùh waiq 'bài can kiac aih. Taiq 'màng aih jàn cô òh hadai tìah ca caxi cật ca'nam cô, 'nhac ca broq bìac cleq hadai pi wìa. ¹¹ 'Màng ca caxi cật ca'nam da mòiq ngai 'màng leq, Au hadai cật òiq ca jàn Is-ra-ên wa òiq ca mangai Jủđa hadai hatop ca Au 'màng aih.’ Chuaq doi: ‘Đòiq wì haq jah wìa mòiq jàn crài ca Au, waq ca jah 'ràng ca Au tiàng 'bang, calêu padèch wa jah 'ngah 'ngai, mahaq wì ùh chiùq tamàng.’

¹² “Ìh doi ca wì haq bàu cô: ‘Chuaq Boc Plình da jàn Is-ra-ên doi 'màng cô: Rìm cabi alac phai ùc bình alac.’ Wì doi ca ìh: ‘Bìac aih nhèn khi loq rìm cabi alac phai ùc bình alac.’ ¹³ Ìh doi ca wì: ‘Chuaq doi 'màng cô: Au padon broq òiq ca jàn ta gùng cô, enh bùa ma ha'ngui ta gèq bùa Đawit trùh 'bài pajàu, 'bài mangai capoch thai Boc Plình wa òiq ca jàn ta Jê-ru-sa-lem bù, pi jah yòng. ¹⁴ Au broq wì haq tajêh dabau, mangai cô tajêh ca mangai tau, con ta jêh dèh ca baq, Au ùh 'nhùa tì, ùh xa-õch ùh loq waq jò Au jêh đac wì haq.’”

Jàn Juda 'Bìq 'Ràng Lam Broq Hapõng Dìch

- 15 Halang don tamàng cô,
tamàng ma ro haq, apaq catèh,
ma jah 'màng aih bàu da Chuaq doi.
- 16 Dèch am can 'ngah 'ngai ca Chuaq beq,
Haq Boc Plình da pì,
adroi ca jò Haq am can clam trùh,
adroi ca jò jènh pì catõih ta wang jò plình clam.
Pì ngèh gòm can 'ngah,
mahaq Boc Plình da pì khoi broq can 'ngah loh ca
clam
wa broq tam yi clam hòm.
- 17 Tàng pì ùh iu bàu,
mahua yang Au toq loq hmoi ca manoh loq catèh da
pì,
diac mat Au loh ùh xõch,
ma jah 'màng aih Au crò hmoi ca trùu da Au,
'bìq wì rùp lam broq hapõng.
- 18 ìh phai doi ca bùa wa miq haq:
“Xìn loh enh gèq bùa ha'ngui ta taneh beq,
ma jah 'màng aih can 'ngah 'ngai
da cadoh bùa khoi hangai ca gàu ìh.”
- 19 'Bài phòq õi ta gùng Nèghèp khoi 'bìq dudan dõng,
ùh i cabô nui blah yõc hlài,
dìq ca jàn Juda wì khoi rùp lam broq hapõng,
ùh mòiq ngai leq jah claih.
- 20 Blèch mat beq,
ngan 'bài mangai trùh enh pah 'ngeo ca mat mahì
loh!
Lù trùu Au khoi am ca ìh wèq ban,
manàiq ta leq?

Aih lù trùu lem linh da ìh.

21 ìh hèm 'màng leq jò 'bài mangai ìh khoi hnài wì haq,
wa aih 'bài bua ìh,
mahaq manàiq cô wì baxa hlài ìh?

Ìh ma ùh òiq jaq jìq
tìah ca mangai cadrì jìq jò wì xa-ông 'mòh?

22 Jò ìh hèm ta manoh doi:
“Gleq bìac cô ma trùh ca au?”

Aih taiq tôiq lôl da ìh òiq jaq càn,
hatù ìh khoi da hõc,
bìac xriu da ìh pi i hòm.

23 Mangai Ê-thi-ô-bi i jah broq dèh akia gam loh ca taboc
ùh?

Chùa jah halìh dèh clep ta chac haq ùh?

Pì hadai 'màng aih. Pì khoi broq bìac dù,
'màng leq pì jah broq lem ùh?

24 “Taiq 'màng aih Au rai pì
tìah ca Au rai manùh enh ngìa ca bahùt ta nòi braih
càn.”

25 Chuaq doi: “Aih bìac da ìh,
ma jah 'màng aih Au khoi pajaq ca ìh,
taiq ìh khoi hèt ca Au;
ìh khoi canòm bàu amòng.

26 Au dèch hatù ìh paclùm ca hadrò ìh,
đòiq phù cròng hnoq nòi ma ìh òiq jaq camaih.

27 Au khoi hnoq bìac broq òiq jaq ramòt da ìh:
Jò enh tango ìh tìah ca axêh bòch calô,
tango anang rah pah, ta bôl wang,
nòi òùng tamang.

Nan xa ca ìh, ô Jê-ru-sa-lem,
ìh ùh broq hreo dađeh trùh jò leq.”

14

Tôq Pađang Wa Bàu Waiq Dang Xin Xa-öch

¹ Cô bàu Chuaq doi ca Jê-rê-mi anoi trùh biac tôq pađang.

² “Juda haprah hapriang,

wì ta 'bài 'mang ngo phôq hràng rayoih;

'bài jàn caxùnh eo gam bla-op ta taneh crò hmoi,

bàu ta-oih enh Jê-ru-sa-lem tồc trùh plình.

³ 'Bài mangai gù craq thê dèh hapông lam yốc diac.

Wì trùh jang adràm mahaq ùh i mòiq ca tôh ca diac.

Wì ahlài dèh cabi dech, camaih ñiq jaq.

Wì yốc mù paclùm dèh gàu.

⁴ Taneh loh ca hađah taiq plình ùh mè;

mangai abroq camaih; wì clùm dèh gàu.

⁵ Jõi cadrì xêh đac dèh con nòi ðùng croh crenh,

hi khoi lam đac taiq ùh i nhat caq

đòiq loh dèh ca con diac tôh.

⁶ Lùa yòng hatenh nòi go croh crenh,

hi hèm tiah ca coq yiang,

mat loh ca pùa taiq ùh i nhat caq.”

⁷ Waiq Chuaq, 'nhac ca tôiq nhèn i blòq hlài ca nhèn,

xìn ìh broq biac taiq hiniq hadròih da ìh!

Joq nhèn khoi broq tôiq ñiq jaq bəc,

nhèn hadai khoi broq tôiq ca ìh.

⁸ Chuaq ôi! ìh joq biac gòm ngèh da Is-ra-ên;

ìh Chuaq Dèch Claih ta jò glàm biac ranàc.

Gleq ìh ma tiah ca mangai Diac 'noiql lam ôi ðò ta gùng cô,

tiah ca tamoi lam trong?

⁹ Gleq ìh ma tiah ca mangai cadrat,

tiah ca mangai lình tanuq ùh jah dèch ðồng mangai

'noiql?

Mahaq Chuaq ôi, ìh xôq ôi ti nhèn,
nhèn pòq hiniq ìh, xìn ìh apaq cađac nhèn!

¹⁰ Bàu Chuaq tèo hlài jàn cô:

“Jàn cô enh lam manhài ùh i ca nòi,
ùh loq wèq dađeh;

taiq 'màng aih Chuaq ùh nhàn wì haq hòm,
Chuaq hmàng hlài tôiq wì khoi broq
wa baxa wì haq.”

¹¹ Chuaq doi ca au: “Ìh ùh jah waiq xôq ca jàn cô.

¹² 'Nhac ca wì rôn ca acaq creo đang Au xôq ùh tàng bàu.
Wì dèch am ngè tadreo bủh wa ngè tadreo ùh i mahem,
Au xôq ùh rùp bàu, mahaq Au jêh wì xam chang gùm, xam pangot hrah, xam hiniq tôq.”

Mangai Amòng Capoch Thai Boc Plinh

¹³ Au tèo doi: “Ô Chuaq ôi, 'bài mangai capoch thai Boc Plinh hloi hloi doi ca wì haq: Pì ùh hiaq ep hnoq chang gùm, hadai ùh hiaq ep hnoq biac pangot hrah, mahaq Au am ca pì jah catèm điq jaq ôi cròng cô.”

¹⁴ Mahaq Chuaq doi ca au: “'Bài mangai capoch thai Boc Plinh aih khoi yốc hiniq Au capoch bàu amòng. Wì haq khoi capoch ca pì biac loq adroi amòng, Au ùh lah thê wì, ùh lah doi ca wì, hadai ùh lah nhò wì biac cleq. Wì haq khoi anoi ca pì biac loq adroi amòng, khoi hada tì liq wa khoi capoch amòng tiaq ca manoh cla wì haq hèm loh.

¹⁵ Taiq 'màng aih cô bàu Chuaq doi: 'Bài mangai capoch thai Boc Plinh khoi yốc hiniq Au capoch bàu amòng 'nhac ca Au ùh thê, wì haq doi: ‘Chang gùm wa biac pangot hrah ùh trùh ta gùng cô;’ cla 'bài mangai capoch thai Boc Plinh aih raq ma cachit ca chang gùm wa pangot hrah. ¹⁶ Mahaq 'bài mangai khoi tamàng bàu capoch loq adroi amòng da wì haq, mai wì haq, con wì haq, con cadrì, con calô da 'bài mangai aih, hadai cachit ca chang gùm wa biac pangot

hrah. Hanang wì haq cachit rapat ti trong lam ta phôq Jê-ru-sa-lem, ùh i mangai catùh, Au broq biac ngang dù wì haq ùc hlài ta gàu wì haq.

¹⁷ “Ìh doi ca wì haq bàu cô:

“Mat au loh diac da hì damang ùh xốt;
 aih taiq con adrùh da au khoi 'bìq wì blai ñiq jaq
 ramòt,
 khoi loh habau ñiq jaq hlac.

¹⁸ Tàng au lam ta ñùng tamang, tau,
 wì cachit ca chang gùm!

Tàng au mùt ta phôq tau,
 wì loh ca hrah taiq pangot!

Ma jah 'màng aih taiq wì mangai capoch thai Boc Plình
 wa wì pajàu da Boc Plình lam rìm nòi ñoìq patih biac,
 mahaq joq 'nàng wì ùh 'nì loq cleq.’”

¹⁹ Chuaq khoi cađac hloi Juda 'mòh?
 Haq khoi git hloi ca Siôn 'mòh?

Gleq Chuaq ma jêh nhèn trùh 'mòi
 ùh jah broq brêh?

²⁰ Waiq Chuaq nhèn khoi loq dèh ca tôiq,
 tôiq ngang dù da nhèn, tôiq ngang dù da boc yaq
 nhèn.
 Joq nhèn khoi broq tôiq ca ìh.

²¹ Chuaq ôi, taiq hiniq ìh,
 xìn paq ngan nhèn con ùh loh cleq,
 apaq broq camaih ca gèq bùa 'ngah 'ngai da ìh,
 xìn ìh hmàng hlài ca wêh jao ìh khoi broq ca nhèn,
 xìn paq cađac.

²² Ta ñiq ca dua 'mù da Taneh Diac,
 i ma leq loq da tamoi leq jah broq mè ùh?
 Plình jah broq loh mè ùh?

Waiq Chuaq toq ìh raq ìh Boc Plình da nhèn broq jah
biac aih!
Nhèn canòm ca ìh.

15

Bìac Hadrah Ep Trùh

¹ Chuaq doi ca au: “'Nhac ca Môise loq Sa-mu-ên yòng enh ngĩa ca Au ðòiq waiq thai ca jàn cô, Au xôq ùh xa-öch ca wì haq. Hnan đac wì khoi enh ngĩa ca Au beq. ² Tàng wì haq loq bòch: ‘Nhèn khòh lam ta leq cô èh? Èh ìh phai doi ca wì haq, cô bàu Chuaq doi:

“Mangai leq khoi pachì ðòiq cachìt, èh cachìt.

Mangai leq khoi pachì ðòiq cachìt ca chang gùm, èh cachìt ca chang gùm.

Mangai leq khoi pachì ðòiq cachìt ca pangot hrah, èh cachìt ca pangot hrah.

Mangai leq khoi pachì ðòiq 'bìq rùp broq hapõng, èh phai 'bìq rùp broq hapõng.’”

³ Chuaq doi: “Au khoi pachì ca wì pôn hiniq bìac cachìt; cachìt ca chang gùm, coq hua lam, chìm wa jam rôm caq, wa jêh đac. ⁴ Au broq ca wì haq wìa bìac hidròt enh ngĩa rìm jàn ta crõng taneh taiq bìac ngang dù da Ma-na-se, con Ê-xê-chia, bùa Juda, khoi broq ta Jê-ru-sa-lem.

⁵ “Ô Jê-ru-sa-lem cabô xa-öch ca ìh,
cabô ha-on ca ìh,
cabô bòch hmàih ìh?”

⁶ Chuaq doi: “Taiq ìh khoi cađac Au, ìh hloi hloi am rù ca Au, 'màng aih Au 'noh tì tajraq hlài ca ìh, jêh đac ìh. Au pi rachàuq hlài dèh manoh hòm.

⁷ Au yõc tòn ðòiq ùm wì haq jang ngo phôq.
Au jêh đac jàn Au, xam con caiq wì haq,
taiq wì haq ùh cađac dèh trong rìh ma dùnh ðòiq wìh hlài ta Au.

⁸ Mangai hadrô

èh yi bàc ca braih diac raxìq;

Au jah 'ràng bàc jêh đac trùh tajraq hlài ca wì haq,

aih tajraq hlài ca miq da gu radam jò 'ne hi;

Au jah 'ràng trùh ca haq

bìac manhài wa manoh mango.

⁹ Mangai miq xa-ông tapèh toq con hõnh manoh,

hihèm ma dèh.

Mat mahì da haq khoi mùt jò òi raq dahì.

Haq khoi 'bìq camaih wa paha'neq.

Dìq ca mangai ma òi xrong hlài

Au jao am wì haq ca mangai git jêh đac xam chang gùm.”

Aih bàu Chuaq doi.

¹⁰ Miq ôi, au cô òi q jaq pabôn h taiq miq xa-ông 'noh au;

au khoi jah wìa mangai òi q ca mangai ùh enh, èh tajraq hlài!

Au ùh am wì mùan, hadai ùh mùan da wì,

mahaq rìm ngai xôq hanip au.

¹¹ Chuaq doi:

“Jòq 'nàng, Au jah broq ca ìh ùh tawac pakèn h òi q broq bìac lem.

Jòq 'nàng, Au jah thê mangai tagit ca ìh broq bìac palem

ca ìh jò glàm nan xa wa bìac ranàc.

¹² “Cabô nui goh long mem ùh?

Aih long mem loq òi q trùh enh pah 'ngeo da mat mahì loh.

¹³ “Au jah am ca linh wì yõc òi q cùng hang wang 'bac pì,

yõc mahaq wì ùh am ca pì 'bac,

ma jah 'màng aih

tôiq lôl pì khoi jàp acang Taneh Diac cô.

14 Au broq ca pì broq hapõng mangai enh tajraq hlài
ca pì ôi ta gùng pì ùh loq,
ma jah 'màng aih can nòih da Au
tìah ca pla ùnh cheo ùh dìq.”

Bàu Waiq Khàn Da Jê-rê-mi Wa Boc Plinh Tèo Hlài

15 Chuaq ôi ìh loq ca au!
Xìn ìh hmàng trùh ca au, wa wèq ban au.
Xìn ìh jêh chao mangai ma tajraq hlài ca au;
Nhò manoh chiùq àt da ìh, xìn ìh am au jah rìh;
xìn ìh hmàng loq au taiq ìh ma jah ep chiùq bàc bàc
camaih.

16 Au khoi chaq hnoq bàu ìh, wa khoi caq bàu aih;
èh bàu ìh jah wìa bàc lem bùi ca au wa manoh au,
taiq au khoi jah creo xam hiniq ìh,
Ô Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plinh.

17 Au ùh wiang pajùm hadai
ùh lem bùi ti 'bài loq caq ôq, pagôq racaih.
Au ha'ngui mòiq ngai taiq tì Chuaq khoi òòiq enh 'nhèq
ca au,
taiq ìh khoi òòiq can nòih da ìh bình ta manoh au.

18 Gleq bìac xalep da au ùh jò leq loq dìq?
Gleq habau da au dìq jaq hlàc, èh ùh jah broq brêh?
ìh joq 'nàng jah wìa
tìah ca diac ta tamõc amòng ùh jah ôq ùh?

19 Taiq 'màng aih Chuaq doi 'màng cô:
“Tàng ìh wìh hlài ta Au, èh au nhàn hlài ìh,
am ìh yòng enh ngìa ca Au.
Tàng ìh lah bìac lem canaq khoi ca bìac dech 'ngwan,
ìh jah wìa mangai capoch bàu thai Au.
Wì haq jah wìh hlài ca ìh,
mahaq ìh paq wìh hlài ca wì haq.”

20 Chuaq doi: “Au jah broq ìh
 wìa panàt xam ùng hagio hagình ca jàn cô.
 'Nhac ca wì tabroq ca ìh,
 mahaq ùh nui 'blêq ìh.
 Ma jah 'màng aih Au òi ti ìh
 wèq ban ìh dèch ìh claih.”

Aih bàu Chuaq doi.

21 “Au jah dõih dèch ìh claih ca tì 'bài mangai ngang dù,
 wa rõt hlài ìh enh tì mangai dù ngang.”

16

Bìac Ranàc Èh Trùh

¹ Bàu Chuaq trùh ca au hòm: ² “Ìh ùh jah yõc mai; ùh jah xa-ông con cadrì loq con calô òi ta gùng cô.” ³ Ma jah 'màng aih bàu Chuaq i doi bìac con cadrì wa con calô ma khi xa-ông ta gùng cô, wa bìac miq wì haq ma khi xa-ông loh wì haq, wa ca baq ma broq loh wì haq ta gùng taneh cô, 'màng cô: ⁴ “Wì haq 'bìq cachit ca jìq blôh, ùh i ca mangai crò hmoi, hadai ùh i ca mangai catùh; wì haq jah wìa phàn ta gùng cô. Wì haq cachit ca chang gùm wa pangot hrah. Hanang wì haq jah broq hanùm ca chìm plinh wa ngè rôm.”

⁵ Chuaq doi 'màng cô: “Ìh ùh jah mùt hnem i mangai cachit; ùh jah crò hmoi, hadai ùh jah trùh òi q alòng manoh mango da wì haq, ma jah 'màng aih Au khi dèch ðac can catèm khi ca wì haq, can loq waq wa can loq xa-õch da Au enh jàn cô.” Chuaq doi 'màng aih. ⁶ “Mangai broq càn wa mangai ùh nèn òi q cachit ðong, ùh i ca mangai catùh, ùh i ca mangai ta-oih, hadai ùh i ca mangai leq xah ðađeh loq got xàc taiq wì haq. ⁷ ùh i ca mangai am 'benh loq alòng hadròng mangai ma cachit. Hadai ùh

i mangai hatuàng òiđiq alòng wì haq taiq miq baq wì khoi cachit.

⁸ “Ìh hadai ùh jah mùt hnem nòi i hiniang òiđiq ha'ngui ôq caq pajùm ti wì haq.” ⁹ Ma jah 'màng aih Chuaq ma wèq òiđ ca 'bình plình, aih Boc Plình da jàn Is-ra-ên, i doi 'màng cô: “Au jah broq ca bàu do ta gùng cô loh ca hatenh wa bàu broq bùi da ớng mai neo jò ban ớng mai ta 'nhòng pì hadai pi i.

¹⁰ “Jò ìh anoi biác aih ca jàn cô, wì haq jah bòch ìh: ‘Gleq Chuaq ma padon pa'noh biác xa nan òiđ jaq ramòt cô ca nhèn? Nhèn khoi broq tôiq cleq ca ranenh loq nhèn khoi i lôi cleq ca Chuaq, Boc Plình da nhèn?’ ¹¹ Èh ìh phai doi ca wì haq: Bàu Chuaq doi: ‘Taiq boc yaq pì khoi cađac Au lam tiaq 'bài can kiác, khoi patìh biác wa cùh waiq 'bài can kiác aih. Wì haq khoi cađac Au, ùh wèq tiaq ranenh Au. ¹² Mahaq pì 'mèq ji hnao ca boc yaq pì hòm ma jah 'màng aih pì mangai leq hadai rìh tiaq dèh manoh cadoq wa ngang dù, ùh tamàng bàu Au. ¹³ Taiq 'màng aih Au hnan pì loh khoi ca gùng cô, mùt ta mòiđ gùng pì wa boc yaq pì ùh lah canao loq. Ta aih pì jah cùh waiq 'bài can kiác da pì xèq ca hì mang, ma jah 'màng aih Au pi xa-öch ca pì hòm.’”

Boc Plình Ha'naoq Hlài Wì Haq Èh

¹⁴ Chuaq doi: “Jah i mòiđ hì pi i ca mangai leq doi 'màng cô hòm: Joq troi Chuaq ma rìh yôt, Haq ma khoi 'nong jàn Is-ra-ên loh enh Aicàp, ¹⁵ mahaq troi Chuaq ma rìh yôt, Haq ma khoi 'nong jàn Is-ra-ên loh enh Diác pah 'ngeo ca mat mahì loh, wa loh khoi enh òiđ ca Diác ma Haq khoi thê wì lam, ma jah 'màng aih Au jah ahlài wì haq ta taneh Au khoi am ca boc yaq wì haq.”

¹⁶ Chuaq doi: “Cô èh Au thê bàc ngai mangai ranang ca trùh, khoi ca aih Au hadai thê bàc ngai, mangai axan

trùh, èh wì jah axan hnan đac wì loh khoi enh rìm wang, rìm go wa rìm hadrêp hmu, ¹⁷ ma jah 'màng aih Au hloi hloi ngan biac broq da wì haq. Wì haq ùh jah cadoc ca Au. Biac ngang dù wì haq hadai ùh jah cadoc ca Au. ¹⁸ Au jah ca'naih hlài baiq yàng biac ngang dù wa biac tôiq lôi wì haq khoi broq, ma jah 'màng aih taiq wì khoi broq amùa ca taneh Au xam hanang ngè tadreo ca kiac ma ðiq jaq ramòt da wì haq, broq ca xôxech da Au bình halùih ca dua 'mù 'mèq 'mac.”

¹⁹ Chuaq ôi ìh joq padren wa nòì hanình da au;

õi ta ìh aih nòì mot da au ta hì yùq crè.

Enh xèm plình rìm jàn jah trùh

wì haq doi ca ìh:

“ 'Bàì can kiac ma boc yaq nhèn khoi cùh waiq aih kiac

'nùt,

kiac ùh loh cleq hadai ùh jah jùp cleq ca nhèn.

²⁰ Con mangai jah broq loh ca dađeh 'bài can kiac ðòiq cùh

waiq 'mòh?

Aih toq dua 'mù ùh xài 'bài can kiac.”

²¹ “Taiq 'màng aih Au jah am wì haq loq;

jò cô Au am ca wì haq loq cwìang itai da Au

wa padren dèh da Au;

wì haq hadai jah loq

hiniq Au aih Chuaq!”

17

Manoh 'Nùt Amòng

¹ “Tôiq lôi da jàn Juđa khoi achìh ðòiq xam long achìh mem,

jah choh padì ta manoh wì haq xam gõi kim cùang,

wa hadai ta aki da 'bõng tadreo da wì haq.

² Tìah ca wì haq hmàng dèh con xau,

wì haq hmàng trùh 'bǒng tadreo
wa jrang long tadreo enh ca'nàm long cràm hla
wa ta nòi go ha'nhèq,

³ Ta bôih wang wa ta ðùng tamang,
Au jah am ðiq cùng hang gè wa rìm ngè canaq
ðòiq ta kho ca lình wì,
ma jah 'màng aih taiq tôiq lôih pì jàp crǒng taneh.

⁴ Cla pì lènh jò hnhung ðac xôxech Au am ca pì;
èh Au thê pì lam broq hapǒng ðich ca mangai git ca
pì,
ta nòi ma pì ùh lah trùh,
taiq pì khoi patep ùnh can nòih Au ma cheo yôt ùh jò
leq ðiq.”

⁵ Bàu Chuaq doi:
“Đang ca waiq hanip mangai leq canòm ca con mangai,
canòm con mangai ðòiq i padren ðêh,
èh manoh haq khoi wia hangai ca Boc Plình.

⁶ Haq ðiah ca ramù tagôih ta ðùng braih càn,
ùh jò leq hnoq xôq ramǒt,
mahaq toq ôih ta ðùng wang wê croh crenh
ta nòi taneh xang ùh i mangai ôih.

⁷ “Xôq ramǒt ðiq jaq ca mangai leq loq canòm ca Boc Plình,
ràih Boc Plình broq wia nòi ðađeh canòm.

⁸ Haq ðiah ca long pìt trong thòng ðiac,
plòh riah tiaq trong ðiac, 'nhac ca glàm jò plình tôq,
xôq ùh crè.

Hla haq xenh lem,
glàm hanam pađang xôq ùh yùq wa loh plì ùh jò leq
ðiq.”

⁹ Manoh da con mangai 'nùt amòng
wa 'mèq 'mac yi hnao ca rìm ngè bìac ma 'noiç.

Cabô jah canao loq?

10 “Au cô Chuaq ti ha'mrìh òiđi ngan,
manoh hèm da con mangai,
èh am ca rìm ngai,
tiaq bìac broq da haq broq.”

11 Mangai wìa padrõng can tiaq trong ùh ta-atoq,
haq tìaah ca chìm bù miao àm catap,
mahaq ùh xài cla haq xêh;
trùh 'ne 'nhòng rìh da haq bìac padrõng can hù hnhung
điđ;
pulùch 'nhòng rìh haq mangai blùng.

12 Gèq bùa 'ngah 'ngai ti 'nhèq enh jò baxèm,
aih nòi hnem cùh waiq da nhèn.

13 Ô Chuaq, ìh joq bìac ngèh gòm da Is-ra-ên!
Điđ ca mangai leq cađac ìh, èh jah camaih.
Mangai leq am rù ca ìh wì haq khoi i hiniq 'bìq catùh ta
taneh,
ma jah 'màng aih taiq wì khoi cađac diac tamöc xèm
da can rìh,
aih raq Chuaq.

14 Waiq Chuaq, xin ìh broq brêh ca au; 'màng aih au jah
brêh!
Xin ìh dèch au, 'màng aih au jah dèch claih,
ma jah 'màng aih ìh joq Boc Plinh đàng ca jah padèch.

15 Wì haq hloi hloi capoch ca au:
“Bàu Chuaq ta leq?
Broq òiđi xit beq!”

16 Chuaq ôi, au ùh cađac bìac broq da au,
aih wèq ban con jàn ìh.

Au ùh thê ìh 'noh loh bìac ranàc ca wì haq.

Ìh khoi tàng rìm bàu au capoch.

¹⁷ Xìn ìh paq broq ca au yùq crè;

Ìh joq nòi au hanình jò glàm bìac ranàc.

¹⁸ Xìn ìh broq ca wì ma ti rùp au jah camaih,

mahaq paq am au camaih.

Xìn ìh broq ca wì 'bìq manhài,

mahaq paq òi au 'bìq manhài.

Xìn ìh 'noh am bìac ranàc trùh ca wì haq,

broq ca wì haq 'bìq raliang piang baiq phàn.

Phai Wèq Hì Sabat

¹⁹ Chuaq doi ca au 'màng cô: “Lam beq yòng nòi 'mang ngo càn, nòi òi ca bùa Juđa mùt loh, èh hadai lam yòng nòi 'mang ngo phòq Jê-ru-sa-lem, ²⁰ hi khoi doi ca wì: ‘Ô 'bài bùa da Juđa, Ô 'bài jàn Juđa, Ô! òi ca jàn Jê-ru-sa-lem, òi ca pi ma mùt loh trong ngo cô, Tamàng bàu Chuaq beq!

²¹ Cô bàu Chuaq doi: Rìm ngai phai wèq òi, pì ùh jah genh, tòng, xùi, loq pòq cleq lam cwa trong 'mang ngo cô hì Sabat. ²² Pì ùh jah genh, tòng, xùi, loq pòq dahwèq cleq loh khoi ca hnem hadai paq lam abroq ta hì Sabat, mahaq khòh wèq hì Sabat aih hì hadròih tiaq bàu Au khoi doi ca boc yaq pì, ²³ Mahaq wì haq ùh tamàng ùh halang don ca bìac aih; wì cadoq manoh ùh enh tamàng wa hadai ùh nhàn yõc bàu hnài anoq da Au. ²⁴ Chuaq doi: Mahaq tàng pì tamàng bàu Au, ùh genh, tòng, xùi, pòq dahwèq cleq lam cwa trong 'mang ngo da phòq cô hì Sabat, mahaq wèq hì Sabat hì hadròih wa ùh abroq cleq ta hì aih, ²⁵ èh jah mùt loh trong 'mang ngo cô, aih 'bài bùa ma ha'ngui ta gèq bùa Đawit, aih 'bài mangai còi xê axêh wa axêh, wì pajùm ca 'bài cwan, mangai calô da Juđa wa jàn da Jê-ru-sa-lem, èh phòq cô jah i mangai òi hloi hloi. ²⁶ Èh jàn enh 'bài phòq da Juđa, 'bài phòq haten ca Jê-ru-sa-lem, enh

gùng Bê-n-ja-min, enh ðùng tamang, gùng rô-m wang, wa enh gùng Nêghep jah lam trùh ðòiq 'ràng ngè tadreo bùh wa ngè tadreo ma 'noiç, ngè tadreo ùh i ca mahem wa ðàu xua thùm, ngè tadreo manè pôi lam trùh hnem Boc Plình. ²⁷ Mahaq tàng pì ùh tamàng bàu Au, ma padèch hì Sabat loh wìa hì hadròih, èh genh, tòng, xùi, pòç dahwèç mùt Jê-ru-sa-lem lam cwa trong 'màng ngo cô hì Sabat, 'màng aih Au bùh ùnh jang ngo phòç wa ùnh aih jah bùh ðõng ðìç rìm biac ta Jê-ru-sa-lem, ùh i mangai leq jah pupat.' ”

18

¹ Cô bàu Chuaq trùh ca Jê-rê-mi, doi: ² “Yòng beq, loh ta hnem mangai thòq broq abòq, ta aih Au jah doi ca ìh loq bàu Au.” ³ Tajòi 'mòi au lam trùh nòi hnem mangai thòq broq abòq; haq 'nang yòng broq jang maiç daxài. ⁴ Mahaq abòq taneh thòq aih 'nang broq khi troq padah, èh thòq aih broq hlài ma 'noiç lem tiaq manoh enh da haq.

⁵ Wop jò aih bàu Chuaq doi ca au: ⁶ “Ô mangai hnem Is-ra-ên, Au ùh jah broq ca pì tìah ca mangai thòq taneh khi broq ca taneh cô 'mòh?” Chuaq doi: “Cô taneh ta tì mangai thòq broq abòq 'màng leq, pì òi ta tì Au hadai 'màng aih! ⁷ Jò au padon bùch ðac, raliang ðac, jêh ðac, mòiq gùng loq mòiq Taneh Diac leq aih, ⁸ mahaq tàng Taneh Diac Au ma padon jêh ðac aih loq caðac ðèh manoh broq tôiq, èh Au ùh ðòiq biac 'mèç ranac trùh ta wì haq hòm. ⁹ Èh hòm, Au padon broq loq pìt hlài mòiq Taneh Diac leq aih, ¹⁰ mahaq tàng Taneh Diac aih broq biac dù enh ngìa ca Au, ùh broq tiaq bàu Au, èh Au jah tawìh manoh ùh hnhu am xôç ramõt ca wì haq hòm.

¹¹ “ 'Màng aih, manàiq cô ìh doi ca mangai Judà wa jàn phòç Jê-ru-sa-lem: ‘Chuaq doi 'màng cô: Au ðang padon biac ranac trùh ca pì, ðòiq tajraq ca pì. Rìm ngai òi ta pì caðac ðèh manoh broq tôiq, trong wa biac broq ngang dù

beq.’¹² Mahaq wì haq doi: ‘Đòiq da nhèn 'màng aih raq. Nhèn broq tiaq dèh manoh enh, rìm ngai broq tiaq dèh manoh cadoq cadang.’”

¹³ Taiq 'màng aih Chuaq doi:

“Bòch rìm Diac beq,

i mangai leq khoi lah tàng bìac 'màng cô:

aih jàn Is-ra-ên gu adrùh da Au

khôi broq bìac òiq jaq 'mèq.

¹⁴ Bôi wang Liban i jò leq xốt òiq ca twiac,

wa còi diac i jò leq xốt ca diac ùh?

¹⁵ Mahaq jàn Au hèt ca Au;

wì haq bùh jreo xua thùm tadreo ca 'bài can kiac ùh

loh cleq,

'màng aih wì haq khoi tacro,

ùh tiaq trong troq enh calah nèh,

mahaq wì lam trong crài trong ùh troq.

¹⁶ Wì khoi broq dèh ca Taneh Diac loh ca wang wê,

trùh 'mòi òiq can rìh 'bìq jù lê,

rìm ngai lam hlài trong aih loh ca hamrìh

wa ngu ngiù gàu.

¹⁷ Tìah ca cayeo pah mat mahì loh hlôi dèh,

Au jah broq ca wì haq cadàu rah pah enh ngìa ca

mangai git ca wì haq.

Au ùh patô ca wì hadrò da Au,

mahaq Au am rù ca wì haq ta hì wì haq glàm bìac

ranàc.”

¹⁸ Èh wì doi: “Beq bèn pađim ca dabau tajraq hlài ca

Jê-rê-mi. Joq bàu ranenh ùh hìaq 'bìq hnhung khoi ca

mangai pajàu, wa xôq òi i mangai ragài òòiq tah bàu ca

nhèn; xôq òi i bàu da mangai capoch thai Boc Pình am ca

nhèn! Nhèn phai kian haq xam bàu amòng, èh nhèn hadai

ùh nhàn cleq bàu capoch da haq.”

¹⁹ Waiq Chuaq, xìn ìh hèm trùh ca au,

tamàng bàu wì ma tajraq hlài ca au.

²⁰ Khòh broq bìac dù òiđiq ca'naih hlài bìac lem da au
'mòh?

Ìh hmàng au khoi lah yòng enh ngìa ca ìh,
capoch bàu lem thai ca wì haq
đòiq gagè wì haq khoi ca can nòih da ìh.

²¹ Taiq 'màng aih, xìn ìh am pangot hrah trùh ca con xau
wì haq,

am chac hamac wì haq ca chang gùm.
Đòiq 'bài mai wì haq ùh i con hi khoi wìa hadrô.
Đòiq ớng wì haq 'bìq jêh cachit,
wa 'bài mangai radam cachit ca chang gùm,
nòi tajêh poh.

²² Waiq thê bàu brêu loh enh hnem wì haq,
jò ìh thê linh ta'ngàc trùh jêh wì haq,
ma jah 'màng aih taiq wì khoi bớc trom taneh òiđiq rùp au,
wa broq hlap ca jènh au hlop.

²³ Mahaq Chuaq ôi,
ìh khoi loq rìm bàu pađim wì broq òiđiq jêh đac au.
Xìn ìh paq baxđng tôiq ca wì haq,
hadai apaq xùt đac lôi wì haq enh ngìa ca ìh.
Xìn ìh broq ca wì haq 'bìq cro enh ngìa ca ìh;
wa xìn ìh baxa wì haq ta jò ìh loh nòih.

19

Blai Padah Abôq Taneh

¹ Bàu Chuaq doi: “Lam beq, trùh ta mangai thòq broq abôq, rớt mòiq toq abôq taneh, hi adràc toq leq ngai gù craq ôi ta phôq wa 'bài pajàu broq càn lam tiaq ìh, ² Trùh ta thông Ben-hin-nôm, nòi trong mùt mang ngo i hiniq Abôq; ta aih ìh doi ca wì bàu Au doi ca ìh. ³ Ìh doi: ‘Ô 'bài bùa da Juda wa òiđiq ca jàn Jê-ru-sa-lem, tamàng bàu Chuaq.

Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên doi 'màng cô: Cô au pa'noh biac ranàc trùh ta cô, trùh 'mòi mangai leq tàng, hadai raxì ta don: ⁴ Ma jah 'màng aih, wì haq, boc yaq wì haq wa dìq ca bùa Juda khai cađac Au, broq ca nòi cô loh ca wang wê, dèch am ngè tadreo ca 'bài can kiac mahaq cla wì ùh loq, broq ca nòi cô bình halùih ca mahem mangai ùh broq tôiq. ⁵ Wì haq xôq broq hòm hnem ðòiq tadreo ca kiac dù Ba-an, bùh dèh con calô ta ùnh ðòiq dèch am broq ngè tadreo ca kiac dù Ba-an, aih biac Au ùh hnài thê, hadai ùh lah hèm trùh. ⁶ 'Màng aih bàu Chuaq doi: taiq 'màng aih bla èh nòi cô pi doi Tôphêl loq thòng Ben-hin-nôm hòm, mahaq jah doi thòng cachit rapah.

⁷ “Ta gùng cô au jah raliang đac bàu pariaq hnài da mangai Juda wa mangai da Jê-ru-sa-lem. Au jah broq ca wì haq cachit cro enh ngìa ca chang gùm da wì ma git ca wì haq, cachit ta tì wì mangai ma chaqjêh wì haq; Au hadai am chac hanang wì haq broq dahwèq caq ca chìm ta plình wa ngè rôm. ⁸ Au jah broq ca gùng cô loh ca wang wê, wa nòi mangai 'noh bàu jù lê. Rìm ngai lam cwa jah hamrih wa 'noh bàu jù lê taiq dìq ca biac ranàc khai trùh ca wì aih. ⁹ Au jah broq ca wì haq caq jam con calô wa con cadrì dađeh, caq jam dabau, jò wì haq 'bìq lình ma tagit ca wì haq dudan tàt wa ðòiq jêh đac wì haq.’

¹⁰ “Hi khai ìh tùq padah abôq enh ngìa ca wì ma hadai lam ti ìh beq, ¹¹ wa doi ca wì: ‘Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình doi 'màng cô: Au tùq đac jàn ta phôq cô wa gùng cô 'màng ca abôq taneh 'bìq tùq đac, ùh jò leq jah hatop hlài ca dabau. Hanang wì haq jah 'bìq catùh bình ta thòng Tôphêl cô èh, trùh 'mòi pi i ca nòi ðòiq catùh wì haq hòm. ¹² Chuaq doi: “Au broq ca gùng cô wa jàn cô tìah ca 'màng aih èh; Au broq ca phôq cô hadai tìah ca Tôphêl.” ¹³ Rìm hnem ta Jê-ru-sa-lem, wa nòi hnem da bùa Juda, dìq jah

'bìq amùà 'màng ca Tôphêh, aih òiq ca hnem leq ma pì dèch ngè tadreo ca halõng òi ta plình, wa ùc alac dèch am ca 'bài can kiác.' ”

¹⁴ Hi khoi Jê-rê-mi hlài enh Tôphêh, aih raq nòi Chuaq khoi thê haq lam broq mangai capoch thai Boc Plình; haq yòng ta xàn hnem da Chuaq, doi òiq ca jàn: ¹⁵ “Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, Haq Boc Plình da Is-ra-ên, doi 'màng cô: ‘Cô, èh Au ca 'nìh òiq biác ranác ma Au khoi doi adroi ca phòq cô wa phòq ma òi dudan ca haq, ma jah 'màng aih wì haq khoi cadoq manoh ùh enh tamàng bàu hnài da Au.’ ”

20

Pasua Padit Padiang Jê-rê-mi

¹ Pasua, con calô da pajàu Imê, haq broq mangai wèq mangai wèq hnem cùh waiq da Boc Plình, tàng Jê-rê-mi anoi bàu aih, ² Pasua tong Jê-rê-mi, mangai capoch thai Boc Plình xam long, clang jènh haq ti nòi 'mang ngo enh 'nhèq da Bên-ja-min, ta hnem cùh waiq Chuaq. ³ Hì atiq, jò Pasua òi h long clang jènh Jê-rê-mi, Jê-rê-mi doi ca haq: “Chuaq ùh creò ìh Pasua hòm, mahaq creò ìh: Mago Mit-sa-bip. ⁴ Ma jah 'màng aih bàu Chuaq doi: ‘Cô Au jah broq ca ìh wìa biác ramòt ca dađeh wa òiq ca bua ìh. Wì haq jah cachit ca chang gùm enh ngĩa ca ìh. Au am òiq ca jàn Judá ca bùa Ba-bi-lôn, bùa cô jah 'nong wì lam trùh ta Ba-bi-lôn òi òiq broq hapõng, wa jêh đac wì haq xam chang gùm. ⁵ Au hadai am òiq cùng hang phòq cô wa rìm biác ma wì haq broq loh, xam hang canaq 'bac da wì haq mùt ta tì wì ma ta 'blêq ca wì haq, rìm ngè biác aih wì haq jah yõc jò tajêh wa 'ràng hlài ta Ba-bi-lôn. ⁶ Ô! Pasua, cla ìh wa hnem ìh cô èh òiq 'bìq rùp 'nong lam khoi dèh ca Diac lam broq hapõng. ìh trùh Ba-bi-lôn cachit wa catùh ta aih, ìh

wa dìq ca bua ìh mangai khoi anoi 'noh bàu amòng patiah capoch thai Boc Plình.’”

Jê-rê-mi Mamùc Mamac

⁷ Ô Chuaq, ìh khoi padô alùan au,
hi khoi au 'bìq padô 'nùt.

Ìh khoi ta'blêq au,
èh au 'bìq 'blêq!

Dìq ca hì au khoi jah wìa bàu do,
rìm ngai halê au.

⁸ Ma jah 'màng aih rìm yàng au anoi 'noh,
au ep cachech, au phai capoch dèh bàu bìac hùng
hang wa jêh đac.

Au anoi hlài ca wì loq bìac ma au khoi jah loq enh Chuaq,
mahaq au toq jah nhàn yốc ca dađeh bìac camaih wa
do lê rìm hì.

⁹ Mahaq tàng au doi: “Au pi anoi 'noh bàu Chuaq
wa pi canòm ca Haq đòiq anoi 'noh hiniq Haq hòm”,
èh bàu Haq ta chac au loh tiah ca ùnh bùh cheo caxènh
au,
au lep manoh taiq ùh anoi 'noh, au ùh jah chiuq hòm.

¹⁰ Au khoi tàng bàc ngai anoi trùh au, wì doi:
“Bìac ramòt khoi dudan ca haq pôn pah!
Bèn phai kian haq! Joq, bèn phai kian haq!”

Rìm ngai bua da au
'nang ngan jò au tacro, doi:

“Ùac aiq, haq 'bìq 'nùt,
èh bèn jah tabroq chao wa ta'blêq haq.”

¹¹ Mahaq i Chuaq ối ti au Haq 'màng ca mangai lình dèh
tànuc,
'màng aih rìm ngai enh ta'blêq ca au dìq cro,
ùh jah 'blêq au;
wì haq jah camaih bìac ma wì haq khoi broq;

rìm ngai ùh hèt bìac camaih aih èh.

12 Mahaq, Chuaq ma wèq òiq ca bình plinh,
 ìh joq 'nàng Boc Plinh loq enh thù ngan manoh
 mangai ta-atoq;

ìh loq enh ngan hnoq rìm manoh hèm
 wa gàu tình da tang ngai;

Chuaq ôi, am au ngan hnoq bìac tabroq chao da ìh ca wì
 haq beq,
 ma jah 'màng aih au khoi canòm ca ìh òiq ca manoh
 au.

13 Calêu bàu bùi ca Chuaq beq!
 Calêu padèch hiniq Chuaq,
 ma jah 'màng aih Haq khoi dèch mangai pa
 claih khoi ca mangai ngang dù.

14 Đang ca waiq hanip hì khoi xa-ông ca au!
 Waiq xìn hì ma miq au xa-ông ca au ùh jah xôq ramốt
 cleq.

15 Đang ca waiq hanip mangai
 ma khoi 'ràng bàu bahìa ca baq au doi:
 “ìh khoi i con calô”;
 broq ca baq au bình halùih bìac lem bùi!

16 Mahaq òiq mangai aih hadai bu dàng phôq
 ma Chuaq raliang đac ùh xa-õch cleq!
 Bu xroìh xroq haq jah tàng bàu creò dang,
 trùh 'ne hì, tàng bàu cachech da bìac tajêh poh.

17 Ma jah 'màng aih haq khoi ùh jêh đac au adroi dèh miq
 xa-ông ca au,
 òiq cliac miq au wìa ralùng hanang da au.

18 Gleq au phai loh enh cliac miq au
 òiq ep chiu bìac xalep wa can mango,
 lùch ca 'nhòng ep chiuq bìac camaih.

21

Bàu Anoi Da Jê-rê-mi 'Noh Am Ca Sê-đê-kia

¹ I bàu enh Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi, jò bùa Sê-đê-kia thê Pasua, con calô Man-chi-ja, wa Sô-phô-ni, con calô da pajàu Ma-a-sê-ja, lam trùh glàm haq, doi: ² Nê-bu-cat-nê-ta, bùa Ba-bi-lôn, lam trùh jêh bèn. “ 'Màng aih xìn ìh waiq bòch Chuaq, ùac aiq Chuaq xa-öch ca bèn broq rìm biac halac troi Haq khoi broq calah nêh, thê bùa aih wia khoi ca bèn.”

³ Èh Jê-rê-mi tèo: “Pì anoi hlài ca Sê-đê-kia 'màng cô: ⁴ ‘Chuaq Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Cô, Au broq 'bài ranac tajêh pì ma wê ta tì jah tajraq hlài ca bùa Ba-bi-lôn wa mangai Candê 'nhac ca manàiq wì haq 'nang dudan ca pì enh gùng ca panàt phôq loh ca 'ngwan. Au broq ca wì haq gop dabau 'mùt òi ta'ne phôq cô. ⁵ Au raq, ta jò xrông, wa loh nòih, hnhu 'noh tì dêh padren tajraq hlài ca pì. ⁶ Au jêh jàn phôq cô, mangai wa ngè aban. Wì haq jah cachit taiq can hinìq tôq càn. ⁷ Chuaq doi: Atiq ca aih, Au 'mùt Sê-đê-kia, bùa Juda, hapõng wa jàn haq, 'bài mangai ma òi xrong hlài ta phôq khoi claih ca biac can hinìq tôq, chang gùm wa pangot hrah, ta tì Nê-bu-cat-nê-ta, bùa Ba-bi-lôn, mùt ta tì mangai jêh đac wa 'bài mangai enh jêh đac wì haq. Nê-bu-cat-nê-ta jêh đac wì haq xam chang gùm, ùh adenh, ùh ra'ngòt, ùh xa-öch.’

⁸ “Ìh khòh anoi ca jàn cô 'màng cô: ‘Chuaq doi 'màng cô: Cô, Au 'nac òi q jang ngìa ìh trong rìh wa trong cachit. ⁹ Mangai leq òi hlài ta phôq cô jah cachit taiq chang gùm, taiq pangot hrah, wa taiq hinìq tôq; mahaq mangai leq loh khoi, loh dèch tì thùa mangai Candê, mangai 'nang dudan pì manàiq, èh jah rìh, jah wèq caxènh ramoh. ¹⁰ Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Au khoi òi q dèh mat ngan phôq, cô èh ùc can ranàc thai ca am xôq ramõt ca phôq cô, 'màng

aih phôq cô 'bìq 'mùt ta tì bùa Ba-bi-lôn, bùa aih bùh đac phôq.'

¹¹ “Èh anoi ca hnem bùa Juda: ‘Tamàng bàu da Chuaq beq! ¹² Chuaq anoi 'noh 'màng cô:

“Ô hnem Đawit, rìm hì daxroq broq biac ta-atoq beq,
dõih mangai 'bìq padit padiang loh khoi
enh tì mangai ma padit padiang haq beq,
tàng ùh èh, can nòih da Au loh tìah ca ùnh cheo ùh i cabô
jah pupat,
taiq biac broq dù da wì haq.

¹³ Chuaq anoi 'noh 'màng cô:
Cô, ô mangai jàn òi nòi thòng tamang,
ta bôih hmu nòi tamang tau,

Au tajraq hlài ca pì, 'bài mangai anoi:

“Cabô jah loh ta'blêq ca nhèn?

Cabô jah glàm mùt ta nòi nhèn òi?”

¹⁴ Chuaq anoi 'noh:

Mahaq Au baxa pì tiaq biac pì khoi broq;
Au bùh ùnh ta rôh haq,
ùnh cheo đồng rìm ngè òi dudan ca haq.”

22

Jê-rê-mi Gòi Bàu Pa'nhùq Ca Phôq Jê-ru-sa-lem Èh Tacro

¹ Chuaq anoi 'noh 'màng cô: “Loh trùh hnem bùa Juda beq, anoi hlài ca haq bàu cô: ² ‘Ô bùa da Juda ma ha'ngui ta gèq Đawit: ìh, hapõng ìh wa jàn ìh mùt ti 'bài trom 'mang ngo cô, tamàng bàu da Chuaq beq! ³ Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Broq biac troq wa ta-atoq beq; dõih mangai 'bìq padit padiang claih khoi ca mangai padit padiang; paq broq raliang wa padit padiang ca 'bài mangai ma òi òi ta pì, wa ca 'bài mangai lac loq 'bài mangai hadrô, paq broq ta-ùc mahem ca mangai ùh i ca tôiq ta nòi cô. ⁴ Tàng pì

joq 'nàng iu tiaq bàu cô, èh jah i bùa ha'ngui ta gèq Đawit, còi xê wa axêh, cla bùa, hapǒng haq wa jàn haq jah mùt loh ti 'bài 'mang ngo cô. ⁵ Mahaq tàng pì ùh iu tiaq bàu cô', Chuaq anoi 'noh: 'Au patô dađeh ðòiq pachac, hnem cô jah loh ca wang wê.'”

⁶ Chuaq doi ca bìac hnem bùa Juđa 'màng cô:
 “'Nhac ca Au ngan ìh hadai tiàh ca Ga-la-at,
 hadai tiàh ca bôl wang Liban,
 mahaq ìh ùh claih ca Au broq ca ìh loh nôi wang wê,
 loh 'bài phôq ùh i ca mangai ôi.

⁷ Au padon ðòiq 'bài mangai broq raliang ðòiq ta'blêq ca ìh,
 dìq wê ranac tajêh;
 wì haq cau da ìh 'bài long hùang nam lem
 wa hwenh 'mùt ta ùnh.

⁸ “I jàn enh bacc Diac lam cwa haten ca phôq cô, bôch dabau: 'Gleq Chuaq khoi broq ca phôq càn cô 'màng cô?’
⁹ Jah i mangai tèo bàu, doi: 'Aih taiq jàn aih khoi cađac dèh wêh jao da Chuaq Boc Plình da wì haq, èh lam cùh waiq wa patìh bìac 'bài can kiac.’”

¹⁰ Apa q hmoi ca mangai cachit, paq rawòl ca haq.
 Mahaq hmoi ca mangai loh lam beq,
 taiq haq pi wìh hlài,
 pi hnoq hòmm dèh gùng ma xa-ông ca haq.

¹¹ Ma jah 'màng aih Chuaq anoi ca Salum, con calô Jôsia, bùa da Juđa, tồc thai dèh baq, aih Jôsia, hi khoi lam khoi nôi cô. “Haq pì wìh hlài ta aih hòmm; ¹² mahaq haq cachit ta gùng haq ma 'bìq 'ràng trùh, pi ôi jah hnoq taneh cô hòmm.”

Bàu Anoi Bìac 'Bài Bùa

¹³ “Nan xa am ca mangai broq hnem xam bìac ùh ta-atoq,
 broq adùq xam bìac ùh troq;
 yôc mangai haten hatìa abroq dech ca haq,

ùh ca'naih da wì 'bac cùng abroq;
 14 Haq doi: 'Au jah broq hnem rùng rai,
 i 'bài adùq anàh;
 rong ðòiq 'bài 'mỗc,
 po cùa xam long hùang nam
 wa xòn gòh ngèq.

15 “Ìh yỗc long hùang nam ta thì ca broq hnem lem,
 nhò 'màng aih ìh jah broq bùa 'mòh?
 Baq ìh calah nèh khoi caq ôq,
 broq loh biac ta-atoq lem lình?
 Taiq 'màng aih haq jah xôq ramốt.

16 Haq khoi broq loh trong tajang am ca mangai pa wa
 mangai ma thìuq, 'màng aih haq jah xôq ramốt.”
 Chuaq doi:

“'Màng aih ma ùh xài haq loq ca Au 'mòh?

17 Mahaq mat wa manoh pì ngan toq biac ham,
 broq ta-ùc mahem mangai ùh i ca tòiq,
 wa broq biac padit padiang ngang dù.”

18 Taiq 'màng aih, biac ca bùa Jê-hô-a-kim, con calô da
 Jôsia, bùa da Judá, Chuaq anoi 'noh 'màng cô:

“Ùh i mangai leq crò hmoi ca haq doi:

‘Ôi, oh daq calô au! Ôi, oh daq cadrì au!’

Hadai ùh i mangai leq 'ngwan ca haq doi:

‘Xa-ỗch ca craq au! Xa-ỗch ca biac 'ngah 'ngai da
 haq!’

19 Haq 'bìq catùh tìah ca lùa 'bìq catùh;
 'bìq dùì wa hwenh 'noh enh gùng
 ca 'mang phôq Jê-ru-sa-lem.”

20 “Tỗc ta Liban creo dudan beq,
 rayoih ta Basan;
 creo dudan ta bôì wang A-ba-rim beq!

Ma jah 'màng aih ðiq ðõng ca mangai ma loq waq ca ìh, ðiq khoi 'bìq jêh ðac.

²¹ Au anoi ca ìh 'nang jò ìh padrõng can; mahaq ìh doi: 'Au ùh enh tamàng.'

Enh jò ìh õi nga, ìh khoi rìh caq õi 'màng aih, ùh iu tiaq bàu Au.

²² ðiq ca 'bài mangai ma ban jàn ìh jah 'bìq cayo hloì ðac, mangai enh waq ca ìh jah 'bìq rùp 'nong lam broq hapõng.

Jò aih, ìh jah camaih wa paha'neq ðađeh taiq rìm tôiq cla ìh.

²³ ìh mangai õi ta 'Liban,' broq pù xam 'bài long hùang nam,

jò ìh glàm bìac ranàc, ìh jìq ðiq jaq tìah ca gu cadrì jìq xa-ông!"

²⁴ Chuaq doi.: "Jòq 'nàng troi Au ma rìh hloi, 'nhac ca Jê-cô-nia, con calô Jê-hô-a-kim, bùa Juda, 'nhac ca haq aih broq canhàng pateo õi ta tì 'ma Au, Au xôq hlôch ðac ìh.

²⁵ Au phùq ìh ta tì 'bài mangai enh jêh ðac ìh, ta tì 'bài mangai ìh ma crè, aih tì Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, wa ta tì mangai Candê. ²⁶ Au hnan ðac ìh wa miq khoi xa-ông 'noh ìh trùh ta mòi q gùng 'noi q, ùh xài gùng ma xa-ông ca ìh, wa ìh jah cachit ta aih. ²⁷ Phàn taneh ma mahua wì haq ngèh enh wìh hlài, èh ùh jah wìh hlài."

²⁸ 'Màng aih Jê-cô-nia cô abôq ma 'bìq khìn ðac wa 'bìq padah 'mòh?

Haq abôq ùh i cabô enh waq?

Gleq haq wa con xau haq ðiq 'bìq hwenh ðac, 'bìq hwenh ca'nìh ta gùng haq 'nhòq lah loq?

²⁹ Ô taneh, taneh, taneh!
Tamàng bàu Chuaq beq!

³⁰ Chuaq anoi 'noh 'màng cô:

“Achih 'mùt hiniq mangai cô ta 'bài mangai ùh i ca con
 beq,
 ta 'bài mangai lùch ca 'nhòng ùh padrõng can;
 ma jah 'màng aih con xau haq ùh i mòi q ngai leq padrõng
 can;
 pi ha'ngui ta gèq Đawit
 wa pi wèq cwiang jàn Juda hò m!”

23

Hamenh Ta-Atoq Aih Mangai Mêsì Trùh Èh

¹ Chuaq doi: “Nan xa ca 'bài mangai ban, jêh đac wa
 broq pac lac ca calùh trùu da ðùng nhat Au!” ² Taiq 'màng
 aih, phần 'bài mangai ma wèq ban jàn da Haq, èh Chuaq
 Boc Plinh da Is-ra-ên doi 'màng cô: “Pì broq pac lac đac ca
 calùh trùu Au, drùh đac wa ùh wèq ngan wì haq. Cô, Au jah
 baxa pì taiq bìac dù pì ma broq”; Chuaq anoi 'noh 'màng
 aih. ³ “Èh cla Au jah gop hlài 'bài con trùu ma ði xrong, enh
 'bài Taneh Diac ma Au khoi drùh wì haq trùh, hi jah 'ràng
 wì haq hlài dèh ta cadrong; wì haq jah xa-ông loh bàc tam.
⁴ Au jah dèch 'bài mangai ðòi q wèq ban wì haq; wì haq pi
 hìaq crè yùq hò m, wa ùh thiuq loq hù hnhung mòi q toq
 con leq”; Chuaq doi 'màng aih.

⁵ Chuaq anoi 'noh:

“Cô, 'bài hì trùh Au jah broq am ca hnem Đawit mòi q
 Hamenh Ta-atoq.

Haq wèq cwiang tìah ca bùa, caq ði khôn rabiaq,
 broq bìac da-adàng ta-atoq ta crõng taneh.

⁶ Ta 'nhòng bùa aih, Juda jah dèch claih;

Is-ra-ên jah ði nòi haninh,

wa wì jah creò hiniq Haq:

Chuaq bìac ta-atoq nhèn!”

⁷ Chuaq anoi 'noh: “Taq 'màng aih 'bài hì trùh, wì pi
 ði anoi: ‘Jòq 'nàng tìah troi Chuaq ma rìh hloi, Haq ma

khôi 'nong jàn Is-ra-ên loh khôi ca taneh Aicáp.' ⁸ Mahaq wì doi: "Tìah troi Chuaq ma rìh hloi, Haq ma khôi 'ràng mangai hnem Is-ra-ên hlài enh pah 'ngeo ca mat mahì loh, enh 'bài Diac ma Au khôi hnan wì haq trùh.' Wì haq jah òi dèh ta taneh cla."

Mangai Amòng Capoch Thai Boc Plình 'Bìq Kìan

⁹ Phàn da 'bài mangai capoch thai Boc Plình:

Manoh au hech hoch;
 caxènh au ralenh raloih;
 au tìah ca mangai bù,
 tìah ca mangai bù brènh mat ca diac nho,
 taiq nen Chuaq
 wa bàu hadròih Haq.

¹⁰ Ta taneh gùng bình baoq bìac tango anang;
 taneh loh ca mango taiq 'bìq waiq hanip;
 'bài ðùng nhat ta nòi ðùng wang wê loh ca croh
 crenh.

Wì lam tiaq trong dù,
 wì haq wèq cwìang ùh ta-atoq;

¹¹ "Taiq mangai capoch thai Boc Plình wa pajàu Boc plình ðìq ðõng broq ùh troq;
 Au hnoq wì haq broq bìac ngang dù ta trom hnem
 Au;"

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

¹² "Taiq 'màng aih, trong wì haq jah tìah ca nòi talia;
 wa jah 'bìq hnan mùt ta clam,
 èh tacro ta aih.

Ma jah 'màng aih khôi trùh hanam wì haq 'bìq baxa,
 Au ca'nìh ca wì haq can ranàc,"

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

¹³ "Au khôi hnoq bìac ranhùà
 da mangai capoch thai Boc Plình ta gùng Sa-ma-ri;

wì haq canòm hiniq Ba-an capoch bàu doi adroi,
broq ca jàn Is-ra-ên lam lac.

¹⁴ Mahaq Au khoi hnoq mòi q biac ramòt
ta'ne mangai capoch thai Boc Plình òi ta Jê-ru-sa-
lem:

Wì haq broq tôiq tango anang,
lam tiaq trong amòng;

wì haq broq hagao ca tì mangai dù,
trùh 'mòi ùh i cabô cađac dèh biac dù.

Au ngan wì haq òiq đống tìah ca Sôđôm,
wa jàn wì haq tìah ca Gô-mô-ra.”

¹⁵ Taiq 'màng aih, phàn 'bài mangai capoch thai Boc
Plình aih, Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, doi:

“Cô, Au jah am ca wì haq caq ngè pagiang xang wa ôq diac
đùc;

taiq enh 'bài mangai capoch thai Boc Plình òi Jê-ru-
sa-lem khoi loh

biac ùh troq jàp ca gùng aih.”

¹⁶ Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình doi 'màng cô:

“Apaq tamàng bàu da 'bài mangai capoch thai Boc Plình
aih anoi ca pì.

Wì haq hnài pì biac hù hnhung,
wa anoi biac mahno 'noh tiaq manoh wì haq,
ùh xài loh enh hacùng Chuaq.

¹⁷ Wì haq doi ca mangai ma khìn Au:

‘Chuaq doi: Pì jah catèm.’

Doi ca mangai cadoq manoh:

‘Ùh i ca biac ranàc leq trùh ta pì.’

¹⁸ 'Màng aih cabô dràng yòng ta biac hatình da Chuaq
đòi q ngan wa tàng bàu Haq?

Cabô khoi hèm haboq wa tamàng bàu Haq?

¹⁹ Cô, can nòih xrông da Chuaq

plôh loh tìah ca bahùt,

tìaah ca cayeo wawenh dêh

loh ta gàu 'bài mangai dù.

²⁰ Can nòih da Chuaq ùh jah hêq trùh
jò broq gêh trong khoi pajaq ðòiq ta manoh.

Ta hì pulùch,

pì jah loq ro biac aih.

²¹ Au ùh thê 'bài mangai capoch thai Boc Plình cô loh lam,
mahaq wì haq khoi cadàu lam anoi bàu dađeh;

Au ùh i anoi ca wì haq,

mahaq wì haq khoi capoch.

²² Mahaq tàng wì haq i tamàng bàu Au hatình,

èh jah broq ca jàn Au tamàng bàu Au,

wa khoi broq ca jàn Au cađac trong dù

biac 'mèq wìh hlài ca Au.”

²³ Chuaq anoi 'noh: “Au cô i xài Boc Plình òi haten,
ùh xài Boc Plình òi hangai 'mòh?”

²⁴ Chuaq anoi 'noh: “I ca mangai leq jah cadoc dađeh
ta 'bài nòi hlèp ðòiq Au ùh hnoq ùh?”

Chuaq doi: “Ma ùh xài Au bình halùih ta plình

wa jàp jìa rìm nòi ta crống taneh cô 'mòh?”

²⁵ “Au khoi tàng biac 'bài mangai capoch thai Boc Plình
cô capoch, wì haq canòm ca hiniq Au capoch bàu loq adroi
amòng 'màng cô: ‘Au apô hnoq; joq 'nàng, au apô hnoq!’

²⁶ 'Bài mangai capoch bàu doi adroi aih, tiaq dèh manoh
amòng capoch bàu doi adroi amòng, wì haq i manoh aih
trùh jò leq? ²⁷ Nhò biac apô wì hèm jah broq ca jàn hèt ca

Au, hadai tìaah ca boc yaq wì haq taiq Ba-an wì hèt ca hiniq
Au. ²⁸ Mangai capoch thai Boc Plình leq i apô hnoq, jah

anoi hlài biac apô aih, mahaq mangai leq khoi nhàn bàu
Au, phai i manoh joq 'nàng anoi hlài bàu Au! Hri jah achùa
ca hadròc 'mau 'mòh?” Chuaq doi 'màng aih. ²⁹ “Bàu Au

ma ùh tìah ca ùnh, tìah ca tamoh tùq padah hmu 'mòh?"
Chuaq doi 'màng aih.

³⁰ Taiq 'màng aih Chuaq anoi doi: “Cô, Au tajraq hlài ca 'bài mangai capoch thai Boc Plình amòng atùng bàu dabau capoch 'noh hi doi aih bàu Au.” ³¹ Chuaq anoi 'noh: “Cô Au tajraq hlài ca 'bài mangai capoch thai Boc Plình yốc dèh rapet anoi 'noh: ‘Chuaq doi 'màng aih.’” ³² Chuaq anoi 'noh: “Cô, Au tajraq hlài ca 'bài mangai yốc biac apô amòng, anoi hlài wa yốc bàu 'nùt catèh broq ca jàn Au lam lac. Au ùh i thê wa hadai ùh thê wì haq lam anoi; wì haq hadai ùh i broq lòiq cleq ca jàn cô.” Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

³³ “Tàng mangai capoch thai Boc Plình loq pajàu, bòch ìh: ‘Bàu genh trap Chuaq anoi 'noh ca ìh, aih cah cleq?’ Ìh khòh tèo: ‘Biac genh trap aih? Chuaq doi: Pì raq broq genh trap ca Au, 'màng aih Au jah cađac pì.’” ³⁴ Phàn da mangai capoch thai Boc Plình, pajàu loq mangai jàn leq doi: ‘Cô genh trap da Chuaq,’ èh Au jah baxa mangai aih wa hnem haq. ³⁵ 'Màng aih, cô bàu anoi ca rìm ngai khòh doi dèh mangai haten: ‘Chuaq khoi tèo bàu 'màng leq?’ ‘Chuaq khoi capoch 'màng leq?’ ‘Chuaq khoi hnài cleq?’ ³⁶ Mahaq pì ùh jah ràu trùh genh trap da Chuaq hòm, taiq bàu mangai leq jah wìa genh trap ca cla haq, taiq pì khoi broq tawech ca bàu da Boc Plình ma rìh hloi, aih Chuaq ma wèq đìq ca 'bình plình, Haq Boc Plình bèn. ³⁷ 'Màng aih ìh khòh doi ca mangai capoch thai Boc Plình: ‘Chuaq khoi tèo bàu am ca ìh 'màng leq?’ Loq: ‘Chuaq khoi anoi 'noh ca ìh 'màng leq?’ ³⁸ Mahaq tàng pì ỏi doi: ‘Cô biac genh trap da Chuaq,’ èh Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Taiq pì anoi bàu cô: ‘Cô biac genh trap da Chuaq,’ mahaq Au khoi thê mangai trùh ta pì òiq hnài pì: Pi jah doi: ‘Cô biac genh trap da Chuaq.’” ³⁹ Taiq nen aih, cô, Au jah hèt ca pì; Au cađac pì, pì wa phòq ma Au khoi am ca pì wa boc yaq pì,

jah hangai ca ngia Au. ⁴⁰ Au jah broq ca pì chiùq camaih hloi hloi, wa paha'neq dìq jaq, ùh jò leq jah hèt.”

24

Baiq Rajo Pli Põc

¹ Atiq ca jò Nê-bu-cat-nêt-xa, bùa Ba-bi-lôn, rùp Jê-cô-
nia, con calô Jê-hô-a-kim, bùa Juda, xam 'bài cwan Juda,
'bài thòq ngè ðùng wa thòq atèm enh phòq Jê-ru-sa-lem
'ràng trùh ta Diac Ba-bi-lôn broq hapõng, Chuaq patô am
ca au hnoq. Cô, i baiq rajo pli põc ðoìq jang ngia hnem cùh
waiq Chuaq. ² Mòiq ta baiq toq rajo aih tah 'bài pli põc lem,
tìah ca pli gàu mùa; rajo ma tau tah pli 'mèq, trùh 'mòi ùh
wìa caq taiq khai om.

³ Chuaq anoi 'noh ca au doi: “Ô Jê-rê-mi, ìh hnoq cleq?”

Au tèo: “Au hnoq pli põc, 'bài pli ma lem aih ðìq jaq lem,
'bài pli 'mèq aih ðìq jaq 'mèq, 'mèq trùh 'mòi ùh wìa caq
taiq khai om.”

⁴ Jò aih i bàu da Chuaq anoi 'noh ca au doi: ⁵ “Chuaq Boc
Plinh da Is-ra-ên anoi 'noh 'màng cô: ‘Tìah ca 'bài pli lem
cô, Au jah ðoìq dèh manoh hèm trùh ca mangai Juda, aih
'bài mangai ma Au khai thê wì haq loh enh nòi cô lam trùh
ta taneh Diac da mangai Candê. ⁶ Au jah ha'miang ngan wì
haq wa am xôq ca wì haq, hi khai 'ràng wì haq hlài dèh ta
gùng. Au dèch ðoìq wì haq yòng, ùh xài raliang ðac; Au pìt
hlài wì haq, ùh xài bùiq ðac hòm. ⁷ Au jah am ca wì haq
manoh loq canao ca Au Chuaq. Wì haq jah broq jàn Au, Au
jah broq Boc Plinh wì haq; wì haq jah ðìq ca manoh wìh
hlài ta Au.’

⁸ “Chuaq doi 'màng cô: ‘Phàn Sê-đê-kia, bùa Juda, 'bài
cwan haq wa jàn ma òi xrong hlài da phòq Jê-ru-sa-lem,
aih jàn òi òi ta taneh cô, wa 'bài mangai òi ta taneh Aicàp,
tìah ca pli põc 'mèq ùh wìa caq taiq om 'màng leq, Au
hadai jah broq ca wì haq 'màng aih. ⁹ Au phùq wì haq ðoìq

'bìq hwenh lam hwenh hlài ta rìm Diac ta crông taneh am ca wì haq xalep, 'bìq hanip, 'bìq camaih, 'bìq halê, ta rìm gùng Au drùh wì haq lam trùh. ¹⁰ Au thê pla chang gùm, pangot hrah, wa jìq blôh ôi ta 'ne wì haq, trùh jò wì haq raliang piang khoi ca taneh Au khoi am ca wì haq wa boc yaq wì haq.’”

25

Bàu Doi Adroi Da Boc Plình Biac 'Bìq Rùp

¹ Cô bàu anoi 'noh ca Jê-rê-mi wa òiq ca jàn Juda, ta hanam ma pôn 'nhòng Jê-hô-a-kim, con calô Jôsia, bùa da Juda; ta hanam ma mòiq 'nhòng Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Diac Ba-bi-lôn. ² Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình anoi hlài bàu cô jang ngĩa jàn Juda wa òiq òng ca jàn ôi ta Jê-ru-sa-lem: ³ Pàng hanam 13 'nhòng Jôsia, con calô Amon, bùa da Juda, trùh manàiq khoi jah 23 hanam, bàu da Chuaq khoi anoi 'noh ca au. Pàng jò aih, au rìu xrôih anoi hlài ca pì; mahaq pì ùh waq tamàng.

⁴ Chuaq khoi thê 'bài hapông Haq, aih 'bài mangai capoch thai Haq trùh ta pì hloi hloi, mahaq pì ùh waq tamàng, ùh halang don tamàng. ⁵ Wì aih doi: “Rìm ngai ta pì cađac dèh trong dù wa trong ùh troq beq, 'màng aih pì jah rìh ôi ta taneh ma Chuaq khoi am ca pì wa boc yaq pì enh calah nêh trùh hloi hloi calah èh. ⁶ Paq tiaq trong 'bài can kiac òòiq patìh wa cùh waiq, paq yôc biac tì cla broq loh òòiq broq ca Au nòih, èh Au ùh hìaq broq raliang ca pì.”

⁷ Chuaq doi: “Mahaq pì ùh tamàng Au, yôc dèh biac tì pì broq ca Au nòih, 'mùt ca dađeh biac ranàc.”

⁸ Taiq 'màng aih, Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình doi: “Taiq pì ùh tamàng bàu Au, ⁹ Cô, Au thê òiq ca mangai nòi pah 'ngeo ca mat mahì loh wa hapông Au, aih Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, lam trùh ta 'blêq ca gùng cô, ta 'blêq

ca jàn ta gùng cô, wa ca 'bài Diac ỏi dudan ca haq. Au jêh đac wì haq đìq đống, broq ca wì haq loh hidròt, ngè đòiq ca wì do lê, loh ca wang wê hloi hloi, Chuaq anoi 'noh 'màng aih. ¹⁰ Au broq ta wì haq pi i ca bàu do wa bàu calêu lem bùi, pi i ca bàu con ổng con mai neo, pi i ca bàu tagrùang da apao xai, wa pi i ca 'ngah đen. ¹¹ Jàp ca gùng cô loh wìa nòi catù wa hamàih, 'bài Diac cô ep patìh ca bùa Ba-bi-lôn 70 hanam.”

¹² Chuaq anoi 'noh: “Jò hi đìq ca 70 hanam aih, Au jah baxa bùa Ba-bi-lôn wa jàn haq, taiq nen ngang dù wì haq. Au jah baxa mangai Candê wa broq ca haq loh ca nòi wang wê hloi hloi. ¹³ Au jah broq gêh bàu Au khoi capoch tajraq hlài ca gùng aih, aih bàu khoi achìh ta sech cô, aih bàu Jê-rê-mi khoi capoch adroi tajraq hlài ca rìm Diac jah trùh ca taneh gùng aih. ¹⁴ Èh, jah i bəc Diac wa bùa càn yi dêh rùp mangai Candê broq hapõng. Au jah tabroq ca wì haq tiah troi biac broq da wì haq, tiaq biac tì wì haq broq loh.”

¹⁵ Chuaq Boc Plình da Is-ra-ên anoi 'noh ca au: “Yõc doi chrõng alac da can nòih xrõng enh tì Au beq, wa am ca 'bài jàn ma Au thê ìh trùh ta wì haq ôq doi chrõng aih. ¹⁶ Wì haq ôq, èh lam tawò tawùang, loh ca ranhùà, taiq chang gùm ma Au thê trùh ta'ne wì haq.”

¹⁷ 'Màng aih au yõc doi chrõng enh tì Chuaq wa broq ca rìm Diac ma Chuaq thê au trùh, ep đìq ca wì ôq doi chrõng aih: ¹⁸ Am ca Jê-ru-sa-lem wa am ca 'bài phòq da Juda, am ca 'bài bùa ca 'bài cwan haq, broq ca wì haq 'bìq raliang piang, biac ramòt wa biac jù lê, chiuiq wì hanip trùh hì cô manàiq; ¹⁹ Am ca Pha-ra-ôn, bùa Diac Aicàp, am ca 'bài hapõng haq, am ca 'bài cwan wa jàn haq; ²⁰ am ca rìm jàn ma alôn, am ca rìm bùa gùng Uxò, am ca rìm bùa gùng Phi-li-tin: aih bùa da Ach-ca-lôn, da Gaxa, da Ecrôn, wa 'bài mangai ma ỏi xrong ỏi ta Achđòt; ²¹ am ca Êđôm, am ca Moap, am ca con caiq Amôn; ²² am ca 'bài bùa Tirò, am

ca rìm bùa ỏi Sidôn, wa am ca rìm bùa ỏi ta 'bài pleo diac raxìq; ²³ am ca Êdêdan, am ca Têma, am ca Buxò, am ca 'bài mangai ma got xàc dudan dèh ca gàu; ²⁴ am ca rìm bùa Aráp, am ca 'bài bùa da 'bài Diac ỏi pah 'bài jàn enh Diac 'noi q alôn ta ðùng wang wê; ²⁵ am ca rìm bùa da Ximri, am ca rìm bùa da Êlam, am ca rìm bùa da Mêđi; ²⁶ am ca rìm bùa pah 'ngeo ca mat mahì loh, ỏi haten loq ỏi hangai, am ca bùa cô am ca bùa tau; atìq hò m, am ca rìm Diac da crõng taneh ỏi ta crõng taneh. Bùa da Sê sac hadai ôq chrõng aih atìq ca 'bài bùa tau.

²⁷ “Ìh phai doi ca wì haq: ‘Chuaq ma wèq ðìq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh: Ôq beq, bù beq, hác, tacro beq, paq yòng hò m, taiq nen chang gùm ma Au thê lam trùh ta pì!’ ²⁸ Tàng wì haq ùh waq yóc doi chrõng ta tì ìh ðòiq ôq, ìh doi ca wì haq: ‘Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Pì ùh claih ca ep ôq! ²⁹ Ngan cô, baxèm adroi ðõng Au ùc can ranàc ta phòq ma jah ràu xam hiniq Au, phàn pì èh, nui claih ca biác baxa 'mòh? Ùh! pì ùh nui claih ca biác baxa; ma jah 'màng aih Au thê chang gùm enh rìm jàn ta crõng taneh lam trùh, Chuaq ma wèq ðìq ca 'bình plình anoi 'noh 'màng aih.’

³⁰ “Manàiq ìh khòh yóc rìm bàu cô capoch bàu doi adroi tajraq hlài ca wì haq beq, wa doi:

“‘Chuaq capoch bàu enh 'nhèq;
loh atêh enh nòi ỏi hadròih Haq;
capoch bàu dèh tajraq hlài ca cadrong trù;
hloh bàu dèh tìah ca 'bài mangai len plì nho,
tajraq hlài ðìq ðõng ca jàn ma ỏi ta crõng taneh.

³¹ Atêh tagrùang jàp crõng taneh;
taiq Chuaq tajraq hlài ca 'bài Diac,
hadrah rìm chac xech,
phùq 'bài mangai dù ca pla chang gùm,’”
Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

- ³² Chuaq anoi 'noh:
 “Cô, biac ranac
 enh mòiq jàn cô cwa mòiq jàn 'noiq;
 wa i bahùt tồc
 enh nòi pulùch da crông taneh.”
- ³³ Hanang da 'bài mangai ma Chuaq jêh cachit ta hì aih,
 bình ta crông taneh enh pah cô trùh pah tau; ùh i ca cabô
 ta-oih, ùh xom, ùh catùh, jah broq phàn ta crông taneh.
- ³⁴ Ô 'bài mangai ban, hmoi rayoih beq, cachech bàu hràng
 beq!
 Ô 'bài mangai 'nong dèh calùh trùu, lanh lua ta blo
 beq!
- Taiq hì pì 'bìq jêh đac, khoi trùh jò pì 'bìq pac lac;
 pì tacro tìah ca abôq canaq 'bac.
- ³⁵ Mangai ban ùh i nòi leq jah amot;
 mangai 'nong calùh trùu ùh i nòi leq jah claih.
- ³⁶ Mangai ban cachech bàu creo,
 cla craq mangai 'nong calùh trùu hmoi;
 taiq Chuaq raliang đac ðùng nhat wì haq,
- ³⁷ wa 'bài cadrong trùu catèm khoi 'bìq raliang ralac
 taiq biac nòih xrông da Chuaq.
- ³⁸ Haq tìah ca baco hlari loh khoi dèh enh nòi òi ma hlèp.
 Taneh wì haq khoi loh ca hidròt,
 taiq biac dèh padit,
 wa can nòih ðìq jaq dèh.

26

Bàu Pa'nhùq Ca 'Bài Phôq Juđa

¹ Jò Jê-hô-a-kim, con calô Jôsia, bùa Diac Juđa baxèm
 broq bùa, i bàu cô enh Chuaq anoi 'noh. ² “Chuaq anoi
 'màng cô: Ìh yòng ta xàn hnem cùh waiq Chuaq, anoi 'noh
 hlài bàu Au ma thê ìh anoi, creo đống ðìq ca mangai Juđa
 lam trùh ta hnem Chuaq ðòiq cùh waiq Chuaq. Ùh jah yốc

cađac mòiq bàu leq. ³ Ûac aiq wì haq tamàng, èh rìm ngai jah cađac dèh trong 'mèq cla, wìh hlài ta Au; 'màng aih, Au blòh manoh bìac ranàc Au ma khoi pajaq broq ca wì haq taiq bìac dù da wì haq. ⁴ 'Màng aih ìh phai doi: 'Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Tàng pì ùh tamàng Au, ùh lam tiaq ranenh Au khoi 'nac ðòiq òi jang ngìa pì, ⁵ tàng pì ùh tamàng bàu da 'bài hapõng Au, aih 'bài mangai capoch thai Au ma Au hloi hloi thê wì haq lam trùh ta pì, mahaq pì ùh tamàng wì haq, ⁶ 'Màng aih Au jah broq ca hnem cô tìah ca Silô, wa broq ca phòq cô wìa bìac hanip ca rìm Diac ta crõng taneh.'”

Wì Pađim Ca Dabau Jêh Đac Jê-rê-mi

⁷ 'Bài pajàu, 'bài mangai capoch thai Boc Plình, wa ðiq ca jàn khoi tàng bàu Jê-rê-mi anoi 'noh bàu aih ta hnem cùh waiq Chuaq. ⁸ Jò Jê-rê-mi khoi hêq ca anoi ðiq rìm bàu Chuaq khoi thê haq anoi hlài ca mangai jàn, èh 'bài pajàu, 'bài mangai capoch thai Boc Plình, wa ðiq ca jàn rùp haq wa doi: “Ìh ep cachit! ⁹ Gleq ìh canòm hiniq Chuaq capoch bàu anoi adroi doi: Hnem cô jah wìa tìah ca Silô, phòq cô jah wìa nòi catù ùh i ca mangai òi?” Jò cô ðiq ca mangai jàn tagop òi ti Jê-rê-mi ta hnem cùh waiq Chuaq.

¹⁰ 'Bài cwan Juđa hìa bàu aih, wì lam enh hnem bùa tõi ta hnem Chuaq, ha'ngui jang nòi mùt da 'mang neo hnem cùh waiq Chuaq. ¹¹ Jò aih 'bài pajàu wa 'bài mangai capoch thai Boc Plình anoi ca 'bài cwan wa ca mangai jàn: “Mangai cô ðang ca cachit; taiq khoi capoch bàu anoi adroi tajraq hlài ca phòq cô, don pì hadai khoi tàng.”

¹² Mahaq Jê-rê-mi tèo bàu ca 'bài cwan wa ðiq ca mangai jàn: “Aih Chuaq thê au ðòiq capoch bàu anoi adroi rìm bàu tajraq hlài ca hnem cô wa phòq cô, ma pì khoi tàng. ¹³ Manàiq pì ha'naoq hlài dèh trong rìh wa bìac broq da pì beq, iu tiaq bàu da Chuaq Boc Plình pì, èh Chuaq jah

cađac bïac ranàc ma Haq khoi anoi 'noh ðoìq tajraq hlài ca pì. ¹⁴ Phàn au, cô, au ði ta tì pì, tabroq ca au bïac ma pì hnoq troq wa đàng ca broq. ¹⁵ 'Nhac ca 'màng aih, pì khòh loq tàng pì jêh đac au, èh pì pajùm ca phôq cô wa mangai jàn haq jah genh yôc mahem mangai ùh i ca tôiq ca dađeh. Taiq Chuaq joq 'nàng khoi thê au trùh ta pì, thê au anoi rìm bàu cô 'mùt ta don pì.”

Jê-rê-mi Jah Claih Ca Cachit

¹⁶ 'Bài cwan wa ðiq ca jàn tajòì 'mòi capoch ca pajàu wa 'bài mangai capoch thai Boc Plình: “Mangai cô ùh đàng ca cachit; ma jah 'màng aih haq canòm hiniq Chuaq Boc Plình bèn haq anoi ca nhèn.”

¹⁷ Toq 'biaq ngai mangai craq ði gùng aih yòng anoi ðiq ca mangai jàn 'màng cô: ¹⁸ “Mica ði Mô-rê-sêt, haq mangai capoch thai Boc Plình 'nhòng Ê-xê-chia, bùa Juda, i anoi ca jàn Juda: ‘Chuaq ma wèq ðiq ca 'bình plình anoi 'noh 'màng cô:

“‘Siôn jah 'bìq wì cai 'màng ca taneh ðùng tamang,
Jê-ru-sa-lem loh ca raliang piang,
bôi wang da nòi hnem cùh waiq Chuaq loh ca rôm
rìm.’

¹⁹ “Ê-xê-chia, bùa Juda, wa ðiq ca Juda ma i 'noh bàu jêh đac haq 'mòh? Blàq hlài, bua aih khoi loq yùq crè ca Chuaq wa xìn Chuaq xa-öch, taiq 'màng aih Chuaq cađac bïac ranàc ma Haq khoi anoi 'noh ðoìq tajraq hlài ca wì haq. Manàiq nhèn enh broq 'màng aih ðoìq broq tôiq hlàc dèh ca mahua yiang cla 'mòh?”

²⁰ Joq 'nàng hadai i mòiq ngai 'noi q hòm canòm hiniq Chuaq capoch bàu doi adroi: Aih Uria, con calô Sê-mai-a, ði Ki-ri-at Jê-a-rim. Haq hadai capoch bàu doi adroi tajraq hlài ca phôq wa taneh cô tìah troi bàu da Jê-rê-mi. ²¹ Bùa Jê-hô-a-kim, ðiq ðồng ca lình, wa cwan ðiq tàng bàu haq, bùa enh jêh đac haq; mahaq Uria hìa tàng, èh lam cwa

mot ta Aicàp. ²² Bùa Jê-hô-a-kim thê Ên-na-than, con calô Acbô, wa toq 'biaq ngai hòm hadai lam cwa Aicàp, ²³ 'nong Uria loh khoi Aicàp wa 'ràng ahlài haq ca bùa Jê-hô-a-kim. Bùa thê yôc chang gùm jêh đac haq wa hwenh hanang haq ta 'bài hanang mangai jàn.

²⁴ Mahaq jò aih i A-hi-cam, con calô Saphan, wiang ti Jê-rê-mi, đòiq haq ùh hìaq 'mùt ta tì jàn jêh cachit ca haq.

27

'Bài Diac Ep Bac Long Ech Da Nê-bu-cat-nêt-xa

¹ Jò Sê-đê-kia, con calô Jôsia, bùa Juda, baxèm broq bùa, i bàu da Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi 'màng cô: ² Chuaq anoi 'noh ca au: “Ìh broq ca dađeh caxi xam akia wa long ech beq, hi khoi bac ti ranǎng ìh. ³ Khoi èh, anoi biac aih am ca bùa Êđôm, bùa Moap, bùa da con xau Amôn, bùa Tirò, wa bùa Siđôn, cwa tì 'bài mangai 'ràng bàu trùh ta Jê-ru-sa-lem yòng jang ngĩa bùa Sê-đê-kia, bùa Juda. ⁴ Tanap ca wì haq thê anoi dèh ca craq, doi: ‘Chuaq ma wèq điq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: “Cô bàu pì ep yòng anoi dèh ca craq: ⁵ Au cô Chuaq ma khoi broq loh taneh, broq loh mangai wa 'bài ngè i hihèm ta crǎng taneh, yôc dèh cwiang itai càn wa cǎng tì Au plaih 'noh, Au enh am taneh aih ca cabô, Au am. ⁶ Manàiq, Au khoi 'mùt taneh cô ta tì Nê-bu-cat-nêt-xa, bùa Ba-bi-lôn, hapǎng Au; Au hadai am ca haq wèq 'bài ngè rôm. ⁷ Rìm Diac ep patih ca haq, ca con haq, xau haq, trùh jò Diac haq khoi hêq; jò aih bacc Diac wa 'bài bùa càn jah rùp thê haq broq hapǎng da wì haq.

⁸ ““Tàng jàn leq loq Diac leq ùh patih biac haq, aih Nê-bu-cat-nêt-xa, bùa Ba-bi-lôn, ùh 'mùt dèh ranǎng mùt ta long ech da bùa Ba-bi-lôn, èh Chuaq anoi 'noh: Au baxa jàn aih xam chang gùm, pangot hrah, jìq blôh, trùh jò Au khoi jêh đac wì haq nhò tì bùa Nê-bu-cat-nêt-xa. ⁹ Taiq

'màng aih, paq tamàng bàu 'bài mangai amòng capoch bàu loq adroi, pajàu ngan plinh anoi 'noh biac adroi, mangai anoi paro apô, pajàu anoi 'noh biac adroi, loq pajàu 'nùt loq creó can kiác da pì. Wì haq doi ca pì: 'Pì ùh ep patih ca bùa Ba-bi-lôn.' ¹⁰ Wì haq capoch bàu doi adroi amòng, tàng pì tamàng bàu wì haq èh pì 'bìq 'nong lam hangai dèh ca taneh pì; Au drùh đác pì loh, wa pì 'bìq cachit dõng. ¹¹ Mahaq jàn leq 'mùt dèh ranõng ti long ech bùa Ba-bi-lôn wa patih ca bùa aih, èh Chuaq doi: Au jah am ca haq xôq òi dèh ta gùng haq, abèq achap tamit wa òi ta aih.'”

¹² Au hadai anoi rìm bàu aih ca Sê-đê-kia, bùa Juda: “'Mùt dèh ranõng ti long ech da bùa Ba-bi-lôn beq, patih biac haq wa jàn haq, èh pì jah rìh. ¹³ Gleq bùa wa jàn bùa tamùà pùà ca pla chang gùm, ca pangot hrah, ca biac jìq blòh, 'màng ca Chuaq khi anoi biac Diac leq ùh iu bùa Ba-bi-lôn? ¹⁴ Paq tamàng bàu da 'bài pajàu capoch bàu doi adroi doi: Pì ùh ep patih ca bùa Ba-bi-lôn, taiq wì haq capoch bàu doi adroi cwàiq amòng. ¹⁵ Chuaq anoi 'noh doi: 'Au ùh lah thê wì haq lam anoi, mahaq wì haq capoch bàu doi adroi amòng canòm ca hiniq Au; 'màng aih Au drùh đác pì, wa pì 'bìq jêh đác, cachit pajùm ti 'bài mangai khi capoch bàu doi adroi am ca pì.'”

¹⁶ Au hadai capoch ca 'bài pajàu wa òiq ca jàn: “Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Paq tamàng bàu da 'bài mangai capoch bàu doi adroi ca pì wì haq doi: 'Cô, 'bài ranac da hnem Chuaq ma khi 'bìq yõc 'ràng, ùh dùnh jah 'ràng ahlài enh Diac Ba-bi-lôn!' Aih wì haq capoch bàu doi adroi amòng ca pì. ¹⁷ Paq tamàng wì haq. Patih ca bùa Ba-bi-lôn beq, èh jah rìh. Gleq ma òiqa ca phòq cô loh ca wang wê? ¹⁸ Tàng wì haq joq 'nàng mangai capoch bàu doi adroi da bàu Chuaq wa bàu Chuaq òi ti wì haq, thê wì haq waiq khàn xìn Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plinh beq, òiqa 'bài ranac ta hnem cùh waiq Chuaq ta hnem bùa

Juđa wa ta phôq Jê-ru-sa-lem, claih ca 'ràng trùh Diac Ba-bi-lôn. ¹⁹ 'Ma jah 'màng aih Chuaq ma wèq ãi ca 'bình plình anoi 'noh 'màng cô ca biac 'bài jrang, thùng càn, jènh haq, wa 'bài ranac òi xrong hlài ta phôq cô, ²⁰ aih 'bài ngè ma Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, 'nhòq 'nhon lam, jò rùp Jê-cô-nia, con calô Jê-hô-a-kim, bùa Juđa, xam 'bài mangai gù craq Diac Juđa wa phôq Jê-ru-sa-lem, enh phôq Jê-ru-sa-lem 'nong ahlài ta Diac Ba-bi-lôn broq hapõng; ²¹ Joq 'nàng, Chuaq Haq Chuaq ma wèq ãi ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô, aih 'bài ranac òi xrong hlài ta hnem Chuaq ta hnem bùa Juđa wa phôq Jê-ru-sa-lem: ²² ' 'Bài ngè aih 'bìq 'ràng cwa Ba-bi-lôn, wa ãoìq òi ta aih trùh hì Au hmài h wì haq; jò aih Au 'ràng 'bài ngè aih hlài, ãoìq hlài ti nòi cô,'” Chuaq anoi 'màng aih.

28

Ha-na-nia Mangai Capoch Bàu Thai Boc Plình Mahaq Bàu Amõng

¹ Hadai hanam aih, jò Sê-đê-kia, bùa Juđa, baxèm tõi wèq cwiàng, khê padam hanam ma pôn, Ha-na-nia, con calô Axua, mangai capoch bàu loq adroi enh phôq Gi-bi-ôn, anoi ca au ta hnem Chuaq jang ngìa 'bài pajàu wa ãi ca mangai jàn 'màng cô: ² “Chuaq ma wèq ãi ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: ‘Au khoi goh ãac long ech da bùa Ba-bi-lôn. ³ Jò baiq hanam hi gèh, rìm ranac da hnem Chuaq ma Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, khoi yõi 'nong khoi ca nòi cô wa 'ràng ta Ba-bi-lôn, èh Au 'ràng ãoìq hlài ti nòi cô. ⁴ Chuaq anoi 'noh: Au jah 'ràng Jê-cô-nia, con calô Jê-hô-a-kim, bùa Juđa, wa rìm ngai Juđa ma 'bìq rùp 'nong lam khoi ãeh ca Diac trùh Ba-bi-lôn, hadai jah hlài ta nòi cô, ma jah 'màng aih Au goh ãac long ech da bùa Ba-bi-lôn.’”

⁵ Èh Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plineh tèo hlài Ha-na-nia jang ngĩa 'bài pajàu wa òiq ca mangai jàn 'nang yòng ta hnem cùh waiq Chuaq. ⁶ Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plineh doi: “Amen, waiq xìn Chuaq broq 'màng aih! Waiq xìn Chuaq broq tiaq bàu ìh khi anoi. Waiq Chuaq broq tiaq bàu ìh doi òiq 'ràng 'bài ranac da hnem Chuaq wa òiq òng ca 'bài mangai broq hapõng enh Ba-bi-lôn wìh hlài ta nòi cô! ⁷ 'Nhac ca 'màng aih, mahaq ìh phai tamàng bàu au anoi jang don ìh wa jang don òiq ca 'bài jàn: ⁸ 'Bài mangai capoch thai Boc Plineh adroi ca au wa adroi ca pì, enh calah nêh khi, doi adroi biac tajêh poh, biac ranac càn, wa jìq blôh, ca bàc taneh bàc Diac òiq jaq càn caiq ta cõng taneh cô. ⁹ Tàng mangai capoch bàu doi adroi anoi biac catèm, ma bàu haq jah xit, èh jah loq mangai aih Chuaq joq 'nàng khi thê haq trùh!”

¹⁰ Jò aih, Ha-na-nia òih long ech enh ranõng Jê-rê-mi, mangai capoch thai Boc Plineh, goh ðac. ¹¹ Khi èh, Ha-na-nia capoch jang ngĩa mangai jàn, doi: “Chuaq anoi 'noh 'màng cô: ‘Baiq hanam hòm, au hadai jah goh ðac long ech da Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn enh ranõng da rìm Diac 'màng cô.’” Èh Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plineh loh lam.

¹² Atiq ca jò Ha-na-nia khi òih long ech enh ranõng Jê-rê-mi, i bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi, doi: ¹³ “Ìh phai anoi ca Ha-na-nia: ‘Bàu Chuaq anoi 'noh 'màng cô: ìh khi goh ech xam long, mahaq thai hlài jang aih long ech xam mem. ¹⁴ Ma jah 'màng aih Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plineh, Boc Plineh da Is-ra-ên anoi 'noh 'màng cô: Au khi ha'mac long ech mem ti ranõng rìm Diac cô, òiq wì haq ep broq hapõng patìh ca Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn; wì haq phai broq hapõng haq. Au hadai khi am ca haq 'bài nè rìh ta rôm, ta ðùng.’”

¹⁵ Khoi êh, Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plinh capoch ca Ha-na-nia: “Ô Ha-na-nia, tamàng oq! Chuaq 'nhòq thê ìh, mahaq ìh khoi broq ca jàn cô canòm ca biac amòng. ¹⁶ Taiq 'màng aih, Chuaq anoi 'noh 'màng cô: ‘Cô Au padon hnan đac ìh khoi ca crõng taneh; hanam cô ìh cachit, taiq ìh khoi capoch 'noh biac tablàq ca Chuaq.’”

¹⁷ Hanam aih, khê tapèh, Ha-na-nia cachit.

29

Bàu Anoi Ca Mangai Ma 'Bìq Rùp 'Nong Lam Khoi Dèh Ca Diac

¹ Cô thò da Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plinh enh phòq Jê-ru-sa-lem gòi ca 'bài gu craq 'nang òi broq hapõng, wa ca 'bài pajàu, 'bài mangai capoch thai Boc Plinh, wa diq ca jàn ma bùa Nê-bu-cat-nê-t-xa khoi rùp enh Jê-ru-sa-lem 'ràng ta Ba-bi-lôn. ² Biac cô atiq ca jò bùa Jê-cô-nia, wa miq da mai bùa, xam 'bài cwan pah, 'bài cwan enh hnem hadrah, da Judà wa Jê-ru-sa-lem, thòq ngè wa thòq atèm lam khoi ca Jê-ru-sa-lem. ³ Thò cô gòi ta tì Ê-la-sa, con calô Saphan, wa Gê-ma-ria, con calô Hinkia, baiq ngai ma Sê-đê-kia, bùa Judà thê lam ta Ba-bi-lôn, trùh yòng jang ngia Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn. Thò achih 'màng cô:

⁴ Chuaq ma wèq diq ca 'bình plinh, Boc Plinh da Is-ra-ên, anoi 'noh diq ca mangai ma 'bìq rùp enh Jê-ru-sa-lem cwa Ba-bi-lôn 'màng cô: ⁵ “Broq hnem òi beq; tamit wia wa caq pli beq; ⁶ yõc mai, xa-ông con calô con cadrì beq; ban mai ca con calô beq, ban õng ca con cadrì beq, òi diq wì haq xa-ông loh con calô wa con cadrì. Pì jah cràm bàc tam òi ta aih, apaq yi 'biaq. ⁷ Phai waiq xin am can catèm ca phòq ma Au khoi 'nong pì lam broq hapõng, taiq haq pì waiq khàn ca Chuaq beq; ma jah 'màng aih can catèm pì nhò can catèm da haq.” ⁸ Chuaq

ma wèq dìq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh doi: “Paq òiđiq 'bài mangai amòng capoch thai Boc Plình òi ta'ne pì wa 'bài pajàu tiaq can kiác 'nùt pì; hadai paq tamàng 'bài apô ma wì apô hnoq. ⁹ Wì haq canòm ca hiniq Au capoch bàu amòng ca pì.” Chuaq anoi 'noh: “Au ùh i thê wì haq lam anoi.”

¹⁰ Chuaq anoi 'noh: “Jò khoi òiđiq ca 70 hanam, Au jah lam hmàił ca pì, jah broq gêh bàu lem am ca pì, broq ca pì wìł hlài ta taneł cō.” ¹¹ Chuaq anoi 'noh: “Taiq Au loq manoh Au hèm ca pì, aih manoh catèm, ùh xài biác ranác, òiđiq pì jah canòm jò pulùch da pì. ¹² Jò aih pì jah creo dang ca Au, cadàu trùh waiq khàn ca Au, Au jah tamàng bàu pì. ¹³ Pì ti chaq Au, wa jah glàm jò pì chaq Au òiđiq ca manoh.” ¹⁴ Chuaq anoi 'noh doi: “Au am ca pì chaq Au wa jah glàm Au, Au jah broq òiđi am ca pì, tagop hlài pì enh rìm Diác wa òiđiq ca nòi Au khoi hnan pì trùh; wa 'ràng pì ahlài ta taneł ma Au khoi broq ca pì 'bìq 'nong lam trùh.”

¹⁵ Taiq pì khoi anoi: “Chuaq khoi patóc mangai capoch thai Boc Plình am ca nhèn ta Ba-bi-lôn,” ¹⁶ taiq 'màng aih, Chuaq anoi 'noh 'màng cō ca bùa ma 'nang ha'ngui ta gèq Đawit wa mangai jàn phòq cō, hadai anoi 'noh ca oh òiđiq pì, aih 'bài mangai ùh hìaq 'bìq 'nong lam broq hapõng ta Ba-bi-lôn. ¹⁷ 'Màng aih, cō bàu Chuaq ma wèq òiđiq ca 'bình plình anoi 'noh: “Cō Au jah thê pla chang gùm, pangot hrah, wa hiniq jìq blòh trùh ta wì haq, broq ca wì haq tìah ca 'bài plì póc 'bìq tapah, 'mèq trùh 'mòi pi wìa caq taiq khoi om. ¹⁸ Au jah yóc pla chang gùm, pangot hrah wa hiniq jìq blòh hnan tiaq wì haq, phùq wì haq 'bìq hwenh lam wìa biác yùq crè ca rìm Diác ta crõng taneł; òiđiq wìa biác hanip, biác hidròt, jù lê, wa camaih ta rìm jàn ma Au khoi hnan wì haq trùh, ¹⁹ aih taiq wì haq ùh tamàng bàu

Au,” Chuaq anoi 'noh: “Au khoi thê hapõng Au, aih 'bài mangai capoch thai Au, lam trùh ta wì haq; mahaq pì ùh tamàng,” Chuaq anoi 'màng aih.

²⁰ Taiq 'màng aih, ô pì, 'bài mangai ma 'bìq rùp 'nong lam khoi dèh ca Diac ma Au khoi thê lam enh Jê-ru-salem cwa Ba-bi-lôn, tamàng bàu Chuaq beq. ²¹ Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên anoi 'noh 'màng cô ca Ahap, con calô Cô-la-ja, wa ca Sê-đê-kia con calô Ma-a-sê-ja, aih 'bài mangai canòm hiniq Au capoch bàu amòng: “Cô Au phùq wì haq mùt ta tì Nê-bu-cat-nê-t-xa, bàu Ba-bi-lôn, haq jah jêh đac wì aih jang ngia pì. ²² Rìm ngai ma 'bìq rùp 'nong lam khoi dèh ca Diac ta Ba-bi-lôn jah yõc bàu waiq hanip, doi: ‘Waiq Chuaq broq ca ìh hadai tìah ca Sê-đê-kia wa Ahap, ma bàu Ba-bi-lôn khoi bùh cheo ta ùnh!’ ²³ Taiq wì haq khoi broq biac awàt ta Is-ra-ên, khoi broq tôiq tango anang ca mai mangai ma òi haten hatìa; khoi canòm hiniq Au capoch bàu amòng Au 'nhòq lah thê anoi.” Chuaq anoi 'noh: “Cla Au Chuaq ma loq, wa khoi hnoq.”

²⁴ Ìh hadai phai anoi ca Sê-mai-a òi Nê-hê-lam, doi: ²⁵ “Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Ìh canòm dèh hiniq gòi thò am òiq ca jàn ta Jê-ru-salem, am ca Sô-phô-ni, con calô pajàu Ma-a-sê-ja, wa rìm ca pajàu, doi: ²⁶ ‘Chuaq khoi yõc ìh broq pajàu thai ca pajàu Jê-hô-a-đa, òòiq i mangai wèq ngan ta hnem Chuaq, wèq ngan mangai leq ranhùa ma capoch bàu adroi, òòiq rùp haq, clang jènh tì wa cat caxi mem ta ranõng. ²⁷ 'Màng aih, gleq ìh ùh lech ca Jê-rê-mi òi A-na-tôt, aih mangai doi dađeh mangai capoch thai Boc Plình anoi am ca pì 'màng aih? ²⁸ Taiq haq raq khoi gòi bàu trùh Ba-bi-lôn anoi ca nhèn: Biac broq hapõng òi dùnh hòm; 'màng aih, broq hnem òi beq; pìt wia caq plì beq.’”

²⁹ Pajàu Sô-phô-ni khoi đóc thò cô jang don Jê-rê-mi.

³⁰ Jò aih i bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi, doi: ³¹ “Anoi bàu cô am ca rìm ngai 'bìq rùp 'nong lam khoi dèh ca Diac: ‘Chuaq anoi 'noh biac Sê-mai-a òi Nê-hê-lam 'màng cô: Taiq Sê-mai-a mangai amòng capoch thai Boc Pình am ca pì, ma Au 'nhòq lah thê haq, haq khoi broq ca pì canòm nhò ca biac amòng, ³² Taiq 'màng aih, Chuaq anoi 'noh doi: Cô, Au jah baxa Sê-mai-a, mangai Nê-hê-lam, wa con xau haq. Hadròng hadrech haq, pi i ca cabô jah òi i ta jàn cô; cla haq hadai ùh jah hnoq biac lem Au padon broq ca jàn Au, taiq haq khoi capoch biac tajraq hlài ca Chuaq.’” Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

30

Chuaq Rùp Bàu Dèch Dõih Enh Nòi Broq Hapõng Dìch

¹ I bàu da Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi, doi: ² “Chuaq, Boc Pình da Is-ra-ên anoi 'noh 'màng cô: ‘Achìh hlài rìm bàu Au khoi anoi 'noh ca ìh 'mùt ta sech beq.’ ³ Chuaq anoi 'noh: ‘Cô, 'bài hì trùh, jò Au jah ha'naoq hlài jàn Au, aih jàn Is-ra-ên wa jàn Juda.’ Chuaq anoi 'noh: ‘Au jah 'ràng wì haq hlài ta taneh ma Au khoi am ca boc yaq wì haq; wì haq jah yõc taneh aih broq xôxech.’”

⁴ Cô bàu Chuaq khoi anoi 'noh ca Is-ra-ên wa Juda:

⁵ “Chuaq anoi 'noh 'màng cô:

“‘Au khoi tàng bàu tarìt,

ùh xài bàu catèm.

⁶ Ti bòch thù beq,

i joq gu calô jah xa-ông ùh?

Gleq Au hnoq 'bài gu calô yõc dèh tì bèq cliac tìah ca gu cadri padon xa-ông?

Gleq hadrò wì haq loh dõng ca bah?

⁷ Nan xa, hì aih joq càn,

trùh 'mòi ùh i ca hì leq tìah ca hì aih.

Aih jò ranàc da Jacôp!

Mahaq haq jah dèch claih khoi ca bìac aih.'

- ⁸ “Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình anoi 'noh doi:
 ‘Ta hì aih, Au jah goh đac long ech khoi enh ranǒng
 wì;
 caxi ma càt wì jah catech,
 jàn diac 'noi q ùh jah rùp wì broq hapǒng dích patìh
 hòm;
⁹ Mahaq wì haq jah patìh bìac Chuaq Boc Plình wì haq,
 wa Đawit bùa
 ma Au dèch am ca wì haq.’

- ¹⁰ “Chuaq doi: ‘Ô Jacôp, hapǒng Au,
 paq crè, hadai paq yùq cleq!
 Ma jah 'màng aih, cô,
 Au jah dǒih claih ìh wa xinoi ìh enh nòi hangai,
 enh nòi taneh ìh broq hapǒng.
 Jacôp jah wìh hlài catèm,
 ùh i cabô broq ca haq crè.’

- ¹¹ Chuaq anoi 'noh doi:
 ‘Ma jah 'màng aih i Au ǒi ti ìh ðòiq dǒih claih ìh.
 Au jêh đac dìq dǒng 'bài Diac ma Au khoi broq ca ìh pac
 lac ta aih,
 mahaq ìh, Au ùh jêh đac,
 mahaq Au baxa ìh tiaq trong ta-atoq,
 ùh ðòiq ìh claih ca bìac baxa.’

- ¹² “Chuaq anoi 'noh 'màng cô:
 “‘Habau ìh ùh jah brêh, taiq teo habau hlàc hrìn.

- ¹³ ùh i cabô waiq khàn am ca ìh,
 ðòiq ìh jah brêh;
 ìh ùh i ca jreo broq brêh.

- ¹⁴ Dìq ca mangai loq waq ca ìh khoi hèt ca ìh;

wì ùh ti chaq ìh taiq Au khoi jêh ìh tìah mangai tagit
clàc ìh,
baxa ìh tìah ca mangai ngang dù baxa,
taiq bìac ngang dù ìh bình baoq,
tôiq lôì ìh hlòm bàc.

¹⁵ Gleq ìh ma cachech dèh ca habau?
Ma jah 'màng aih bìac ma jìq da ìh ùh jah brêh.
Aih taiq nen bìac ngang dù ìh bình baoq,
tôiq lôì ìh hlòm bàc,
ma Au khoi broq ca ìh bìac aih.

¹⁶ “Taiq 'màng aih, rìm mangai ma lôn ìh jah 'bìq lôn;
rìm mangai ma tagit ca ìh,
dìq 'bìq rùp 'nong lam khoi dèh ca Diac;
'bài mangai tacaq ca ìh jah 'bìq tacaq,
mangai ma tablah ca ìh,
Au hadai broq ca haq jah 'bìq tablah.’

¹⁷ Chuaq anoi 'noh doi:
'Au jah broq dèh ca ìh,
wa broq brêh ca habau ìh,
taiq wì haq khoi doi ìh mangai khoi 'bìq cađac,
wì doi: 'Aih Siôn, pi i ca cabô blèch gan!’

Chuaq Ha'naoq Hlài Jacôp

¹⁸ “Chuaq anoi 'noh 'màng cô:
“ ‘Cô, Au jah ha'naoq hlài hnem traiq Jacôp.
Au jah xa-öch ca nòi òi haq;
phôq cô jah broq hlài ta go nòi haq 'bìq raliang,
wa hnem bùa jah broq hlài ta nòi troq.

¹⁹ Bìac manè pôi
wa bàu lem bùi jah loh enh wì haq.
Au broq wì haq jah bàc tam,
èh wì pi hìaq yi 'biaq;
Au hadai broq ca wì haq jah padèch,

pi hàq hamoq.

²⁰ Con caiq wì haq jah tiah troi hì adroi nèh;
wì haq jah yòng hagao jang ngia Au,
wa Au baxa mangai leq ma padit wì haq.

²¹ Wì haq jah i mangai broq gàu dađeh
jah loh enh cla wì haq.

Au 'ràng mangai aih thia haten Au,
èh haq jah thia haten ca Au.

Ma jah 'màng aih i cabô khoi tamùà cachit thia haten
ca Au?"

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

²² 'Màng aih, pì jah broq jàn Au,
Au jah broq Boc Plinh pì.' "

²³ Cô, bahùt da Chuaq!

Can nòih xrông Haq khoi plôh loh,
aih bahùt càn jah trùh ti gàu mangai ngang dù.

²⁴ Can nòih da Chuaq pi wìh hlài trùh jò Haq khoi broq
wa khoi gêh ca trong ma tình ta manoh Haq.

Ta 'bài hì pulùch,
pì jah loq ca bìac aih.

31

Bàu Hmoi Da Is-ra-ên

¹ Chuaq anoi 'noh doi: "Jò aih, Au jah broq Boc Plinh da
đìq đống ca hadròng hadrech Is-ra-ên; wì haq jah broq jàn
Au."

² Chuaq anoi 'noh 'màng cô:
"Jàn Is-ra-ên ma òi xrong hlài jah claih ca pla chang gùm,
jah bìac am dech ta ðùng wang wê jò haq lam chaq
bìac padài."

³ Enh calah nèh Chuaq mahno loh ca wì haq anoi 'noh
doi:

“Joq 'nàng, Au khoi loq waq ca ìh xam manoh loq waq hloi hloi;

Taiq 'màng aih, Au khoi dùì 'noh ìh xam manoh loq waq wa can xa-öch.

⁴ Au payòng hlài ìh, èh ìh jah yòng,

Ô con adrùh Is-ra-ên! ìh jah yöch hlài clùng,

lam nhaiq muaq pajùm ti 'bài mangai nhaiq muaq lem bùi.

⁵ ìh jah pìt hlài wùan nho ta wang Sa-ma-ri,

'bài mangai pìt jah caq lem bùi.

⁶ Jah i hì, 'bài mangai gòm rap

ta wang Ep-ra-im cachech, doi:

‘Yòng beq, bèn lam tồc ta wang Siôn,

lam trùh ta Chuaq Boc Plình bèn!’”

⁷ Chuaq anoi 'noh 'màng cô:

“Calêu bàu lem bùi ca Jacôp beq;

cachech bàu ca jàn broq gàu 'bài diac.

Anoi 'noh bàu manè bùi wa doi:

‘Ô Chuaq, xìn dõih jàn ìh,

jàn õi xrong hlài da Is-ra-ên.’

⁸ Cô, Au jah 'ràng wì haq hlài enh pah 'ngeo ca mat mahì loh,

gop wì haq enh nòi pulùch da crõng taneh.

Ta wì haq i mangai ùh xao, mangai cwê,

gu cadrì õi jiang, gu cadrì xa-ông,

pajùm hlài loh mòi q lù càn hlài ta cô.

⁹ Wì haq hmoi rai lam trùh,

Au 'nong wì haq ta jò wì haq xìn Au;

Au jah 'nong wì haq lam roc ti diac,

tiaq trong tajang, ùh hìaq tacro.

Ma jah 'màng aih Au broq Baq am ca Is-ra-ên,

wa Ep-ra-im haq con ramua Au.

10 “Ô 'bài diac, tamàng bàu Chuaq beq;
 anoi hlài 'bài aih ta 'bài pleo diac raxìq hangai beq!
 Anoi: ‘Haq khoi broq ca Is-ra-ên pac lac, manàiq khoi jah
 gop hlài,
 jah wèq tìah ca mangai wèq ban dèh calùh trùu.’

11 Ma jah 'màng aih Chuaq khoi rôt hlài Jacôp,
 khoi dõih claih haq enh tì mangai yi dèh.

12 Wì jah lam trùh wa cachech bàu bùi ta nòi ha'nhèq da
 Siôn;
 wì haq jah bùi òiq ca manoh taiq xôq ramõt da Chuaq,
 leq 'mau mì, alac neo,
 dàu wa trùu con da calùh trùu wa 'bo;
 manoh wì haq tìah ca taneh wia jìang jah pùc diac,
 ùh jò leq mango cleq hòh.

13 Jò cô gu adrùh xriu jah lem bùi nhaiq muaq,
 'bài gu radam wa 'bài mangai craq hadai lem bùi;
 Au jah tablòq bìac mango wì haq loh bìac lem bùi,
 alòng wì haq, am ca wì haq jah lem bùi thai ca mango.

14 Au jah am ca 'bài pajàu da Au dahwèq caq tôh tau;
 jàn Au panàc ca xôq ramõt da Au,”
 Chuaq anoi 'màng aih.

15 Chuaq anoi 'noh 'màng cô:
 “Õi ta Rama i bàu hràng rayoih,
 hmòi ta-oih ua-ac.
 Rachên hmòi dèh ca con caiq,
 ùh chiùq alòng taiq con caiq haq pi òi i hòh!”

16 Chuaq anoi 'noh doi:
 “Ìh àt beq, paq hmòi, mat ìh paq mango, ma jah 'mang aih
 ìh jah bìac baha;
 con xau ìh jah wìh hlài enh gùng mangai ma tagit ca
 ìh,”

Chuaq anoi 'màng aih.

17 Chuaq anoi 'noh doi:

“Jah i biac ngèh gòm ca 'nhòng atìq da ìh;
con caiq ìh jah wìh hlài dèh ta gùng.”

18 “Au khoi tàng Ep-ra-im hràng rayoih ca dađeh, doi:
‘Chuaq khoi baxa au,
au 'bìq baxa tìah ca 'bo hadròng 'nhòq canao ca long
ech.

Xìn Chuaq am ca au wìh hlài, èh au jah wìh hlài;
Taiq Chuaq Haq Chuaq Boc Plình da au!

19 Joq 'nàng, atìq ca jò au wìh hlài,
au cađac dèh manoh broq tôiq;
atìq ca jò au jah tamàng bàu hnài,
au khoi tep dèh cataih.

Au camaih,
taiq khoi pòq biac camaih da jò òi radam.’

20 'Màng aih Ep-ra-im ma ùh xài con au lem manoh ca haq,
con ma au òiq jaq xa-öch 'mòh?

Mòiq yàng lech ca haq,
Au xôq hmàng trùh ca haq.

Ma jah 'màng aih Au i manoh tamèt ca haq;
joq 'nàng, au jah xa-öch ca haq,”

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

21 “Broq long ban ti trong òiq patô trong lam,
aih nòi trong ìh khoi lam tiaq nèh.

Ô con adrùh xriu Is-ra-ên,
wìh hlài ta 'bài phòq da ìh beq!

22 Ô con adrùh blàq blènh,
ìh lam manhài trùh jò leq?

Ma jah 'màng aih Chuaq khoi broq mòiq biac neo ta crống
taneh:

Aih Is-ra-ên jah òi tiaq Chuaq.”

23 Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, Boc Plình Is-ra-ên,
anoi 'noh 'màng cô: “Jò Au 'ràng 'bài mangai broq hapõng

wìh hlài, èh ta taneh Juda wa 'bài phôq haq, wì jah capoch bàu cô: ‘Ô nòi ôi da biac ta-atoq, wang da biac lem linh, waiq xìn Chuaq am xôq ramôt ca ìh!’²⁴ Juda wa 'bài phôq haq, 'bài mangai apaq rùang wa 'bài mangai ban trùu jah ôi pajùm ta aih.²⁵ Ma jah 'màng aih Au khoi broq am ca manoh tagah lep jah padài, wa 'bài manoh mango jah hlài biac lem bùi.”

²⁶ Jò tàng bàu aih au rù, hi khoi au jah cùi hlài òiq jaq jiang.

Wêh Jao Ma Neo

²⁷ Chuaq anoi 'noh doi: “Cô, 'bài hì trùh, Au yôc adrech mangai wa adrech ngè aban rai 'noh nòi hnem Is-ra-ên wa hnem Juda.²⁸ Tìah troi Au khoi wèq ngan wì haq òòiq bùiq ðac, raliang, ùc, jêh ðac, wa broq baxa 'màng leq, èh Au hadai wèq ngan òòiq payòng wa pìt hlài 'màng aih,” Chuaq anoi 'noh 'màng aih.²⁹ “Ta 'bài hì aih, wì pi doi:

“‘Baq caq plì nho jòq òòiq ca con xau kìa hanenh.’”

³⁰ Mahaq rìm ngai jah cachìt dèh ta biac ngang dù; tàng mangai leq caq plì nho jòq, mangai aih ep kìa hanenh.

³¹ Chuaq anoi 'noh doi: “Cô, 'bài hì jah trùh, jò aih Au jah broq mòiq wêh jao neo ca hnem Is-ra-ên wa ca hnem Juda.

³² Wêh jao cô ùh tìah ca wêh jao ma Au khoi broq ca boc yaq wì haq

ta hì Au rùp tì tìch wì haq loh khoi enh taneh Aicàp, aih wêh jao ma wì haq khoi raliang ðac, 'nhac ca Au broq ỡng wì haq,”

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

³³ Chuaq anoi 'noh doi:

“Cô wêh jao ma Au khoi broq ca hnem Is-ra-ên atìq ca 'bài hì aih.

Au 'nac òòiq ranenh Au enh dalam da wì haq

wa achìh 'mùt ta manoh wì haq.
 Au jah broq Boc Plình wì haq,
 wì haq jah broq jàn Au.
³⁴ Wì haq ùh nhet ep hnài dèh mangai haten hatìa
 loq oh daq cla, doi: 'Phai Canao loq ca Chuaq beq!'
 Ma jah 'màng aih wì haq èh òìq jah canao loq ca Au,
 gu 'yoh tìa ca mangai càn."
 Chuaq anoi 'noh: "Au jah baxõng bìac ngang dù wì haq,
 wa ùh hmàng tôiq wì haq hòm."
³⁵ Chuaq, Haq khoi am mat mahì xreo 'ngah jò dahì,
 am mat khê wa halõng xreo jò damang,
 ra'nhùn diac raxìq lai laq broq atêh dèh,
 hiniq Haq Chuaq ma wèq òìq ca 'bình plình anoi 'noh:
³⁶ "Tàng jò leq ranenh da bìac aih hnhung khoi jang ngìa
 Au,
 èh xôxech da Is-ra-ên hadai jah hêq,
 ùh jah wìa mòiq Diac càn jang ngìa Au hloi hloi,"
 Chuaq anoi 'noh 'màng aih.
³⁷ Chuaq anoi 'noh 'màng cô:
 "Tàng i mangai leq jah wêh òìq ca plình enh 'nhèq,
 wa ti chaq jah hnoq xèm crõng taneh;
 èh hadai 'màng aih,
 Au jah cađac òìq xôxech Is-ra-ên taiq nen rìm bìac wì
 haq khoi broq,"
 Chuaq anoi 'noh 'màng aih.
³⁸ Chuaq anoi 'noh doi: "Cô, 'bài hì jah trùh, jò khoi jah
 broq hlài phòq am ca Chuaq, enh hnem hin bôì Ha-na-nê-
 ên trùh 'Mang Ngo Mùm. ³⁹ Caxi wêh jah tang tajang cwa
 go Garep, èh tawìh trùh ta Goa. ⁴⁰ Òìq ca thòng tamang
 nòi òìq hanang wa blo tanùh, òìq ca òùng tamang trùh
 thòng diac Kitrôn wa trùh mùm 'Mang Ngo Axêh pah mat
 mahì loh, òìq jah ràih 'noh crài am ca Chuaq, wa hloi hloi
 pi hìaq tabùiq wa ta-ùc hòm."

32

Jê-rê-mi 'Bìq Clêh Tù

¹ Hanam ma 10 'nhòng bùa Sê-đê-kia Diac Juda, aih hanam 18 ta 'nhòng bùa Nê-bu-cat-nê-t-xa, i bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi. ² Jò aih linh da bùa Ba-bi-lôn 'nang dudan ca phôq Jê-ru-sa-lem; Jê-rê-mi, mangai capoch thai Boc Plinh, 'bìq clêh ti nòi xàn da linh gòm rap ta hnem bùa Juda.

³ Sê-đê-kia, bùa Juda, khoi clêh haq, bòch haq doi: “Gleq ìh ma capoch bàu doi adroi: ‘Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Cô, Au 'mùt phôq cô ta tì bùa Ba-bi-lôn, haq jah tablah yõc; ⁴ Sê-đê-kia, bùa Juda, joq 'nàng haq 'bìq rùp 'mùt ta tì bùa Ba-bi-lôn, haq jah yòng enh ngĩa ca bùa aih òoiq capoch tùang mat ngan mat. ⁵ Bùa aih rùp Sê-đê-kia hlài ta Ba-bi-lôn, haq òi hloi ta aih trùh jò Au lam hmàih ca haq, Chuaq doi 'màng aih; pì 'nhac ca tajêh ca mangai Candê xôq ùh jah 'blêq.’”

⁶ Jê-rê-mi doi: “I bàu Chuaq anoi 'noh ca au doi: ⁷ Cô, jah i Ha-na-mên, con calô Salum mih ìh, trùh ta nòi ìh anoi ca ìh doi: ‘Xìn ìh rôt hlài òùng tamang au ta A-na-tôt beq; ma jah 'màng aih ìh i cwiàng rôt hlài taneh aih.’

⁸ “Troq troi bàu Chuaq khoi doi: Ha-na-mên, con calô da mih au, tajòì 'mòi tiaq bàu Chuaq, lam trùh hmàih ca au ta linh gòm rap, anoi: ‘Au xìn ìh rôt òùng tamang au ta A-na-tôt, ta taneh Bê-n-ja-min, ma jah 'màng aih ìh i cwiàng hùang wa rôt hlài, khòh rôt ca dadeh.’

“Jò aih au canao loq aih bàu da Chuaq. ⁹ 'Màng aih au rôt òùng tamang da Ha-na-mên con calô da mih au òi A-na-tôt, au kìq 17 capiac 'bac am ca haq. ¹⁰ Au achìh hiniq ta jàiq rôt wa baxìa ca 'nhah jàiq, hi khoi creò mangai wiàng ngan loq wa kìq xôq 'bac ta kìq. ¹¹ Au yõc jàiq i achìh bìac rôt taneh baiq capiac, mòiq i teo cleq baxìa ca 'nhah mòiq ùh i wa bàu ma hatình ca bìac rôt taneh ta aih. ¹² Au am

jàiq rôt ca Baruc, con calô Nêria, xau Ma-sê-a, jang ngĩa Ha-na-mên, con calô da mih au, wa jang ngĩa 'bài mangai ma wiang ngan loq kìq dèh hiniq mùt ta jàiq, wa jang ngĩa 'bài mangai Juda 'nang ôi ha'ngui ta xàn da linh gòm rap.

¹³ “Èh ôi jang ngĩa wì haq au tanap ca Baruc, doi:
¹⁴ ‘Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Yóc òiq 'bôi cô, jàiq baxia ta ca'nhah jàiq ma i biac hatinh wa jàiq achih ùh i baxia ca'nhah, tah òòiq ta mòiq toq abôq taneh, òòiq wèq 'bài jàiq aih jah dùnh. ¹⁵ Ma jah 'màng aih Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Atiq cô èh jàn Au xôq jah rôt hnem, òùng tamang, wùn nho ta taneh cô.’”

Jê-rê-mi Waiq Khàn Bòch, Boc Plình Tèo Hlài

¹⁶ “Jò au khoi am jàiq rôt ca Baruc, con calô Nêria, au waiq khàn ca Chuaq, doi:

¹⁷ “Ôi! Chuaq Boc Plình! ìh khoi yóc cwiang itai càn wa tì hnhè 'noh broq loh plình wa taneh; ùh i ca biac cleq jah broq xa ca ìh. ¹⁸ ìh pa'noh can xa-öch am ca rìm 'nhòng, ìh hadai ta'mòq hlài biac ngang dù da boc yaq trùh ca con xau. ìh Boc Plình càn tadêh, Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình aih hiniq ìh. ¹⁹ Trong tình wa biac broq da ìh càn caiq; mat ìh ngan hnoq òiq òng rìm trong broq da con mangai, òòiq am ca tang ngai tiaq troi trong wì haq broq, wa plì lem da biac broq. ²⁰ Haq khoi broq biac halac ta Taneh Diac Aicàp, trùh manàiq Haq hadai ôi broq ta Is-ra-ên, wa ta 'bài Diac 'noi. ìh khoi jah i tiang 'bang tiah ca ìh khoi i manàiq. ²¹ ìh khoi 'noh 'bài teo halac, biac halac, wa hnhè 'noh tì cwiang itai càn caiq da ìh òòiq 'nong jàn Is-ra-ên loh khoi enh Taneh Diac Aicàp. ²² ìh am ca wì haq taneh cô, aih taneh

bàc sùa wa diac xùt, ma ìh khoi hùaq am ca boc yaq wì haq calah nèh. ²³ Wì haq khoi mùt yǒc taneh cô broq cùng hang, mahaq ùh iu bàu ìh, ùh lam tiaq ranenh ìh, ùh broq mòiq trong leq ma ìh khoi thê broq. Taiq 'màng aih ìh khoi am bàc ranàc cô trùh ta wì haq.

²⁴ “Ngan cô, 'bài lì! Mangai Candê khoi trùh jang 'mang phòq òiq blah yǒc. Phòq cô jah 'mùt ta tì mangai Candê jò tajêh poh. Taiq nen pla chang gùm, pangot hrah, hinìq jìq blòh, bàu ìh ma anoi 'noh nèh khoi trùh, manàiq ìh hnoq! ²⁵ Ô Chuaq Boc Plình, ìh khoi anoi 'noh ca au, doi: ‘Yǒc 'bac ma rǒt òng tamang cô, wa creo ca mangai wiang hnoq.’ Mahaq phòq xòq khoi mùt ta tì mangai Candê!”

²⁶ Hi khoi bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi 'màng cô: ²⁷ “Au cô Chuaq Boc Plình da rìm chac xech; i biac cleq xa ca Au 'mòh? ²⁸ Taiq 'màng aih, Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Au jah 'mùt phòq cô ta tì mangai Candê, 'mùt ta tì Nê-bu-cat-nê-t-xa, bàu Ba-bi-lôn, haq jah tablah yǒc. ²⁹ 'Bài mangai Candê jah bùh phòq cô xam ùnh, bùh cheo hloi 'bài hnem wì ma bùh jreo xua thùm ca Ba-an ta cùa hnem, wa nòi ùc alac broq ngè tadreo ca 'bài can kiac, òiq broq ca Au nòih.

³⁰ “Jòq 'nàng, con caiq Is-ra-ên wa con caiq Juda, enh jò òi 'yoh, toq broq biac ngang dù òi jang ngĩa Au; taiq con caiq Is-ra-ên toq yǒc dèh biac tì broq òiq broq ca Au nòih,” Chuaq anoi 'noh 'màng aih. ³¹ Phòq cô khoi broq nen am ca Au nòih wa xrông, enh hì khoi broq haq trùh hì manàiq. Taiq 'màng aih Au enh òn đac haq hnhung khoi jang ngĩa Au, ³² taiq nen rìm biac dù ma con caiq Is-ra-ên wa con caiq Juda khoi broq òiq broq ca Au nòih, wì haq aih, bàu, cwan, pajàu, wa mangai capoch thai Boc Plình mangai Juda wa jàn Jê-ru-sa-lem hadai. ³³ Wì haq ùh wìh hadrò ta Au, mahaq am rù ca Au. 'Nhac ca Au khoi hnài

wì haq, rìu xróih pariaq wì haq, mahaq wì haq ùh tamàng, ùh nhàn yóc bàu hnài. ³⁴ Wì haq khoi òòiq 'bài ngè ramöt ta hnem ma creo xam hiniq Au, òòiq broq amù. ³⁵ Wì haq khoi broq 'bài bô ha'nhèq da Ba-an ta nòi thông Ben-hin-nôm, òòiq broq con calô wa con cadrì wìa ngè tadreo dèch am ca can kiac Molec, aih biac Au ùh hnài, wa Au ùh lah hèm trùh wì haq hùa broq mòiq biac 'mèq 'mac 'màng aih broq ca Juda i òòiq.

³⁶ “Taiq 'màng aih, manàiq Chuaq Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Phàn phôq cô ma pì anoi, haq khoi 'bìq 'mùt ta tì bùa Ba-bi-lôn xam pla chang gùm, pangot hrah, wa ùh hróc hiniq. ³⁷ Cô, Au jah tagop wì haq enh rìm Diac nòi ma Au khoi hnan đac wì haq lam trùh; Au jah 'ràng wì haq hlài ta nòi cô, am ca wì haq ỏi catèm. ³⁸ Wì haq jah broq jàn Au, Au jah broq Boc Plình wì haq. ³⁹ Au jah am ca wì haq mòiq manoh mòiq trong hatiah ca dabau, loq crè yùq ca Au hloi hloi, òòiq wì haq wa con xau wì haq atìq òòiq jah xôq ramöt. ⁴⁰ Au broq wêh jao hloi hloi ca wì haq òòiq Au ùh cađac wì haq òòiq am xôq ramöt; wa Au 'nac biac crè yùq ca Au ta manoh wì haq, òòiq wì haq pi hìaq wia khoi ca Au. ⁴¹ Au jah lem bùi am xôq ramöt, òòiq ca manoh òòiq ca padren pìt wì haq ta taneh cô.

⁴² “Chuaq anoi 'noh doi: Tìah ca Au khoi ca'nìh biac ranàc càn ta jàn cô, Au hadai ca'nìh rìm biac lem Au khoi rùp bàu. ⁴³ Wì jah rôt òòiq tamang ta taneh cô ma doi: Aih nòi wang wê, ùh i ca mangai ỏi, hadai ùh i ca mangai loq ngè aban, khoi mùt tì mangai Candê. ⁴⁴ Wì jah yóc 'bac rôt òòiq tamang ta aih, achìh jàiq tech, tah ta ca'nhah jàiq, creo mangai wiang ngan loq, ta taneh Bê-n-ja-min wa dudan ca Jê-ru-sa-lem, ta 'bài phôq Juda wa ta 'bài gùng rôm wang, ta 'bài phôq tamang wa 'bài phôq da Nêghep pah 'ma ca mat mahì loh. Au jah ha'naoq hlài cùng hang da wì haq. Chuaq anoi 'màng aih.”

33

Chuaq Rùp Bàu Ha'naoq Hlài Jàn

¹ Ta jò Jê-rê-mi òi 'bìq clèh ta xàn da lình gòm rap, i bàu Chuaq anoi 'noh ca haq yàng baiq, doi: ² “Chuaq ma broq loh crông taneh cô; Chuaq môt wa broq cajap plình wa crông taneh, hiniq Haq Chuaq, Haq anoi 'noh 'màng cô: ³ ‘Waiq dang Au beq, Au jah padreo hlài bàu ìh. Au jah pa'noh am ca ìh bìac càn wa bìac ha'nhèq aih bìac ma ìh 'nhòq lah loq.’ ⁴ Chuaq Boc Plình da Is-ra-ên anoi 'noh doi: Phàn hnem da phòq cô wa hnem da bùa Juda ma khoi 'bìq raliang đac òi q broq 'bài đôn, 'bài lì, òi q hi tajraq hlài ca pla chang gùm da lình wì, ⁵ jò lam tajêh ca lình Candê, ‘hnem cô jah bình baoq chac hanang da 'bài mangai ma Au khoi jêh đac ta jò Au nòih wa xrông; aih taiq nen jàn cô ngang dù, Au khoi cadoc đac dèh hadrò khoi ca phòq aih.

⁶ “ ‘Nhac ca 'màng aih, Au xôq am padren, wa broq hlài phòq cô; Au jah broq brêh wì haq; jah pa'noh ca wì haq hnoq can tàu tìa can catèm wa bàu joq 'nàng. ⁷ Au jah am hlài cùng hang da mangai Juda wa mangai Is-ra-ên wa payòng hlài wì haq tìah ca jò adroi. ⁸ Au jah bahreo đac rìm bìac ùh ta-atoq wì haq khoi broq òi q tajraq hlài ca Au; wa Au jah baxông òi q tôiq lôi wa tôiq ùh tiaq ranenh ma wì khoi broq tajraq hlài ca Au. ⁹ Èh phòq cô jah i tiang 'bang bìac lem bùi, bàu manè pôi, 'ngah 'ngai am ca Au òi jang ngìa rìm Diac ta crông taneh; jò rìm Diac tàng rìm bìac lem Au broq am ca phòq cô, wì yùq crè wa tarit ca rìm xôq ramôt wa rìm can catèm ma Au am ca wì haq.’

¹⁰ “Chuaq anoi 'noh, doi: ‘Ta nòih cô ma pì doi: “Aih nòih catù; pi i ca mangai, hadai pi i ca ngè aban,” aih ta 'bài phòq da Juda wa 'bài trong phòq Jê-ru-sa-lem, nòih khoi wang wê, ùh i ca mangai, ùh i ca jàn, hadai ùh i ca ngè aban, ¹¹ èh wì jah tàng bàu cachech lem bùi, bàu da con

ǒng neo con mai neo, wa bàu da 'bài mangai lam trùh dèch am ngè tadreo manè pôi ta hnem cùh waiq Chuaq doi:

““Manè pôi Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình beq,
ma jah 'màng aih Chuaq òiq jaq lem,
biac can xa-ǒch xam manoh loq waq da Haq ǒi i trùh
hloi hloi.”

Au jah ha'naoq hlài cùng hang da taneh cô, broq am ca wì tìah troi jò adroi;’ Chuaq anoi 'noh.

¹² “Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình anoi 'noh 'màng cô: ‘Ta nòi cô, nòi ma khi loh ca wang wê, pi i mangai wa ngè aban, wa ta rìm phôq, jah i mangai ban trùu 'ràng dèh calùh trùu lam padài. ¹³ Ta 'bài phôq gùng rôm wang wa 'bài phôq òùng tamang, ta 'bài phôq pah gùng Nêghep, ta taneh Bê-ni-min, ta 'bài nòi dudan ca Jê-ru-sa-lem wa 'bài phôq Juda, 'bài calùh trùu jah lam cwa enh 'neq ca tì mangai rên,’ Chuaq anoi 'màng aih.

Hamenh Ta-atoq Da Bùa Đawit

¹⁴ “Chuaq anoi 'noh hòm: ‘Cô, 'bài hì padon trùh jò Au jah broq xit bàu lem linh ma Au khi anoi 'noh ca hnem Is-ra-ên wa hnem Juda.

¹⁵ “Ta 'bài hì aih wa jò aih,
Au jah broq mòiq Hamenh Ta-atoq da Đawit plôh loh;
Haq jah broq loh biac lem jang wa ta-atoq ta cởng
taneh.

¹⁶ Ta 'bài hì aih, Juda jah dèch claih;
Jê-ru-sa-lem jah ǒi catèm;

hiniq haq jah creo: Chuaq,
Haq biac ta-atoq da nhèn.’

¹⁷ Chuaq anoi 'noh 'màng cô: ‘Đawit ùh jò leq thiuq ca mòiq ngai gu calô òòiq ha'ngui ta gèq bùa hnem Is-ra-ên;

¹⁸ 'bài pajàu da xinoi Lêwi, ùh lah thiuq mòiq ngai yòng jang ngìa Au òòiq dèch am ngè tadreo bùa, padon ngè tadreo xam 'mau mì, wa dèch am ngè tadreo rìm hì.’”

¹⁹ I bàu Chuaq anoi 'noh hòm trùh ca Jê-rê-mi, doi:
²⁰ “Chuaq anoi 'noh 'màng cô: ‘Tàng pì jah raliang đac wêh jao dahì wa wêh jao damang da Au, trùh 'mòi ùh i ca hì wa mang ta jò haq hòm, ²¹ èh men jah raliang wêh jao Au wa Đawit, hapǒng Au, haq ma ùh jah i ca con xau tǒc wèq cwiàng ta gèq bùa haq hòm, wa raliang đac wêh jao Au wa 'bài pajàu Lêwi, mangai patìh biac Au. ²² Tìah ca wì ùh jah rèn 'bình plình ta plình, wa tǒng braih diac raxìq, Au hadai jah am ca Đawit, hapǒng Au, wa am ca mangai Lêwi patìh biac Au, jah xinoi bàc 'màng aih.’”

²³ I bàu Chuaq anoi 'noh hòm ca Jê-rê-mi 'màng cô:
²⁴ “Ìh ùh hnoq jàn cô capoch 'mòh? Wì haq doi: ‘Baiq xinoi ma Chuaq khoi ràih, Haq khoi cađac.’ 'Màng aih, wì haq khoi khìn jàn Au, ngan jàn Au pi xài mòiq Diac! ²⁵ Cô bàu Chuaq anoi 'noh doi: ‘Tàng Au ùh broq wêh jao ca dahì wa damang, ùh pajaq ranenh ca plình wa taneh, ²⁶ èh hadai 'màng aih, Au jah cađac xinoi da Jacôp wa xinoi da Đawit, hapǒng Au, trùh 'mòi Au ùh yǒc mòiq ngai leq ta xinoi haq wèq cwiàng xinoi da Ap-ra-ham, da Isac, wa da Jacôp. Mahaq Au jah am hlài cùng hang ca wì haq wa xa-ǒch ca wì haq.’”

34

Bàu Doi Adroi Tajraq Hlài Ca Bùa Sê-đê-kia

¹ Cô bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi, jò Nê-bu-cat-nê-ta, bùa Ba-bi-lôn, wa ñìq ca lình haq, xam rìm Diac ta crǒng taneh ñìq ǒi enh 'neq ca cwiàng haq, wa rìm jàn ma 'nang jêh Jê-ru-sa-lem wa ñìq phòq ma ǒi dudan ca gùng aih: ² “Chuaq, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Lam doi ca Sê-đê-kia, bùa Juđa, Chuaq i anoi 'noh, doi: ‘Cô, Au phùq phòq cô mùt ta tì bùa Ba-bi-lôn, haq yǒc ùnh bừa đac phòq. ³ Ìh hadai ùh claih ca tì haq; ùh claih ca 'bìq rùp,

mùt ta tì haq. Mat ìh jah ngan mat da bùa Ba-bi-lôn; ìh jah capoch tùang ca haq, wa ìh jah trùh Diac Ba-bi-lôn.

⁴ “ ‘Nhac ca 'màng aih, ô Sê-đê-kia, bùa Juda, tamàng bàu Chuaq anoi 'noh bìac ìh beq. Ìh ùh cachìt xam chang gùm; ⁵ ìh jah cachìt catèm; wì jah bùh dahwèq xua thùm am ca ìh tìah ca wì khai broq am ca boc yaq ìh wa 'bài bùa ma adroi ca ìh; wì ta-oih ca ìh, creò: “Ôi craq!” Au cô Chuaq khai anoi 'noh bàu cô.’ ”

⁶ Hi khai Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình anoi rìm bàu aih ca Sê-đê-kia, bùa Juda ta Jê-ru-sa-lem; ⁷ jò lình da bùa Ba-bi-lôn jêh Jê-ru-sa-lem wa 'bài phòq òi xrong da Juda, aih phòq Laki wa phòq A-xê-ca; ma jah 'màng aih toq baiq phòq aih da Juda òi jah hagao hagình.

⁸ Bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi, atìq ca jò bùa Sê-đê-kia khai broq wêh jao ti òiq ca jàn ta Jê-ru-sa-lem, jah anoi 'noh bìac ùh tawac ca 'bài jàn aih, ⁹ òiòiq rìm ngai jah ca'naih dèh hapõng cadrì hapõng calô aih mangai Yothaiq, jah claih, ùh i mangai leq jah padràng òiòiq hlài mangai Juda oh daq cla broq hapõng hòm. ¹⁰ Òiq ca cwan wa òiq ca jàn khai òq ca wêh jao aih, rìm ngai ep ca'naih dèh hapõng calô, rìm ngai ep ca'naih dèh hapõng cadrì, ùh padràng òiòiq hlài hòm. Wì haq òiq òq wa ca'naih dèh hapõng. ¹¹ Mahaq èh blàq hlài; rùp 'bài mangai hapõng ma khai ca'naih aih, hlài broq hòm hapõng ca wì haq.

¹² Jò aih, i bàu da Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi, doi: ¹³ “Chuaq, Boc Plình da Is-ra-ên anoi 'noh 'màng cô: Au khai broq wêh jao ca boc yaq pì ta hì Au 'nong wì haq loh khai enh taneh Aicàp, claih ca nòi broq hapõng, wa khai anoi: ¹⁴ ‘Jò khai òiq ca tapèh hanam, òi ta pì mangai leq hadai ep ca'naih mangai oh daq, aih mangai Yothaiq, pì khai rôt wa khai patìh ca pì tadràu hanam, pì ca'naih wì haq beq.’ Mahaq boc yaq pì ùh iu bàu Au, ùh halang don tamàng. ¹⁵ ‘Nhac ca pì, neo wìh hlài broq trong lem ca mat

Au, rìm ngai anoi dèh ca mangai haten hatìa jah ca'naih; wa broq wêh jao òi jang ngìa Au, aih ta hnem jah creo xam hiniq Au. ¹⁶ Mahaq manàiq pì khoi blàq manoh, khoi broq amùà ca hiniq Au; pì khoi rùp hlài dèh hapõng ma pì khoi ca'naih tiaq manoh wì haq enh, èh pì padit wì haq broq hlài hapõng troi adroi.

¹⁷ “Tiaq 'màng aih, Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Pì ùh òi tiaq Au, rìm ngai òi ta pì ùh anoi 'noh am can catèm dèh ca oh daq, ca mangai haten hatìa jah claih. Chuaq anoi 'noh doi: Cô, Au anoi 'noh biac xalep am ca pì, aih ca'naih pì mùt ta pla chang gùm, hiniq tôq, pangot hrah, broq ca pì 'biq hwenh lam hwenh hlài ta 'bài Diac ta crõng taneh. ¹⁸ Au jah phùq 'bài mangai calô khoi broq ùh troq ca wêh jao Au, ùh broq tiaq 'bài bàu wêh jao khoi broq jang ngìa Au, jò wì haq pah 'bo loh baiq apah, wa lam cwa ta'ne baiq apah aih; ¹⁹ Joq 'nàng, Au jah phùq 'bài cwan Juda wa 'bài cwan Jê-ru-sa-lem, cwan pah, pajàu, wa 'bài mangai ta taneh khoi lam cwa ta'ne baiq apah con 'bo. ²⁰ Au jah phùq wì haq ta tì mangai ta'blêq ca wì haq, mangai enh jêh đac wì haq; hanang wì haq jah broq dahwèq caq ca 'bài chìm ta plình wa... ma rih ta crõng taneh.

²¹ “Au hadai jah phùq Sê-đê-kia, bùa Juda, wa 'bài cwan haq, ta tì mangai ta'blêq ca haq wa mangai enh jêh đac haq, aih ta tì lình bùa Ba-bi-lôn ma neo wia khoi ca pì. ²² Chuaq anoi 'noh doi: Cô, Au jah am bàu thê wa broq ca wì lình Candê wìh hlài ta phòq cô; wì haq jah jêh, jah tablah yõc, wa yõc ùnh bùh đac. Au jah broq ca 'bài phòq Juda loh ca wang wê, ùh i ca jàn òi.”

35

Bìac Loq Dì Da Mangai Rêcap

¹ Ta 'nhòng Jê-hô-a-kim, con calô Jôsia, bùa Juda, i bàu Chuaq anoi 'noh am ca Jê-rê-mi, doi: ² “Lam trùh ta hnem

mangai Rêcap beq, anoi ca wì haq; 'ràng wì haq lam trùh ta hnem Chuaq, mùt ta mòiq adùq hnem wa am ca wì haq ôq alac.”

³ Au 'ràng Ja-xa-nia, con calô Jê-rê-mi, xau Ha-bat-xi-nia, wa 'bài oh daq haq, òiq òng con calô haq, wa òiq ca hnem Rêcap. ⁴ Au 'ràng wì haq mùt ta hnem Chuaq, ta adùq da 'bài con calô Hanan, con calô Ig-đa-lia, mangai da Boc Plình, adùq haten ca adùq 'bài cwan òi enh 'nhèq ca adùq da Ma-a-sê-ja, con calô Salum, aih mangai gốc radua 'mang. ⁵ Au òòiq plì plôi i alac bình wa doi chrông jang ngìa 'bài con calô hnem mangai Rêcap, wa doi ca wì haq: “Ôq alac beq!”

⁶ Mahaq wì haq tèo: “Nhèn ùh ôq alac; ma jah 'màng aih boc nhèn Jô-na-đap, con calô Rêcap, i hnài nhèn 'màng cô: enh 'nhòng pì trùh con xau pì hloi hloi apaq ôq alac. ⁷ Pì paq broq hnem, paq rai adrech, paq pít wa paq i wùan nhỏ; mahaq pì khòh òi ta hnem ma broq òò lùch ca 'nhòng pì, òòiq jah rìh dùnh ta taneh ma pì òi òò. ⁸ Nhèn tiaq bàu da Jê-hô-na-đap, con calô Rêcap, boc nhèn, rìm biac haq khoi hnài nhèn, trùh lùch ca 'nhòng nhèn, aih mai, con calô, con cadrì nhèn, hadai ùh ôq alac. ⁹ Nhèn ùh broq hnem òòiq òi, ùh broq wùan nhỏ, òùng taneh, wa rai adrech, ¹⁰ mahaq òi hloi ta traiq. Nhèn khoi iu bàu boc nhèn, Jô-na-đap 'màng aih, wa broq tiaq rìm bàu haq khoi hnài nhèn. ¹¹ Mahaq jò Nê-bu-cat-nê-ta-xa, bàu Ba-bi-lôn, trùh ta gùng cô, nhèn anoi ca dabau: Tồc ta Jê-ru-sa-lem beq, taiq crê ca lình da mangai Candê wa lình da Siri. 'Màng aih nhèn tồc òi ta Jê-ru-sa-lem.”

Chuaq Lech Ca Mangai Juda

¹² Jò cô, i bàu da Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi, doi: ¹³ “Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Lam anoi ca mangai Juda wa jàn

õi ta Jê-ru-sa-lem, doi: Chuaq anoi 'noh: 'Pì ùh chiuq tiaq bàu hnài, ùh chiuq tamàng bàu Au 'mòh?' ¹⁴ Bàu Jê-hô-na-đap, con calô Rêcap, khoi hnài dèh con xau ùh khòh ôq alac, khoi jah wà; wì haq ùh ôq trùh manàiq, taiq khoi iu tiaq bàu thê da boc wì haq. Mahaq Au khoi anoi hnài pì, mahaq pì ùh tamàng Au. ¹⁵ Au hadai khoi thê òq òng hapõng Au, aih 'bài mangai capoch thai Boc Plình, trùh ta pì; Au khoi thê wì haq trùh bàc yàng òng anoi: Rìm ngai ta pì khòh cađac dèh trong 'mèq; ha'naoq hlài biac broq da pì beq, paq tiaq 'bài can kiac òng patih biac wì haq, èh pì jah õi ta taneh ma Au khoi am ca pì wa boc yaq pì. Mahaq pì ùh 'nac dèh don tamàng Au. ¹⁶ 'Bài con calô da Jê-hô-na-đap, con calô Rêcap, khoi iu bàu hnài da boc wì haq, mahaq phàn jàn Au ùh tamàng Au.”

¹⁷ “Taiq 'màng aih, Chuaq Boc Plình Chuaq ma wèq òng ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Cô, Au ca 'nìh 'noh ca Juda wa òng ca jàn Jê-ru-sa-lem rìm biac ranac ma Au khoi anoi am ca wì haq; taiq Au khoi anoi ca wì haq mahaq wì ùh tamàng, Au creò wì haq, mahaq wì ùh tèò bàu.”

¹⁸ Khoi èh, Jê-rê-mi anoi ca hnem mangai Rêcap: “Chuaq ma wèq òng ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Taiq pì khoi iu bàu thê da boc pì, aih Jê-hô-na-đap, khoi wèq rìm bàu hnài da haq, wa broq tiaq rìm biac haq khoi thê pì, ¹⁹ taiq nen aih, Chuaq ma wèq òng ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: 'Jô-na-đap con calô Rêcap, ùh thiùq mòiq ngai gu calô yòng jang ngìa Au hloi hloi.”

36

Baruc Đốc Bàu Ta Xom Jàiq Jê-rê-mi Õi Ta Hnem Cùh Waiq

¹ Hanam ma pôn 'nhòng da Jê-hô-a-kim, con calô Jôsia, bùa Juda, i bàu da Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi, doi: ² “Yõc

mòiq xom jàiq, achìh 'mùt rìm bàu Au khoi anoi 'noh tajraq hlài ca Is-ra-ên, Juda, wa 'bài jàn Diac 'noiq, enh hì Au baxèm anoi 'noh ca ìh, enh 'nhòng Jôsia trùh hì cô beq. ³ Ûac aiq, jò mangai Juda jah loq ca biac ranac Au padon trùh ta wì haq, mangai leq ji cađac dèh trong 'mèq, waq ca Au baxõng biac ngang dù wa tôiq lôi wì haq.”

⁴ Jê-rê-mi creo ca Baruc, con calô Nêria, lam trùh. Baruc nhò hacùng Jê-rê-mi doi am, èh achìh yõc 'mùt ta sech ñiq ñõng rìm bàu da Chuaq anoi 'noh ca haq. ⁵ Jê-rê-mi anoi ca Baruc: “Au khoi 'bìq khech tạt, au ùh jah mùt ta hnem Chuaq; ⁶ 'Màng aih ta hì rôn ca acaq, ìh raq mùt ta hnem Chuaq, ñõc ca 'bài jàn tamàng bàu Chuaq ta xom jàiq ma ìh khoi achìh yõc enh hacùng au capoch 'noh. Ìh hadai ñõc am ca jàn Juda trùh enh 'bài phòq ñiq jah tamàng. ⁷ Ûac aiq, bàu wì haq waiq xìn jah trùh enh ngĩa Chuaq, èh rìm ngai cađac dèh trong dù; taiq can nòih wa xrõng da Chuaq khoi anoi 'noh tajraq hlài ca jàn cô càn hrìn.”

⁸ Baruc, con calô Nêria, tiaq rìm biac Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plinh khoi hnài, ñõc bàu Chuaq ta sech ta hnem Chuaq. ⁹ Khê hachìn, hanam ma padam 'nhòng da Jê-hô-a-kim, con Jôsia, bùa Juda, ñiq ñõng ca jàn ta Jê-ru-sa-lem wa ñiq ca jàn enh 'bài phòq Juda lam trùh ta Jê-ru-sa-lem, anoi pa'noh biac rôn ca acaq jang ngĩa Chuaq. ¹⁰ Baruc ñõc ca mangai jàn tamàng rìm bàu da Jê-rê-mi ta sech õi ta hnem Chuaq, ta adùq Gê-ma-ria, con calô Saphan mangai thài ranenh, õi ta nòi xàn enh 'nhèq, ta nòi mùt ti 'Mang Neo da hnem Chuaq.

¹¹ Jò Mi-cai-ja, con calô Gê-ma-ria, xau Saphan, khoi ca tamàng rìm bàu da Chuaq ta sech, ¹² tajòì 'mòi haq loh ta hnem bùa, ta adùq mangai thài ranenh. ñiq ñõng 'bài cwan ma ha'ngui ta aih, aih Ê-li-sa-ma mangai thài ranenh, Đê-la-ja con calô Sê-mai-a, Ên-na-than con calô

Acbô, Gê-ma-ria con calô Saphan, Sê-đê-kia con calô Ha-na-nia, wa ðiq ðong ca 'bài cwan ma 'noiç. ¹³ Mi-cai-ja ta'mon hlài ca wì haq rìm bàu haq khoi tàng, jò Baruc ðốc sech jang don rìm mangai jàn. ¹⁴ Èh 'bài cwan thê Jê-hu-đi, con calô Nê-tha-nia, xau Sê-lê-mia, xau co Cusi, lam trùh ta Baruc, doi: “Wê sech ma ìh khoi ðốc ca mangai jàn tamàng, lam trùh ta cô beq.” Baruc con calô Nêria, wê sech ta tì lam trùh ta wì haq. ¹⁵ Wì thê haq, doi: “Ha'ngui ðốc sech am ca nhèn tamàng beq.” Baruc ðốc sech ca wì haq. ¹⁶ Mahaq, jò wì haq tamàng ðiq rìm bàu, wì haq crè ngan dabau, wa doi ca Baruc: “Nhèn 'ràng rìm bàu cô anoi ca bùa.” ¹⁷ Èh, wì haq bòch Baruc: “Am ca nhèn loq broq 'màng leq ìh khoi achìh rìm bàu cô enh hacùng haq?”

¹⁸ Baruc tèo hlài: “Haq capoch ca au bàu cô, au yõc mùc achìh 'mùt ta sech.”

¹⁹ 'Bài cwan doi ca Baruc: “Lam beq, ìh wa Jê-rê-mi lam mot beq, paq am ca cabô loq ca chòp òi ta leq.”

²⁰ Hi khoi 'bài cwan don ðòiq xom jàiq ta adùq Ê-li-sa-ma, mangai thài ranenh. Wì ta'mon hlài rìm biac ca bùa tàng. ²¹ Bùa thê Jê-hu-đi lam yõc xom jàiq; Jê-hu-đi lam yõc xom jàiq ta adùq Ê-li-sa-ma, mangai thài ranenh. Èh Jê-hu-đi ðốc ca bùa wa ðiq ca 'bài cwan yòng jang bùa ðiq tàng. ²² Jò aih khê hachìn, bùa 'nang ha'ngui òi ta hnem jò ralim; i ùnh ta tanùh jang ngĩa bùa. ²³ Jò Jê-hu-đi neo ðốc jah piq pôn brong chù, bùa yõc deo 'yoh xah jàiq aih tah ta ùnh, trùh jò ðiq ca xom jàiq 'bìq cheo ðong ta ùnh. ²⁴ 'Nhac ca bùa wa 'bài mangai enh 'neq ca haq khoi tàng rìm bàu aih, mahaq wì ùh crè cleq, hadai ùh hich dèh eo. ²⁵ 'Nhac ca, Ên-na-than, Đê-la-ja wa Gê-ma-ria xìn bùa paq bùh sech, mahaq bùa ùh tamàng. ²⁶ Bùa thê Jê-ra-mi-ên, con calô Ha-mê-lec, am Sê-rai-a, con calô Ax-ri-ên, wa am Sê-lê-mia, con calô Ap-đê-ên, lam rùp Baruc mangai thài

ranenh wa Jê-rê-mi, mangai capoch thai Boc Plình, mahaq Chuaq cadoc wa haq.

Baruc Achih Hlài Xom Jàiq

²⁷ Atiq ca bùa bùa đac xom jàiq ma Baruc khoi achih 'noh tiaq bùa Jê-rê-mi doi ca haq, i bùa Chuaq anoi hòm ca Jê-rê-mi 'màng cô: ²⁸ “Yõc mòiq xom jàiq 'noiq beq, achih 'mùt ta aih rìm bùa khoi achih ta xom jàiq ma Jê-hô-a-kim, bùa Juda, khoi bùa đac. ²⁹ Phàn ca Jê-hô-a-kim bùa Juda, ìh phai anoi ca haq: ‘Chuaq anoi 'noh 'màng cô: ìh khoi bùa xom jàiq cô wa ìh doi ca Jê-rê-mi: “Gleq ìh ma achih doi: Bùa Ba-bi-lôn jah trùh, raliang đac taneh cô, jêh đac mangai, ngè aban wa ngè rôm?” ³⁰ Taiq nen aih, cô bùa Chuaq anoi ca Jê-hô-a-kim, bùa Juda: Ûh i ca cabô õi pah haq jah ha'ngui ta gèq bùa Đawit; hanang haq jah 'bìq tèngh croh da hi, wa tâm ngom damang. ³¹ Au baxa haq, baxa con xau 'bài cwan haq, taiq biac ngang dù wì haq. Au ca'naih biac ranàc ta wì haq, ta jàn õi Jê-ru-salem wa mangai Juda, Au khoi anoi 'noh ca wì haq mahaq wì haq ùh tamàng.’”

³² Jê-rê-mi tajòì 'mòi yõc mòiq xom jàiq ma 'noiq am ca Baruc, con calô Nêria; Baruc tiaq bùa anoi da Jê-rê-mi achih hlài rìm bùa ta xom jàiq ma Jê-hô-a-kim, bùa Juda, khoi bùa đac ta ùnh. I bàc nà ta hatìah khoi 'mùt tam ta aih.

37

Jê-rê-mi 'Noh Bùa Pa'nhùq Bìac Canòm Pha-ra-ôn

¹ Sê-đê-kia, con calô Jôsia, wèq cwìang thai Jê-cô-nia, con calô Jê-hô-a-kim, taiq Nê-bu-cat-nê-t-xa bùa da Ba-bi-lôn khoi yõc haq tõi broq bùa taneh Juda. ² Mahaq bùa, hapõng bùa wa mangai jàn ta aih, òiq ùh tamàng bùa ma

Chuaq khoi anoi 'noh nhò Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình.

³ Bùa Sê-đê-kia thê Jê-hu-can, con calô Sê-lê-mia, wa Sô-phô-ni, con calô pajàu Ma-a-sê-ja, lam trùh ta Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình anoi: “Xìn thai ca nhèn, waiq Chuaq Boc Plình nhèn.”

⁴ Jò aih Jê-rê-mi ỏi lam hlài ta mangai jàn, 'nhòq 'bìq clêh tù. ⁵ Lình da Pha-ra-ôn khoi loh enh Aicàp; 'bài mangai Candê ma 'nang dudan phòq Jê-ru-sa-lem hìa tìn aih, wì wia khoi ca phòq Jê-ru-sa-lem.

⁶ Jò aih, i bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình 'màng cô: ⁷ “Chuaq, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'màng cô: ìh anoi hlài ca bùa Juda, haq mangai ma thê ìh lam bòch Au: ‘Cô, lình da Pha-ra-ôn khoi loh ðòiq jùp ðò pì, èh wì haq wìh hlài ta Taneh Diac wì haq ta Aicàp. ⁸ 'Bài mangai Candê wìh, jêh phòq cô, tablah yóc, wa yóc ùnh bùh ðac.’

⁹ “Chuaq anoi 'noh 'mang cô: Pì paq 'nùt ðàđeh rameh: ‘Mangai Candê jah wia khoi enh nhèn;’ wì haq ùh jò leq wia khoi. ¹⁰ 'Nhac ca pì jêh 'blêq lình da mangai Candê ma trùh tajêh ca pì, ta wì haq ỏi i toq mangai 'bìq habau, mahaq wì haq tang ngai xôq yòng ðèh traiq bùh yóc phòq cô.”

Jê-rê-mi 'bìq clêh ta hnem tù.

¹¹ Jò lình mangai Candê pèh trong loh khoi enh Jê-ru-sa-lem, taiq crè ca lình Pha-ra-ôn, ¹² èh Jê-rê-mi loh khoi Jê-ru-sa-lem lam trùh ta taneh Bê-n-ja-min, ðòiq nhàn ðèh taneh ðèh phàn ỏi ta jàn aih. ¹³ Mahaq jò trùh jang 'Mang Bê-n-ja-min, èh mangai wèq lình gòm rap, hiniq haq Yi-rê-ja, con calô Sê-lê-mia, xau Ha-na-nia ỏi ta aih; mangai cô rùp Jê-rê-mi, doi: “Ìh mangai lam wiang ti mangai Candê 'mòh!”

¹⁴ Jê-rê-mi tèo: “Bàu cwàiq! Au ùh lam wiang ti mangai Candê.” Mahaq Yi-rê-ja ùh tamàng, xôq rúp Jê-rê-mi 'ràng trùh jang ngìa 'bài cwan. ¹⁵ 'Bài cwan nòih ca Jê-rê-mi; blai wa clêh haq ta hnem Jô-na-than, mangai thài ranenh; taiq wì yõc hnem aih broq hnem clêh mangai tù.

¹⁶ Jê-rê-mi 'bìq clêh ta hnem tù, ta adùq clam, haq òi ta aih bacc hì. ¹⁷ Èh bùa Sê-đê-kia thê 'noh Jê-rê-mi loh, wa bòch hlèp haq ta hnem bùa: “Chuaq i anoi 'noh bàu leq ùh?”

Jê-rê-mi tèo: “I hai!” Hi khoi anoi: “Bùa èh 'bìq 'mùt ta tì bùa Ba-bi-lôn.”

¹⁸ Atìq ca aih, Jê-rê-mi anoi ca bùa Sê-đê-kia: “Au i broq tôiq leq ùh troq ca bùa, ca linh bùa, wa ca jàn cô? Gleq ma tah au ta hnem tù? ¹⁹ 'Bài mangai capoch thài Boc Plinh da ìh khoi anoi adroi: Bùa Ba-bi-lôn ùh trùh jêh ìh loq tajraq hlài ca taneh cô, manàiq wì haq òi ta leq? ²⁰ Manàiq, Ô bùa, broq craq au, xìn ìh tamàng; xìn ìh rúp bàu au waiq xìn! Xìn paq jao hlài au ta hnem Jô-na-than, mangai thài ranenh yùq au cachit ta aih.”

²¹ Bùa Sê-đê-kia tajòì 'mòi 'noh bàu thê padràng òi Jê-rê-mi ta xàn da adùq gòm rap, èh rìm hì am ca haq mòiq toq 'benh enh hnem tech 'benh, trùh jò 'benh ta phòq khoi òiq. 'Màng aih Jê-rê-mi òi ta xàn da adùq gòm rap.

38

Jê-rê-mi 'Bìq Hwenh Ca'nìh Ta Adràmm

¹ Sê-pha-tia, con calô Mathan, Gê-đa-lia, con calô Pasua, Jucan, con calô Sê-lê-mia, wa Pasua, con calô Man-chi-ja, òiq tamàng 'bài bàu Jê-rê-mi anoi 'noh jang ngìa 'bài jàn, haq doi: ² “Chuaq anoi 'màng cô: ‘Cabô òi hlài ta phòq cô èh jah 'bìq chang gùm pacc cachit, pangot hrah, hìnìq jìq blòh; mahaq mangai leq loh ta mangai Candê èh jah rìh, jah rìh tìah ca jah cùng hang tablah, haq jah rìh.’

³ Chuaq anoi 'màng cô: ‘Phôq cô joq 'nàng ùh claih ca mùt ta tì lình bùa Ba-bi-lôn tablah yóc.’”

⁴ Èh 'bài cwan bòch bùa: “Xìn 'noh bàu thê jêh đac mangai cô beq, taiq haq anoi bàu 'màng aih, broq ca 'bài lình ỏi ta phôq wa ca 'bài jàn loh ca iuq; taiq mangai cô ùh chaq bìac dõih claih am ca jàn, mahaq chaq bìac raliang.”

⁵ Bùa Sê-đê-kia tèo: “Cô, haq cô, haq ỏi ta tì pì, ma jah 'màng aih bùa ùh jah tablàq hlài ca pì.”

⁶ Wì rùp Jê-rê-mi hwenh ca'nìh haq ta adràm da Man-chi-ja, con calô bùa; adràm aih ỏi ta xàn da adùq gòm rap; wì yóc caxi ca'nìh Jê-rê-mi. adràm ùh i ca diac, i toq tráp; Jê-rê-mi hlòp ta tráp.

⁷ Ê-bêt-mê-lêt, mangai Ê-thi-ô-bi, broq cwan pah ta hnem bùa, hìa tìn wì hwenh ca'nìh Jê-rê-mi ta adràm aih. Jò cô bùa 'nang ha'ngui ỏi jang 'Mang Bê-n-ja-min. ⁸ Ê-bêt-mê-lêt loh enh hnem bùa lam anoi ca bùa, doi: ⁹ “Ô bùa, broq craq au, 'bài mangai cô khoi tabroq ùh lem ca Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình, wì hwenh ca'nìh haq ta adràm. Èh haq cachìt ca hrah ta aih, taiq ta phôq pi i ca 'benh òi q caq.”

¹⁰ Bùa tajòì 'mòì am bàu thê ca Ê-bêt-mê-lêt, mangai Ê-thi-ô-bi: “'Nong 30 ngai enh nòi cô lam dèch Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình tọc khoi enh adràm adroi ca jò haq 'nhòq cachìt beq.”

¹¹ 'Màng aih, Ê-bêt-mê-lêt 'nong 'bài mangai aih lam tiaq haq lam mùt ta hnem bùa, trùh jang nòi hnem kho. Ta aih, haq yóc hadret wa eo dùnh, atua caxi 'nhùa 'noh ta adràm am ca Jê-rê-mi. ¹² Ê-bêt-mê-lêt, mangai Ê-thi-ô-bi, doi ca Jê-rê-mi: “Đòiq hadret wa eo dùnh aih jang caxi, tah enh 'neq ca hwiac ìh.” Jê-rê-mi broq 'màng aih. ¹³ Wì haq dùng caxi dèch Jê-rê-mi tọc khoi ca adràm; hi khoi òi q Jê-rê-mi ỏi ta xàn da adùq gòm rap.

Jê-rê-mi Capoch Tùang Ca Bùa Sê-đê-kia

¹⁴ Bùa Sê-đê-kia thê chaq Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plính wa 'ràng haq crài jang 'mang ma piq da hnem Chuaq. Bùa doi ca Jê-rê-mi: “Au i mòi q bìac bòch ìh, paq cadoc cleq ca au!”

¹⁵ Jê-rê-mi tèo bùa Sê-đê-kia: “Tàng au pa'noh ca bùa bìac aih, bùa ma ùh jêh đac au 'mòh? Èh tàng au pariaq bùa, au loq bùa xôq ùh tamàng au.”

¹⁶ Bùa Sê-đê-kia pachac hlèp ca Jê-rê-mi: “Jòq 'nàng troi Chuaq ma rìh hloi hloi Haq ma broq loh bèn, au ùh jêh đac ìh, wa ùh 'mùt ìh ta tì 'bài mangai enh jêh đac ìh.”

¹⁷ Jê-rê-mi anoi ca bùa Sê-đê-kia: “Chuaq ma wèq òi q ca 'bình plính, Boc Plính da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Tàng ìh dèch tì ca 'bài cwan da bùa Ba-bi-lôn, èh ìh jah rìh, phòq cô ùnh ùh hìa q cheo; ìh wa òi q hnem cla ìh jah rìh.

¹⁸ Mahaq tàng ìh ùh dèch tì ca 'bài cwan da bùa Ba-bi-lôn, èh phòq cô jah mùt ta tì mangai Candê; wì haq yóc wa bùh phòq, èh ìh ùh claih khoi ca tì wì haq.”

¹⁹ Bùa Sê-đê-kia anoi ca Jê-rê-mi: “Au yùq ca mangai Juda khoi dèch tì ca mangai Candê, au 'mùt ta tì wì haq, èh au ep chiùq wì haq padit padiang au.”

²⁰ Jê-rê-mi tèo: “Wì ùh 'mùt bùa. Xìn bùa iu tiaq bàu Chuaq ta bìac au anoi, èh bùa jah xôq ramót wa jah rìh.”

²¹ Mahaq tàng bùa ùh chiùq loh lam, èh cô bàu Chuaq i pa'noh ca au bìac aih: ²² Cô, òi q òng ca gu cadrì ma òi xrong hlài ta hnem bùa Juda, èh 'bìq 'ràng trùh ca 'bài cwan da bùa Ba-bi-lôn; 'bài gu cadrì aih jah anoi ca bùa:

“ ‘Bài bua da bùa khoi 'nùt bùa
wa khoi jah 'blèq bùa;

khoi èh jènh bùa khoi hlòp ta tráp,
èh wì haq wia hangai ca bùa.’

²³ “Wì haq hadai 'ràng 'noh òi q òng mai bùa wa con calô bùa trùh nòi mangai linh Candê; phàn bùa, ùh claih

khoi ca tì wì haq, mahaq 'bìq bùa Ba-bi-lôn rùp, wa phôq cô 'bìq ùnh cheo bùh đac.”

²⁴ Sê-đê-kia doi ca Jê-rê-mi: “Paq am ca cabô loq bàu cô, èh ìh ùh cachìt. ²⁵ Mahaq tàng 'bài cwan loq ca au khoi anoi tùang ca ìh, wì haq lam trùh doi ca ìh: ‘Xìn ta'mon hlài ca nhèn bìac ìh anoi tùang ca bùa wa bùa anoi tùang ca ìh beq; paq cadoc ca nhèn, èh nhèn ùh jêh đac ìh.’ ²⁶ ìh phai tèo hlài: ‘Au khoi xìn bùa paq thê au hlài ta hnem Jô-na-than, yùq au cachìt ta aih!’”

²⁷ 'Bài cwan chaq Jê-rê-mi wa bòch haq. Haq yõc bàu bùa khoi thê haq tèo hlài 'bài cwan. Wì hêq ca bòch haq, taiq ùh i ca cabô loq ca bìac aih.

²⁸ 'Màng aih, Jê-rê-mi ối ta xàn da adùq gòm rap trùh hì phôq Jê-ru-sa-lem 'bìq rùp.

39

Phôq Jê-ru-sa-lem 'Bìq Tablah Yõc

¹ Hanam hachìn 'nhòng Sê-đê-kia, bùa Juđa, khê 10, Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, lam trùh dèh ti 'bài linh, dudan phôq Jê-ru-sa-lem. ² Hanam 11 'nhòng Sê-đê-kia, khê pôn, hì hachìn, phôq 'bìq tapõt. ³ Dìq dõng 'bài cwan da bùa Ba-bi-lôn mùt ta phôq wa ha'ngui ti 'Mang Ta'ne. Aih Netgan Sa-rêt-se, Samga-Nêbô, Sa-sê-kim, Rap-sa-rit, Netgan Sa-rêt-se Rapmac, wa 'bài cwan 'noiq da bùa Ba-bi-lôn. ⁴ Sê-đê-kia, bùa Juđa, wa dìq ca linh bu hnoq 'bài mangai aih, tajòi 'mòi lam mot khoi enh phôq jò damang, lam trong wia bùa, trong 'mang ta'ne baiq pah panàt, lam tajang trùh A-ra-ba, aih thòng Jôđan.

⁵ Mahaq linh da mangai Candê hnan tiaq wa tem Sê-đê-kia ta dũng tamang Jê-ri-cô; rùp Sê-đê-kia 'ràng ca Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, ta Riplah, ta gùng Hamat. Ồi ta aih, bùa 'bìq Nê-bu-cat-nê-t-xa hadrah haq. ⁶ Bùa Ba-bi-lôn jêh đac 'bài con calô Sê-đê-kia jang ngĩa bùa ta Riplah,

Jê-rê-mi 39:7 117 Jê-rê-mi 39:18

bùa Ba-bi-lôn hadai jêh đac điq ca mangai gù craq ta Diac Juda. ⁷ Hi khoi, thê 'bacsì đac mat bùa Sê-đê-kia, cật haq xam caxi ðùng tagwat, ðoìq 'ràng ta Ba-bi-lôn.

⁸ Mangai Candê yõc ùnh bùh hnem bùa wa hnem da jàn, raliang đac panàt Jê-ru-sa-lem. ⁹ Jò aih Nê-bu-xa-ra-đan, haq ma broq cwan wèq linh rùp 'bài mangai ma òi hlài ta phôq, wa 'bài mangai khoi cađac phôq, loh lam ti haq 'ràng wì trùh ta Ba-bi-lôn. ¹⁰ Phàn 'bài mangai pa, ùh i ca cùng hang cleq, èh Nê-bu-xa-ra-đan, haq ma broq cwan wèq linh, ðoìq wì haq òi hlài ta taneh Juda; adrình ca jò aih, haq am ca wì haq 'bài wùan nho wa ðùng tamang.

Jê-rê-mi Jah Claih Ca Can Cachit

¹¹ Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, 'noh bàu thê ca Nê-bu-xa-ra-đan, haq ma broq cwan gàu linh, biac da Jê-rê-mi doi: ¹² “ 'Nong haq lam, wèq ban haq, paq padit padiang haq; mahaq ep broq ca haq tiaq manoh cla haq enh.” ¹³ Nê-bu-xa-ra-đan, haq ma broq cwan gàu linh, thê Nê-bu-xa-ban, broq cwan càn; Netgan Sa-rê-t-se, broq gàu điq ca linh, wa điq ðõng ca 'bài cwan da bùa Ba-bi-lôn, ¹⁴ thê chaq Jê-rê-mi ta xàn da mangai gòm rap, khoi èh jao haq ca Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, xau Saphan, ðoìq 'ràng haq hlài ta hnem. Haq òi ta 'bài jàn.

¹⁵ Jò Jê-rê-mi òi 'bìq clêh ta xàn da mangai gòm rap, i bàu Chuaq anoi 'noh ca haq 'màng cô: ¹⁶ “ Ìh lam wa doi ca Ê-bê-t-mê-lê-t, mangai Ê-thi-ô-bi, doi: ‘Chuaq ma wèq điq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Cô, trùh hì aih Au jah broq jang ngĩa ìh rìm bàu Au khoi anoi 'noh biac tajraq hlài ca phôq cô, am ca haq pòq biac ranàc ùh xài xôq ramõt. ¹⁷ Chuaq anoi 'noh doi: Mahaq ta hì aih, Au ðõih ìh, èh ìh ùh hìaq 'bìq 'mùt ta tì 'bài mangai ìh crè. ¹⁸ Ma jah 'màng aih Au joq 'nàng ðõih ìh, ìh ùh

tacro ca pla chang gùm; ìh jah rìh, taiq ìh khoi 'nac dèh manoh canòm nhò Au, Chuaq anoi 'màng aih.'”

40

Jê-rê-mi Jah Ca'naih

¹ I bàu cô anoi 'noh ca Jê-rê-mi atiq ca jò Nê-bu-xa-ra-đan, broq cwan gàu linh doi, ca'naih Jê-rê-mi ta Rama. Jò Nê-bu-xa-ra-đan 'ràng Jê-rê-mi 'nang 'bìq cật xam caxi mem tagwat pajùm ti 'bài mangai 'noi q hadai 'nang 'bìq rùp 'nong 'noh khoi Jê-ru-sa-lem wa Juda 'ràng trùh Ba-bi-lôn. ² Cwan broq gàu linh thê 'ràng Jê-rê-mi trùh wa anoi 'màng cô: “Chuaq Boc Plinh ìh khoi anoi 'noh biac ranac trùh ca nòi cô; ³ khoi èh Chuaq khoi broq tìah troi bàu Haq khoi anoi 'noh, taiq pì khoi broq tôiq ca Chuaq wa ùh iu bàu Haq; taiq 'màng aih biac cô khoi trùh ca pì. ⁴ Mahaq ìh hnoq hì cô, au 'nang dõih ìh claih khoi ca caxi mem tagwat ta tì ìh. Tàng ìh loq enh lam ti au trùh Ba-bi-lôn, ìh lam beq, au wèq ban ìh. Tàng ìh ùh loq enh lam ti au trùh Ba-bi-lôn, èh paq lam. Ngan oq, jàp gùng ỏi jang ngìa ìh, ìh ngan nòi leq lem wa troq, èh lam ta aih beq. ⁵ Tàng ìh hatinh enh ỏi ta cô, èh hlài ti Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, xau Saphan, aih mangai ma bùa Ba-bi-lôn khoi yõc broq gàu wèq 'bài phòq Juda, ỏi ti haq ta mangai jàn beq, loq ìh enh lam ta leq ìh lam ta aih beq.”

Hi khoi cwan broq gàu linh am ca haq dahwèq caq wa tabàih, hi khoi ca'naih haq lam. ⁶ Jê-rê-mi lam trùh ta Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, ỏi ta Mitba, wa ỏi ti haq ta mangai jàn ma ỏi xrong hlài ta Taneh Diac.

⁷ Phàn 'bài mangai broq gàu ỏi hlài ta ãng tamang hìa tìn bùa Ba-bi-lôn khoi 'nac Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, broq gàu Taneh Diac, wa hìa bùa khoi jao ca haq wèq 'bài gu calô, gu cadrì, con 'yoh, xam 'bài mangai pa ta gùng aih, 'nhòq 'bìq 'ràng cwa Ba-bi-lôn broq hapõng. ⁸ Èh wì

haq lam trùh Gê-đa-lia ta Mitba, pajùm ca Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, Jô-ha-nan wa Jô-na-than, con calô Ca-rê-at, Sê-rai-a, con calô Tan-hu-mêt, 'bài con calô da Êphai ối ta Nê-tô-pha, wa Gê-xa-nia, con calô mangai Ma-a-ca, xam 'bài mangai ma lam ti wì haq. ⁹ Gê-đa-lia con calô A-hi-cam, xau Saphan, pachac ca wì wa ca 'bài mangai ti wì haq, doi: “Paq yùq broq hapõng mangai Candê; ối ta taneh wa broq hapõng bùa Ba-bi-lôn beq, èh pì jah i lòi. ¹⁰ Phàn au, cô, au jah ối hlài ta Mitba ðòi q gòm 'bài mangai Candê lam trùh ta cô. Phàn pì gop diac plì nho, plì jò padrang wa dầu, ðòi q ta abôq beq, wa rìh ối ta 'bài phôq ma pì khoi jah yôc.”

¹¹ Dìq dõng ca mangai Juda ối ta Moap, ta'ne con caiq Amôn, ta Êđôm wa ta 'bài gùng 'noi q, hìa tìn bùa Ba-bi-lôn khoi am 'bài mangai ma ối xrong aih ối hlài ta Juda, wa hìa tìn khoi dèch Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, xau Saphan, broq gàu. ¹² Èh 'bài mangai Juda aih tajòi 'mòi enh nòi ối wì haq ma 'biq hnan trùh wìh hlài ta Taneh Diac Juda, trùh jang Gê-đa-lia ta Mitba, gop diac plì nho wa plì jò padrang bəc.

¹³ Jò aih Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, wa 'bài mangai broq gàu ối wèq nòi ðùng tamang, ðìq lam trùh chaq Gê-đa-lia, ta Mitba, wa doi ca haq: ¹⁴ “ìh canao loq Ba-a-lit, bùa da con caiq Amôn, khoi thê Ich-ma-ên, con calô da Nê-tha-nia, ðòi q jêh ðac ìh ùh?” Mahaq Gê-đa-lia con calô A-hi-cam ùh lùì bàu wì haq.

¹⁵ Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, anoi hlèp ca Gê-đa-lia ta Mitba, doi: “Xìn am au lam jêh ðac Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, ùh i ca cabô loq. Broq 'màng leq ma ðòi q haq jêh ðac ìh, broq ca rìm ngai mangai Juda tagop ối ta ìh loh ca pac lac, wa jàn ma ối xrong da Juda cachit hnhung?”

¹⁶ Mahaq Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, tèo bàu Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, doi: “Paq broq biac aih; taiq biac

ih anoi Ich-ma-ên aih amòng.”

41

Bìac jêh đac Gê-đa-lia

¹ Khê tapèh, Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, xau Ê-li-sa-ma, mòiq ngai ta cadraq bùa, haq cwan càn da bùa, 'ràng 10 ngai lam trùh ta Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, ta Mitba. Wì haq caq 'benh ti dabau ta aih. ² Èh, Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, xam 10 ngai ma lam ti haq yòng yỏc chang gùm jêh đac Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, xau Saphan. Cla Gê-đa-lia haq mangai ma bùa Ba-bi-lôn yỏc broq gàu gùng aih. ³ Ich-ma-ên hadai jêh đac hloi mangai Juda ma 'nang ỏi ti Gê-đa-lia ta Mitba, wa linh da mangai Candê ỏi ta aih.

⁴ Hì baiq atìq ca jò haq jêh đac Gê-đa-lia, 'nhòq i cabô loq bìac aih, ⁵ èh i 80 ngai got xác mum, caxùnh eo hyah, xah dadeh, lam enh Sichem, Silô, Sa-ma-ri trùh, wê 'bài ngè tadreo xam 'mau mì wa nhù hùang ta tì đòiq 'ràng trùh ta hnem Chuaq. ⁶ Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, loh enh Mitba đìh yỏc 'bài mangai aih, rai lam rai hmoi. Jò khoi trùh jang wì haq, haq doi: “Lam trùh ta Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam beq.” ⁷ Jò 'bài mangai aih bu lam trùh ta'ne phòq, Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, wa xam 'bài mangai ma lam ti haq, jêh đac đởng 'bài wì aih wa hwenh ca'nìh hanang wì ta ralùng jrùq. ⁸ Mahaq ta wì aih i 10 ngai doi ca Ich-ma-ên: “Paq jêh đac nhèn, taiq nhèn i dahwèq caq: 'mau mì, 'mau mat, dầu wa diac xùt cadoc đòiq ta đùng.” Ich-ma-ên hêq, ùh jêh đac wì haq wa oh daq wì haq. ⁹ Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, hwenh ca'nìh 'bài hanang haq ma jêh đac aih ta ralùng, ỏi mòiq pah pinh Gê-đa-lia, aih ralùng bùa Asa khoi chĩa, taiq crè ca Ba-ê-sa, bùa Is-ra-ên. Pajùm mòiq ralùng aih Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia khoi tah bình mangai cachìt.

¹⁰ Khoi êh, Ich-ma-ên rùp dìq dǒng mangai jàn ma ǒi xrong ta Mitba, aih cwan broq gàu lǐnh Nê-bu-xa-ra-đan khoi jao am ca Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam. Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, rùp 'bài mangai aih lam broq hapǒng, wa lam trùh nòi con caiq Amôn.

¹¹ Jò Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, wa 'bài mangai broq gàu tiaq haq, hĩa tình rìm biac dù Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, khoi broq, ¹² haq gop dǒng dìq mangai calô lam tajêh ca Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, wa hnan tiaq tem ti nòi 'bau diac ma càn ta Gi-bi-ôn. ¹³ Jò calùh mangai ma 'bìq rùp 'nong lam tiaq Ich-ma-ên ngan hnoq Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, wa dìq ca 'bài mangai broq gàu ǒi ti haq, wì dìq jaq lem bùi. ¹⁴ 'Màng aih Dìq ca jàn ma Ich-ma-ên khoi rùp 'nong lam enh Mitba, dìq wìh hlài ta Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at. ¹⁵ Mahaq Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, wa rahem ngai ma tiaq haq cadàu mot ca Jô-ha-nan wa lam trùh ta con caiq Amôn.

¹⁶ Êh Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, wa 'bài mangai broq gàu ma tiaq haq, blah yǒc calùh mangai neo xrong hlài enh tì Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, jò Ich-ma-ên 'nong lam enh Mitba atìq ca jêh đac Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, aih dìq dǒng 'bài lǐnh, wa gu cadrì, con 'yoh, cwan pah, Jô-ha-nan 'ràng ahlài enh Gi-bi-ôn. ¹⁷ Wì haq lam wa ǒi đò jang Gêrut Kimham, haten ca 'Bêl-lê-hem, đòiq lam ta Aicàp, ¹⁸ wia hangai ca mangai Candê; crè ca mangai Candê, taiq nen Ich-ma-ên, con calô Nê-tha-nia, jêh đac Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, aih mangai ma bùa Ba-bi-lôn khoi yǒc broq gàu ta gùng aih.

¹ Jò aih 'bài mangai broq gàu, Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, Jê-xa-nia, con calô Hô-sa-ja, wa diq đổng ca mangai jàn, mangai 'yoh mangai càn, ² lam trùh anoi ca Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình doi: “Xìn rúp bầu nhèn creo xìn, wa waiq khàn Chuaq Boc Plình ìh am ca nhèn, aih 'bài mangai ỏi xrong hlài. Pagah adroi nhèn bàc, hì cô manàiq ỏi i diq jaq 'biaq, mat ìh hnoq. ³ Xìn Chuaq Boc Plình ìh, patô am ca nhèn trong ep tiaq wa ep broq!”

⁴ Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình tèo: “Au khoi tàng. Cô, au waiq khàn Chuaq Boc Plình am ca pì, tiaq troi bầu pì khoi xìn. Bìac leq Chuaq tèo, au jah am ca pì loq, ùh cadoc toq xít leq.”

⁵ 'Bài mangai aih anoi ca Jê-rê-mi, doi: “Tàng nhèn ùh broq tiaq rìm bầu Chuaq Boc Plình ìh thê ìh hnài nhèn, waiq Chuaq ngan hnoq ta'ne nhèn! ⁶ ùh kè bìac lem bìac 'mèq, nhèn jah iu tiaq bầu Chuaq Boc Plình nhèn, Haq ma nhèn thê ìh waiq xìn; òi diq jò iu tiaq bầu Chuaq Boc Plình nhèn, èh nhèn jah xòq ramöt.”

⁷ Mòiq jàt hì atiq, i bầu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi. ⁸ Jê-rê-mi creo ca Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, wa diq đổng ca 'bài mangai broq gàu linh xam mangai jàn, mangai 'yoh mangai càn lam trùh, ⁹ anoi ca wì haq doi: “Chuaq, Boc Plình da Is-ra-ên, Haq ma pì thê au trùh òi diq pa'noh bầu waiq xìn da pì jang ngĩa Haq, anoi 'noh 'màng cô: ¹⁰ ‘Tàng pì ỏi ta taneh cô, èh Au payòng pì ùh raliang đac, pít bùn ùh bùiq đac; taiq Au rachàuq dèh manoh ca bìac ranàc ma Au khoi broq loh ca pì. ¹¹ Paq crè ca bùa Ba-bi-lôn, mangai pì ma 'nang crè; Chuaq anoi 'noh, paq crè ca bùa aih, taiq Au ỏi ti pì òi diq dèch wa đõih pì claih khoi enh tì bùa aih. ¹² Au jah xa-öch ca pì, waq ca bùa aih hadai xa-öch ca pì wa am ca pì hlài dèh ta gùng cla.’

¹³ “Mahaq tàng pì doi: ‘Nhèn ùh enh ỏi ta taneh cô.’ 'Màng aih pì ùh iu tiaq bầu Chuaq Boc Plình cla pì, ¹⁴ Doi:

‘Ùh, nhèn enh lam ta taneh Aicàp, aih nòi nhèn ùh hiaq hnoq tajêh poh, ùh hiaq tàng bàu ken, ta aih nhèn ùh thiúq ca 'benh caq; aih nòi nhèn jah trùh òi hloi;’ ¹⁵ 'Màng aih, ô pì jàn Juđa ma òi xrong hlài, tamàng bàu da Chuaq beq. Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: ‘Tàng pì i manoh hèm 'nac mùt ta Aicàp òiq òi ta aih, ¹⁶ èh pla chang gùm pì ma crè, jah hnan tem pì ta taneh Aicàp; bìac pangot hrah ma pì ramòt, hadai hnan tem pì ta Aicàp, pì jah cachit ta aih. ¹⁷ 'Màng aih, òiq ca mangai ma i manoh hèm 'nac mùt ta Aicàp òiq òi ta aih, èh jah cachit ca pla chang gùm, pangot hrah, wa jìq blôh. Ta wì haq, ùh i ca cabô jah rìh; ùh i ca cabô claih ca bìac ranàc au ca 'nìh 'noh ta wì haq.’ ¹⁸ Joq 'nàng 'màng aih, Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: ‘Troì can nòih wa can xrong da Au khoi ùc 'noh ca mangai jàn ta Jê-ru-sa-lem 'màng leq, èh, jò pì mùt ta Aicàp, can nòih da Au hadai jah ùc 'noh ca pì 'màng aih; òi ta aih pì loh mangai òiq wì hamaih, tagit, hanip, wa palèu camaih; pì pi jah hnoq nòi cô hòm.’

¹⁹ “Ô pì, jàn Juđa òi xrong hlài, Chuaq khoi anoi 'noh ca pì: ‘Paq lam ta Diac Aicàp;’ ep loq hì cô au khoi pa'yèp pì. ²⁰ Taiq pì khoi broq bìac 'nùt ta 'blêq hlài dèh ca mahua yiang; pì khoi thê au trùh ta Chuaq Boc Plình pì, pì doi ca au: ‘Xìn waiq khàn ca Chuaq Boc Plình am ca nhèn, wa am ca nhèn loq rìm bìac Chuaq Boc Plình nhèn jah anoi ca ìh; èh nhèn jah broq tiaq.’ ²¹ Hì cô, au khoi anoi am ca pì; mahaq pì ùh iu tiaq bàu Chuaq Boc Plình pì, ùh broq tiaq trong Haq thê au anoi am ca pì. ²² Ma jah 'màng aih manàiq cô, loq ma ro beq pì jah cachit ca pla chang gùm, pangot hrah, ùh hroç, ta nòi ma pì enh lam trùh òi aih.”

43

Ta Aicàp Jê-rê-mi Pa'nhùq Wì Jah 'Bìq Hadrah

¹ 1 Jò Jê-rê-mi khoi ta'mon hlài ca mangai jàn dìq dǒng rìm bàu ma Chuaq Boc Plình wì haq, aih bàu Chuaq Boc Plình wì haq khoi thê Jê-rê-mi anoi hlài ca wì haq tamàng, ² èh A-xa-ria, con calô Hô-sa-ja, wa Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, xam 'bài mangai padèch dađeh tèo Jê-rê-mi, doi: “Ìh capoch amòng! Chuaq Boc Plình nhèn 'nhòq lah thê ìh anoi 'noh ca nhèn: Paq lam ta Diac Aicàp wa ǒi ta aih; ³ Mahaq Baruc, con calô Nêria, khoi patùt ìh tajraq hlài ca nhèn, òiq 'mùt nhèn ta tì mangai Candê, òiq jêh đac nhèn, loq rùp 'ràng nhèn lam ta Diac Ba-bi-lôn.”

⁴ 'Màng aih, Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, wa dìq mangai wèq lình xam rìm ngai jàn, ùh iu bàu Chuaq thê ǒi hlài ta taneh Judá; ⁵ Jô-ha-nan, con calô Ca-rê-at, wa dìq ca mangai ma wèq lình 'ràng dìq mangai Judá ǒi xrong hlài, aih 'bài mangai ma hlài enh 'bài diac 'noi q nòì ma 'bìq hnan trùh, òiq jah ǒi ta taneh Judá, ⁶ gu calô, gù cadri, con 'yoh, xam 'bài con cadri da bùa, wa rìm ngai ma Nê-bu-xa-ra-đan, cwan càn wèq mangai gòm rap, khoi òiq hlài ca Gê-đa-lia, con calô A-hi-cam, xau Saphan, hadai 'ràng hloi Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình wa Baruc, con calô Nêria, ⁷ mùt ta taneh Aicàp, trùh ta Tac-pha-nê; taiq wì haq ùh iu tiaq bàu Chuaq.

⁸ 8 ǒi ta Tac-pha-nê, i bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi doi: ⁹ “Yǒc 'bài cato hmu càn beq, cadoc ta taneh broq gech jang ngìa hnem Pha-ra-ôn, ǒi ta Tac-pha-nê, jang ngìa 'bài mangai Judá jah hnoq. ¹⁰ ìh khòh anoi ca wì haq 'màng cô: ‘Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Au jah thê hapǒng Au, aih Nê-bu-cat-nê-xa, bùa Ba-bi-lôn, wa òiq gèq bùa aih enh 'nhèq ca hmu cô, hmu ma Au neo cadoc; bùa aih jah tang dèh bai prình enh 'nhèq. ¹¹ Bùa aih jah trùh, jêh Aicàp; 'bài mangai ep cachit èh cachit, 'bài mangai ep broq hapǒng èh 'bìq rùp broq hapǒng, 'bài mangai ep 'bìq pla chang

gùm pốt, èh 'bìq pla chang gùm pốt! ¹² Au jah bùh đac 'bài hnem da 'bài dua 'mù can kiac Aicàp; Nê-bu-cat-nê-ta bùh đac đìq đống, wa 'nong wì haq lam hapǒng; bùa aih yǒc taneh Aicàp, broq ca dađeh tìah ca mangai ban trùu caxùnh dèh eo, wa bùa aih jah loh lam catèm. ¹³ Haq goh cađac 'bài jrang da Bê-t Sêmê-t ta taneh Aicàp, wa yǒc ùnh bùh đac đìq dua 'mù da 'bài can kiac Aicàp.’”

44

Bàu Anoi Adroi Biac Diac Aicàp 'Bìq Ta'blêq

¹ I bàu trùu ca Jê-rê-mi đòiq anoi am đìq ca mangai Juda ǒi ta Diac Aicàp, ǒi ta Mítđon, ta Tac-pha-nê-t, Memphit, wa ta gùng Patrô, doi: ² “Chuaq ma wèq đìq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Pì khoi hnoq rìm biac ranac ma Au khoi ca'nìh ca Jê-ru-sa-lem wa đìq ca 'bài phôq da Juda. Cô, 'bài phôq aih hì cô manàiq loh ca wang wê ùh i ca mangai ǒi, ³ taiq nen tòi q lòi wì haq khoi broq đòiq Au loh nòih. Wì haq lam bùh nhǒng wa patìh biac dua 'mù 'bài can kiac, can kiac ma pì wa boc yaq pì hadai 'nhòq lah canao loq 'nì. ⁴ 'Nhac ca Au khoi thê đìq ca 'bài hapǒng Au, aih 'bài mangai capoch thai Au, lam trùu ta pì bacc yàng, doi ca pì: ‘Ôi! biac ramòt ma Au git, pì paq broq oq.’ ⁵ Mahaq wì haq ùh tamàng, ùh halang don, ùh cađac biac ngang dù, ùh cađac biac bùh nhǒng ca 'bài can kiac. ⁶ Taiq 'màng aih can nòih wa can xrông da Au khoi ùc 'noh tìah ca ùnh cheo nòi 'bài phôq da Juda wa 'bài phôq da Jê-ru-sa-lem; trùu hì cô manàiq phôq aih xòq ǒi raq tacro wa loh ca wang wê.

⁷ “Manàiq Chuaq ma wèq đìq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Gleq pì broq tòi q càn 'màng aih tajraq hlài dèh ca dađeh, đòiq ca gu calô, gu cadrì, con 'yoh, con nga ǒi ùq, 'bìq hnhung khoi enh Juda, trùu 'mòi 'bài jàn pì pi i xrong hlài toq 'biaq leq; ⁸ taiq pì

broq ca Au nòih xam biac tì pì broq loh, bùh nhõng ca 'bài can kiac ta taneh Aicàp, aih nòi pì neo trùh òi ò; trùh 'mòi pì to yõc ca dađeh biac jêh đac, 'ràng dađeh broq nen waiq hanip wa palèu ta'ne 'bài jàn ta crõng taneh? ⁹ Pì khoi hêt biac dù da boc yaq pì, biac dù da 'bài bùa Juđa, biac dù da 'bài mai bùa, biac dù da cla pì wa mai pì ta taneh Juđa wa ta 'bài trong da Jê-ru-sa-lem 'mòh? ¹⁰ Mahaq wì haq ùh paha'neq dađeh trùh hì cô manàiq, ùh iu crè, ùh lam tiaq bàu thê Au khoi am ca pì wa boc yaq pì.”

¹¹ “Taiq 'màng aih Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Cô, Au òòiq hadrò Au tajaq hlài ca pì am can ranàc ca pì, wa jêh đac đõng Juđa. ¹² Au jah yõc jàn Juđa ma òi xrong, aih 'bài mangai khoi loh lam ta Diac Aicàp òi ò ta aih; wì haq 'bìq jêh đac ta aih òiq đõng. Wì haq cachìt ta taneh Aicàp, cachìt ca pla chang gùm wa pangot hrah. Con 'yoh wa mangai càn òiq cachìt ca pla chang gùm ca pangot hrah; wì haq wìa biac hanip, ngè hidròt, palèu, biac tagit, wa jù lê. ¹³ Au baxa 'bài mangai òi ta taneh Aicàp, tìah ca khoi baxa Jê-ru-sa-lem xam pla chang gùm, pangot hrah, wa ùh hrõc, ¹⁴ trùh 'mòi ta 'bài mangai jàn Juđa òi xrong lam trùh ta Aicàp òi ò, ùh i ca cabô jah claih, loq òi xrong hlài, òòiq wìh hlài ta taneh Juđa, aih nòi wì haq ngèh ca jah hlài òi. Wì haq ùh jah wìh hlài, enh gùng ca 'biaq ngai.”

¹⁵ Jò aih, òiq đõng 'bài mangai loq dèh ca mai khoi bùh nhõng ca 'bài can kiac, wa òiq đõng 'bài gu cadrì yõng jang aih pajùm hlài bàc, aih òiq đõng mangai Juđa òi ta taneh Aicàp, òi ta Patrô, tèò Jê-rê-mi doi: ¹⁶ “Bàu ìh nhò hiniq Chuaq anoi ca nhèn, nhèn ùh waq tamàng. ¹⁷ Mahaq nhèn jah broq tòm rìm bàu khoi loh enh hacùng nhèn, bùh nhõng broq lè dèch am ca bùa cadrì òi ta plình, troi nhèn wa boc yaq nhèn, bùa, cwan nhèn khoi broq ta 'bài phòq da Juđa wa ta 'bài trong Jê-ru-sa-lem; taiq jò aih nhèn i

'benh caq panàc, ùh thiùq cleq wa ùh i hnoq bìac ranàc leq. ¹⁸ Mahaq, pàng jò nhèn hêq ca bùh nhõng wa broq lè ca Bùa Cadrì òi ta plình, èh nhèn thiùq rìm bìac, 'bìq cachit ca pla chang gùm ca pangot hrah.”

¹⁹ Èh hòm, mangai gu cadrì doi: “Jò nhèn bùh nhõng wa broq lè wa ùc 'noh ngè tadreo xam diac ôq ca bùa cadrì òi ta plình, nhèn broq 'benh cùh waiq haq, dèch am haq, òng nhèn ùh loq 'mòh?”

Bìac Ranàc Loh Ca Mangai Yothaiq

²⁰ Jê-rê-mi anoi ca dìq dõng mangai jàn, gu calô, gu cadrì, wa rìm mangai ma khoi tèò hlài haq 'màng aih, doi: ²¹ “Pì wa boc yaq pì, 'bài bùa, 'bài cwan pì, wa jàn òi ta aih, khoi bùh nhõng ta 'bài phòq Juda wa ta 'bài trong phòq Jê-ru-sa-lem, Chuaq ùh khoi hmàng wa ùh khoi 'mùt ta manoh hèm Haq 'mòh? ²² Taiq nen bìac ngang dù da pì wa bìac amùa amech pì khoi broq, Chuaq pì nui chiùq. Taiq 'màng aih taneh pì loh ca catù, nòi 'bìq hidròt, wa loh ca bìac waiq hanip, ùh i ca cabô òi, troi hì cô. ²³ Aih taiq pì khoi bùh nhõng wa khoi broq tôiq tajraq hlài ca Chuaq, taiq pì ùh iu bàu Chuaq, wa ùh rìh tiaq ranenh, bàu thê, wa bìac hnài da Haq, taiq 'màng aih, can ranàc cô khoi trùh ta pì troi hì cô.”

²⁴ Jê-rê-mi anoi hòm ca mangai jàn wa rìm ngai 'bài gu cadrì, doi: “Ô dìq ca jàn Juda 'nang òi ta taneh Aicàp, tamàng bàu da Chuaq beq. ²⁵ Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô: Pì wa 'bài mai pì khoi capoch bàu loh enh hacùng, wa khoi 'noh tì broq dìq ca bìac hacùng ma khoi anoi 'noh pì doi: 'Jòq 'nàng nhèn jah broq gêh bàu pachac ma cla khoi waiq khàn, bùh nhõng, wa dèch ngè tadreo ca Bùa Cadrì òi ta plình wa ùc 'noh diac ôq am ca haq.’

“ 'Màng aih pì wèq cajap dèh bàu pachac waiq khàn wa broq gêh beq. ²⁶ 'Nhac 'màng aih, ô òiq ca jàn Juda manàiq ma 'nang òi ta taneh Aicàp, tamàng bàu Chuaq beq. Chuaq anoi 'noh doi: ‘Cô Au yốc dèh hiniq càn Au pachac, jàp ta taneh Aicàp ùh i mòi q ngai leq pèh hacùng ràu hòm hiniq Au, doi: “Jòq 'nàng troi Chuaq ma rìh hloi!” ²⁷ Cô, Au wèq ngan òòiq ca 'nìh biac ranàc ùh ca 'nìh xôq ramôt; rìm mangai Juda òi ta taneh Aicàp òiq 'biq cachit ca pla chang gùm, wa ca pangot hrah. ²⁸ I toq 'biaq ngai raq jah claih khi ca pla chang gùm, enh taneh Aicàp hlài ta taneh Juda; wa 'bài mangai Juda òi xrong hlài, aih 'bài mangai khi trùh òòiq òi òò ta taneh Aicàp cô, èh jah loq bàu leq jah xit, bàu da Au loq bàu da wì haq.

²⁹ “Chuaq anoi 'noh doi: Cô teo ma pì nhò aih èh jah loq Au jah baxa pì ta nòi cô, òòiq pì jah loq bàu Au anoi biac ranàc ca pì aih jah xit jòq 'nàng. ³⁰ Chuaq anoi 'noh 'màng cô: Cô, Au jah 'mùt Pha-ra-ôn Hôpra, bùa Aicàp, ta tì mangai ta 'blêq ca haq wa mangai ma bòch caxènh ramoh haq, troi khi 'mùt Sê-đê-kia, bùa Juda, ta tì Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, aih mangai ma bòch caxènh ramoh Sê-đê-kia.’”

45

Bàu Alòng Baruc

¹ Cô bàu da Jê-rê-mi, mangai capoch thai Boc Plình, anoi ca Baruc, con calô Nêria, jò haq achìh òòiq bàu anoi loh enh hacùng Boc Plình ta mòi q xom jài q, hanam ma pôn 'nhòng Jê-hô-a-kim, con calô Jôsia, bùa Juda: ² “Ô Baruc! Chuaq, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh ca ìh 'màng cô: ³ ìh khi doi: ‘Nan xa ca au, taiq Chuaq khi tah tam biac mango ca biac jìq xa au; au tagah lep, au hràng rayoih, ùh jah padài!’ ⁴ ìh khòh anoi ca haq 'màng cô; Chuaq anoi 'noh 'màng cô: ‘Cô, ngè Au khi broq loh èh Au raliang

đac, ngè Au khoi pìt èh Au bùiq đac, aih jàp gùng taneh.
⁵ Mahaq ìh, ìh òi chaq bìac padèch ca dađeh 'mòh? Paq ti chaq, taiq cô, Au ca'nìh can ranàc òiq ca chac xech; mahaq ìh 'nhac ca ìh hi lam trùh pàng leq, Au xôq am can rìh ca ìh, Chuaq anoi 'noh 'màng aih.'”

46

Bàu Capoch Adroi Bìac Bùa Pha-ra-ôn

¹ I bùa Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình, bìac ca 'bài jàn 'bài Diac.

² Anoi trùh Aicàp:

Anoi bìac lình da bùa Aicàp, Pha-ra-ôn Nêcô, manàiq òi haten jang diac cròng U-phra-tê, ta Cat-kê-mit; aih calùh lình khoi 'bìq Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn ta'blêq ta hanam ma pôn 'nhòng bùa Jê-hô-a-kim, con calô Jôsia, bùa da Juda:

³ “Padon òòiq khian caiq khian 'yoh,
 wa lam tajêh beq!

⁴ Ô lình axêh,
 côi calôp tajêh,

còi axêh,
 côi cadoh mem wa yòng ta brong beq;

calenh mùh jaoq
 wa caxùnh eo mem beq!”

⁵ Chuaq doi: “Au khoi hnoq cleq?

Au khoi hnoq wì haq crè wa talùi!

Lình tanuq tajêh khoi haprah hapriang dǒng,
 cadàu mot,

ùh hwi ngan pah cloh,
 taiq bìac ramòt jàp pôn pah,”

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

⁶ “Mangai darenh ùh jah claih,
 mangai dêh hadai ùh tem cadàu mot.
 Pah 'ngeo ca mat mahì loh ti kenh crông diac U-phra-tê,
 tau wì haq catõih tacro!

⁷ “Cabô cô, haq tìah ca diac crông Ninh,
 tìah ca diac càn loh cato camùh?

⁸ Aih Aicàp haq tõi tìah ca diac crông Ninh,
 tìah ca diac càn loh cato camùh.
 Haq khoi doi: ‘Au jah tõi lập jàp gùng taneh;
 Au jah raliang đac 'bài phòq wa jàn aih.’

⁹ Axêh tajêh, glàm trùh beq;
 xê axêh lam darenh beq,

'bài linh jah tùh trùh beq; mangai Ê-thi-ô-bi wa mangai
 Put òi wê khian,
 mangai Luđim wê panenh hyot 'noh.

¹⁰ Mahaq aih hì da Chuaq, Chuaq ma wèq òi ca 'bình
 plình;
 aih hì tabroq chao, Haq tabroq chao ca mangai ma
 tagit ca Haq.

Chang gùm lơn panàc ca chac wì haq,
 ôq tàu tìa ca mahem wì haq;

ma jah 'màng aih Chuaq ma wèq òi ca 'bình plình
 ta gùng pah 'ngeo ca mat mahì loh, ti kenh diac U-
 phra-tê.

¹¹ “Ô gu adrùh òi xriu da Aicàp,
 tõi Ga-la-at yõc nhù huàng beq!
 ìh khoi yõc bàc hiniq jreo òi broq brêh mahaq
 'ngwan,
 xôq ùh jah broq brêh ca ìh!

¹² Rìm 'bài diac òi hìa ca bìac camaih da ìh,
 bàu hràng da ìh lam jàp crông taneh;

taiq lình tajêh glàm lình tajêh,
dìq baiq tacro ca dabau.”

¹³ Cô bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi mangai capoch
thai Boc Plình, bìac Nê-bu-cat-nê-ta, bùa Ba-bi-lôn, lam
trùh jêh Taneh Diac Aicàp:

¹⁴ “Nhet anoi bìac cô ta Aicàp; ca Mitdon,
ca Memphit wa ca Tac-pha-nê-t, doi:

‘Yòng tiaq tang brong beq, padon ðòiq,
taiq chang gùm khoi lôn 'bài ngai dudan ca ìh.’

¹⁵ Gleq 'bài mangai dêh da ìh ma 'bìq bla-op?

Wì haq ùh jah yòng, taiq Chuaq khoi ranhùq wì haq
ti 'neq.

¹⁶ Bàc yàng wì haq khoi catõih cro;

joq mangai cô tacro enh 'nhèq ca mangai tau.

Èh wì haq doi: ‘Yòng beq!

Bèn phai hlài nòì taneh xa-ông ca jàn bèn,

wia hangai ca pla chang gùm da mangai ma padit
padiang!’

¹⁷ Ta aih, wì haq cachech, doi:

‘Pha-ra-ôn, bùa Aicàp toq broq atêh bàu.

Haq ùh broq cleq jò khòh broq.’”

¹⁸ Bùa, hiniq Haq Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình,

anoi 'noh doi: “Joq 'nàng troi Au ma rìh hloi,

mangai ta'blêq jah trùh, tìah ca wang Tabô yòng ta'ne 'bài
wang 'noiq,

haq tìah ca Catmên òi kenh diac raxìq.

¹⁹ Ô gu adrùh òi xriu ta Aicàp,

padon dahwèq ðòiq 'bìq rùp 'nong lam khoi dèh ca
Diac beq;

ma jah 'màng aih Memphit jah loh ca wang wê;

'bìq ùnh cheo, pi i ca jàn òi hòm.

- 20 “Aicàp 'bo cadrì hadròng lem,
 mahaq i 'balòi
 enh pah 'ngeo ca mat mahì loh trùh ðit haq.
- 21 'Bàì lình jêh mùan òi ta'ne haq hadai
 tìah ca con 'bo bech.
 Mahaq wì haq hadai wìh crǒng,
 cadàu mot, ùh dràng yòng.
- Taiq hì ranàc,
 jò phai 'bìq baxa khoi trùh ta wì haq.
- 22 Bàu atêh haq tìah ca bìh lam;
 taiq lình ta'blêq ca haq lam trùh dêh hrìn,
 wê chòng lam trùh ta haq,
 tìah ca thòq lam cau rôm.”
- 23 Chuaq anoi 'noh: “Lình tajêh coh cau rôm haq,
 joq 'nàng pi i cleq hòm.
 Wì haq bàc yi hnao ca lip tùc,
 pi ðìq rên.
- 24 Gu cadrì Aicàp khoi 'bìq camaih,
 taiq 'bìq 'noh ta tì mangai jàn pah 'ngeo ca mat mahì
 loh.”
- 25 Chuaq ma wèq ðìq ca 'bình pình, Boc Pình da Is-
 ra-ên, anoi 'noh doi: “Cô, Au jah baxa Amon can kiac da
 Thêbêt, Pha-ra-ôn wa Aicàp xam 'bài can kiac wa 'bài bùa
 haq, aih Pha-ra-ôn wa 'bài mangai ma canòm nhò haq.
- 26 Au jah 'mùt wì haq ta tì 'bài mangai ma bòch jêh ðac
 wì haq, aih ta tì Nê-bu-cat-nê-t-xa, bùa Ba-bi-lôn, wa ta tì
 cwan haq; mahaq atiq ca aih Aicàp jah tìah troi calah nèh.”
 Chuaq anoi 'màng aih.
- 27 “Ô Jacôp hapǒng Au, paq crè;
 Ô Is-ra-ên, paq manhài!
 Taiq Au jah dèch ìh enh nòi gùng hangai.
 Au jah broq ca xinoi ìh jah loh khoi enh nòi taneh 'bìq
 rùp broq hapǒng.

Jacôp jah wih hlài, òi catèm hatenh,
 ùh i ca cabô broq ca haq crè.”

²⁸ Chuaq anoi 'noh doi: “Ô Jacôp hapõng Au, ìh paq crè,
 taiq Au òi ti ìh.

Au jah jêh đac đõng 'bài Diac
 ma Au khai hnan ìh trùh,
 Au ùh jêh đac ìh hloi, mahaq ìh ùh claih ca biac baxa,
 Au hnài anoq hlài ìh tiaq trong troq lem.”

47

Bàu Anoi Adroi Biac Tajraq Hlài Ca Jàn Phi-li-tin

¹ Cô bàu Chuaq anoi 'noh am ca Jê-rê-mi, mangai capoch thai Boc Plình, biac mangai Phi-li-tin, adroi ca jò Pha-ra-ôn jêh ta'blêq ca Gaxa.

² Chuaq anoi 'noh 'màng cô:
 “Cô, 'bài cato diac lai laq enh pah 'ngeo ca mat mahì loh
 jah yòng,
 wìa diac càn broq tapõt ca kenh diac,
 lạp ta gùng taneh wa 'bài dahwèq ma tamìt ta taneh,
 'bài phôq wa jàn òi ta aih.
 Dìq ca mangai cachech creo,
 dìq ca jàn ta gùng aih hràng rayoih.

³ Atêh jènh axêh,
 wa atêh xê,
 atêh blênh xê tagrùang tagrát,
 èh mangai baq pi hwi ngan dèh con,
 taiq tì haq loh ca tabat tabuat.

⁴ Ma jah 'mang aih khai trùh hì
 jêh đac đõng jàn Phi-li-tin
 wa 'bài mangai ma òi xrong hlài
 đòiq jùp Tirò wa Sidôn.
 Taiq Chuaq jah jêh đac jàn Phi-li-tin,

aih 'bài mangai ỏi xrong hlài ta kenh diac raxìq ta
Captô.

⁵ Gaxa loh ca tangùn gàu;
Ach-ca-lôn wa 'bài ðùng tamang dudan khoi 'bìq
raliang ralàc;
ô jàn ỏi xrong hlài ta thòng,
pì to xah dađeh trùh jò leq?

⁶ “Ôi chang gùm da Chuaq,
jò leq hòm ìh men padài?
Mùt hlài ta hnup,
ca'nùng ta aih wa padài beq.’

⁷ Jò Chuaq khoi am bàu thê,
èh haq padài 'màng leq ma jah?
Taiq Chuaq khoi pajaq am
ca haq ta'blêq ca Ach-ca-lôn wa kenh diac raxìq.”

48

Bàu doi Adroi Bìac Tajraq Hlài Ca Jàn Moap

¹ Bìac da Moap.

Chuaq ma wèq ðìq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên,
anoi 'noh 'màng cô:

“Nan xa ca Nêbô, taiq khoi loh ca wang wê!
Ki-ri-a-tha-im pòq bìac camaih wa 'bìq rùp;
đôn hanình 'bìq tacro wa camaih.
² Bìac manè padèch da Moap pi i hòm;
ta Hêtbôn wì chaq trong broq raliang ca haq, wì doi:
‘Lam trùh jêh đac jàn cô beq, ðòiq haq ùh jah i hiniq
ta 'bài Diac ma 'noiq!’

Ô mangai ta phôq Matmên, pì hadai loh ca ùh i ca bàu;
chang gùm jah hnan tiaq ìh.

³ I bàu cachech creo enh Hô-rô-na-im,

doi: 'Bìac wang wê wa cachit càn hrìn!

⁴ Moap khoi hech hoch.

'Bàì con 'yoh haq cachech creò bàu dèh!

⁵ Wì haq tồc criang lam Luhit hmoi ùh hêq;

loh criang Hô-rô-na-im wì haq tàng bàu raliang đac
dìq jaq mango.

⁶ Lam mot beq, chaq trong rìh ca dađeh beq,

tìah ca long ralõng nòi đùng wang wê!

⁷ Taiq ìh khoi canòm dèh ca bìac broq wa ngè canaq 'bac,
ìh hadai 'bìq rùp.

Kê-môt pajùm dèh ca 'bài pajàu

wa 'bài cwan haq jah 'bìq rùp 'nong lam khoi dèh ca
Diac.

⁸ Mangai broq raliang ralàc jah mùt ta rìm phôq,

ùh i ca phôq leq claih;

nòi thòng jah hech hoch,

đùng tamang raliang piang 'màng ca Chuaq khoi anoi
'noh.

⁹ Am ca Moap panan,

đòiq haq pan lam mot;

'bài phôq haq loh ca wang wê,

ùh i ca cabô ối.

¹⁰ “Đang ca waiq hanip mangai broq bìac Chuaq ùh ðìq ca
manoh!

Đang ca waiq hanip mangai ùh ðòiq dèh chang gùm
top mahem!

¹¹ “Moap 'nhòq lah hnoq bìac xalep enh jò ối 'yoh;

haq tìah ca alac ramong,

'nhòq ùc 'noh enh abôq cô cwa abôq 'noiç;

Haq hadai ùh lah 'bìq rùp 'nong lam khoi dèh ca Diac.

Taiq 'màng aih,

haq jah wèq dèh can jìang,

hòi xua thùm 'nhòq tablòh.”

12 Taiq 'màng aih, Chuaq anoi 'noh:

“Cô, hì trùh èh Au jah thê 'bài mangai lam trùh haq,
wì haq, broq ca abôq haq òi dech,
wa tùq đac 'bài abôq haq loh tang ha'nech.

13 Moap 'bìq camaih taiq Kê-môt,
hadai tiah ca Is-ra-ên khoi 'bìq camaih
taiq canòm nhò Bê-tên.

14 “Broq 'màng leq pì ma jah doi: ‘Nhèn mangai tanuq,
mangai tadêh nòi tajêh poh’?

15 Moap 'bìq raliang đac, mangai ta'blêq khoi lam mùt ta
'bài phôq haq;
mangai yi ragài đong ta 'bài gu radam haq 'bìq jêh
cachit đac.”
Bùa anoi 'noh 'màng aih. Hiniq Haq Chuaq ma wèq
dìq ca 'bình plình.

16 “Bìac ranàc da Moap khoi ten trùh;
bìac nan xa haq trùh renh hrìn.

17 Ô pì mangai òi dudan ca haq,
hmòi ta-oih ca haq beq!

Dìq đong ca pì mangai loq ca hiniq haq,
doi: ‘ 'Màng leq long wèq cwìang da bùa khoi tagoh?
Long wèq cwìang lem lình!’

18 “Ô con cadrì òi Đì-bôn!
Loh khoi dèh ca gèq 'ngah 'ngai beq,
ha'ngui nòi croh crenh,

taiq mangai jêh đac Moap khoi tọc tajraq hlài ca ìh,
raliang đôn hanình ìh.

19 Ô jàn A-rô-e!

Yòng ti trong ngan beq.

Bòch gu calô cadàu mot wa gu cadrì claih ca bìac ranàc,

doi: 'Bìac khoi trùh aih 'màng leq?

²⁰ Moap 'bìq camaih,
taiq haq khoi 'bìq raliang.

Hràng rayoih, wa cachech bàu dèh beq, doi:
Moap 'bìq raliang piang.

²¹ Bìac baxa khoi ùc 'noh ta ùng tamang,
ta Hôlôn, Jaxa, Mêphat,

²² Đibôn, Nêbô, Bê-đip-la-tha-im,

²³ Ki-ri-a-tha-im, Bê-ga-mun, Bê-mê-ôn,

²⁴ Kê-ri-ôt, Bôxra,
wa điq đong ca 'bài phôq gùng Moap,
nòi haten wa hangai.”

²⁵ Chuaq anoi 'noh doi:

“Aki da Moap khoi 'bìq coh đac, tì haq khoi tagoh.

²⁶ “Broq ca haq bù bia beq,
taiq haq khoi padèch dađeh tajraq hlài ca Chuaq,
'màng aih Moap khoi lanh lua dađeh ta hac cla haq,
hadai broq nen ca wì do lê.

²⁷ ìh do lê Is-ra-ên 'mòh?
Is-ra-ên i lah 'bìq rùp ti 'bài mangai atùng ùh?

Gleq jò ràu trùh haq,
èh ìh ngu ngùu gàu?

²⁸ Ô mangai jàn Moap,
cađac 'bài phôq,
lam òi ta còp hmu beq;
broq troi trù hnem lam broq pù
tì gàu còi ha'nhèq jrùq.

²⁹ “Nhèn i hìa bìac loq catèh da Moap,
bìac rataoq,
bìac padèch dađeh,
wa bìac panhòm da haq.”

- 30 Chuaq anoi 'noh doi:
 “Au loq bìac nòi da haq hù hnhung,
 bìac panhòm da haq dech 'ngwan.
- 31 'Màng aih, Au hmoi xa-õch ca Moap
 taiq ðìq ca jàn Moap Au ma jah creo cachech.
 Au hmoi am ca jàn Kit-ha-rê-sê.
- 32 Ô long nho Sipmah, hamenh ìh cwa clech diac raxìq,
 trùh diac raxìq Jaxe;
 mangai tagit khoi trùh tablah yõc plì jò mùa padrang wa
 mùa plì nho ìh,
 taiq 'màng aih Au hmoi ca ìh yi hnao ca Jaxe hmoi.
- 33 Can lem bùi khoi hnhung ðac
 ta ðùng tamang jìang wa ta gùng Moap;
 Au khoi broq ca diac plì nho croh
 ti 'bài ca'bõng padit plì nho.
 Wì pi lem bùi hòm jò padit plì nho:
 Can lem bùi da haq pi xài can lem bùi.
- 34 “Bàu hmoi
 enh Hêtbôn tàng trùh Ê-lê-a-lê trùh taneh Jahai,
 enh Xoa trùh Hô-rô-na-im wa trùh Êlat Sê-li-sia,
 taiq 'bài diac: cròng ỏi Nimrim hadai loh ca nòi catù.”
- 35 Chuaq anoi 'noh doi:
 “Au ðõih ðac 'bài mangai tadreo ti nòi ha'nhèq khoi
 ca Moap,
 wa mangai bùh nhõng dèh ca 'bài can kiac khoi ca
 Moap.
- 36 Taiq 'màng aih, manoh Au hmoi ca Moap tìah ca bàu
 taliaq hràng,
 taiq hèm ca jàn Kit-ha-rê-sê Au hmoi hloh bàu taliaq
 hràng rayoih;
 taiq cùng hang ma wì haq ti gop aih khoi hnhung
 ðõng.

- 37 Rìm gàu òi tangùn dǒng,
got xàc mum, rìm tì òi i teo xah,
rìm cǒng òi pòq bai briang.
- 38 Ta 'bài bǒi hnem Moap wa ta 'bài trong phòq da haq,
òì i bìac cǒ hmoi,
taiq Au khoi tùq padah Moap tìah ca abôq,
ùh i cabô enh waq ca haq hòm,"
Chuaq anoi 'noh 'màng aih.
- 39 "Haq khoi hech dǎng leq!
Wì haq khoi hràng rayoih dǎng leq!
Moap khoi tawìh cǒng camaih dǎng leq!
Moap khoi wìa nen do lê
wa cǒ yùq ca òi dǒng mangai òi dudan ca haq."
- 40 Chuaq anoi 'noh 'màng cô:
"Cô, mangai ta 'blêq jah pan renh tìah ca cliang,
hlìa panan tajraq hlài ca Moap.
- 41 Kê-ri-ôt 'bìq wì yǒc,
'bài òn hanình khoi cǒ;
hì aih, manoh 'bài mangai òh da Moap loh
tìah ca manoh gu cadrì jìq xa-ông.
- 42 Moap 'bìq jêh òac, pi jah doi haq mòiq jàn hòm,
taiq haq khoi yòng tajraq hlài ca Chuaq."
- 43 Chuaq anoi 'noh doi:
"Ô jàn Moap! Bìac cǒ yùq, ralùng jrùq
wa rajôiq 'nang trùh ta ìh.
- 44 Mangai leq claih ca bìac cǒ yùq,
èh clìh ta ralùng jrùq,
mangai leq claih ca ralùng jrùq èh hlech rajôiq.
Ma jah 'màng aih Au 'ràng hanam baxa trùh ta
Moap,"
Chuaq anoi 'màng aih.
- 45 "Mangai cadàu mot khoi lep,

'mang aih wì haq yòng hanình ò 'neq ca 'mù
 Hêtbôn;
 taiq i ùnh loh enh Hêtbôn,
 pla ùnh loh enh Sihôn,
 bùh cheo ngòng gàu Moap,
 wa cadôh da mangai ma loq blàq.

⁴⁶ Ô Moap, nan xa ca ìh!
 Jàn Kê-môt khoi hnhung!
 'Bàì con calô wa con cadrì
 ìh khoi 'bìq rùp lam broq hapǒng.

⁴⁷ “Mahaq trùh hì pulùch,
 Au jah 'ràng 'bàì hapǒng Moap hlài,”
 Chuaq anoi 'noh 'màng aih.
 Bàu hadrah Moap trùh pàng aih raq.

49

Bàu Anoi Adroi Bàìc Tajraq Hlài Ca Jàn Amôn

¹ Phàn con caiq da Amôn.

Chuaq anoi 'noh 'màng cô:
 “Is-ra-ên ùh i ca con calô 'mòh?
 ùh i ca con hatìa 'mòh?
 Gleq can kiac Mincôm jah yǒc taneh Gat broq xǒxech,
 wa jàn haq ǒi ta 'bàì phôq da Gat?”
² Chuaq anoi 'noh doi:
 “Cô, 'bàì hì trùh èh,
 Au jah broq ca bàu cachech da bàìc tajêh poh loh jàp ta
 phôq,
 aih bàu tajraq hlài ca Rapba, phôq da con caiq Amôn,
 haq loh ca nòi raliang ralac;
 'bàì phôq haq jah 'bìq ùnh cheo;
 jò aih Is-ra-ên blah yǒc hlài 'bàì mangai

ma linh wì khoi blah yǒc,”

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

³ “Ô Hêtbôn, hmoi rayoih beq, taiq Ahi khoi 'bìq tablah!

Ô jàn da phôq Rapba, cachech beq;

caxùnh bai briang, cadàu lam,

cadàu hlài ta'ne 'bài pagia hmoi rayoih beq!

Ma jah 'màng aih can kiac Mincôm 'bìq rùp 'nong

lam khoi dèh ca Diac pajùm dèh ti 'bài pajàu wa 'bài
cwan.

⁴ Ô con cadri blàq blènh tau,

gleq ma catèh dèh 'bài nòi thông,

nòi thông taneh jìang?

Ìh canòm dèh ca cùng hang,

hi doi: ‘Cabô ma hùà trùh ta au?’”

⁵ Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình anoi 'noh doi:

“Cô, Au jah broq bìac yùq crè rìm nòi ỏi dudan ca ìh
trùh ta ìh;

rìm ngai ta pì 'bìq wì hnan wa cadàu,

pì i cabô jah gop 'bài mangai cadàu mot.

⁶ “Mahaq atiq èh Au jah ha'naoq hlài 'bài con caiq Amôn.”

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

Bàu Anoi Adroi Tajraq Hlài Ca Êđôm

⁷ Phàn Êđôm.

Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình anoi 'noh 'màng cô:

“Ta Têman pi i ca mangai khôn rabiaq 'mòh?

'Bài mangai tah bàu pi i can rabiaq hòm 'mòh?

Can rabiaq wì haq khoi hnhung 'mòh?

⁸ Ô jàn Êđêđan, wìh crõng, cadàu mot beq,

lam ỏi ta 'bài nòi jrùq hlèp beq;

ma jah 'màng aih Au jah broq ca bìac ranàc da Êsau trùh
ta haq,

aih khoi trùh jò Au baxa haq.

⁹ Tàng mangai kech plì nho trùh ta hnem ìh,
haq ùh rong òiôq toq 'biaq 'mòh?

Mangai atùng jò damang
ùh xài haq atùng hi tàu tìa haq men hêq 'mòh?

¹⁰ Mahaq Au lêh rahòng Êsau,
lêh rahòng hloi nòi hlèp haq,
ùh jah cadoc dađeh.

Con xau haq, oh daq haq,
mangai haten hatìa ca haq òiôq 'bìq jêh đac ti haq,
wa cla haq hadai pi ôi i.

¹¹ 'Đòiq hlài 'bài 'yoh lac da ìh ca Au;
Au raq jah wèq 'nhòng rìh wì haq;
'Bài gu cadrì hadrô phai ngèh gòm Au beq!"

¹² Chuaq anoi 'noh 'màng cô: "Cô, Tàng 'bài mangai ùh
broq tôiq ep ôq doi chrõng cô, ìh jah claih ca bìac baxa
'mòh? ìh ùh claih ca bìac baxa, mahaq ep ôq doi chrõng
aih." ¹³ Chuaq anoi 'noh doi: "Taiq Au khoi patô cla
Au òiôq pachac, Bôxra loh ca nòi hidròt, camaih, raliang
piang wa 'bìq hanip; 'bài phôq haq loh ca wang wê hloi
hloi."

¹⁴ Cô bìac ma Chuaq am ca au tàng,
wa i mòiq ngai 'ràng bàu jah lam trùh ta 'bài Diac:
"Gop dabau lam jêh haq beq,
yòng lam tajêh beq!"

¹⁵ "Taiq cô, Au khoi broq ìh loh ca 'yoh òiôq jaq ta 'bài Diac,
wa 'bìq wì khìn.

¹⁶ Ô mangai ôi ta còp hmu,
blah yõc ta 'bài bôh wang ha'nhèq.

Bìac ramòt ma ìh broq loh,
wa manoh loq catèh ìh khoi 'nùt ìh.

'Nhac ca ìh khoi broq pù ha'nhèq tìa pù cliang,

Au xôq broq ca ìh taclih enh nòi aih,”
 Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

17 “Êđôm jah loh ca hidròt,
 rìm ngai lam hlài òiq hamàih
 wa do lê jò hnoq teo habau haq.

18 Aih tìah ca bìac raliang da Sôđôm, Gô-mô-ra,
 wa 'bài phòq haten ta aih,
 Êđôm pi i ca mangai òi hòm,
 pi i ca mangai lam òi ta aih.”

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

19 “Cô, haq tìah ca baco hlari tồc enh 'bài rôm da Jôđan
 lam trùh ta 'bài ðùng nhat jìang;
 da'ngàc Au broq ca Êđôm cadàu mot;
 Au yồc mangai ma Au khoi ràih tồc wèq cwìang haq;
 ma jah 'màng aih cabô tìah ca Au?
 Cabô jah pajaq ca Au mùt ta hnem hadrah?
 I ca mangai ban trìu leq hùa yòng jang ngĩa Au?”

20 'Màng aih tamàng trong Chuaq khoi pajaq
 òiq tajraq hlài ca Êđôm beq,
 wa trong Haq khoi broq òiq hadrah jàn Têman:
 Joq 'nàng, 'bài con 'yoh ta calùh haq jah 'bìq 'nong lam;
 ðùng nhat wì haq loh wìa nòi catù.

21 Jò wì haq tacro i atêh tìah ca taneh dalàc;
 bàu wì haq cachech! Atêh trùh Diac Raxìq Gòh.

22 Cô, mangai ta'blêq ca pì gliang tìah ca cliang,
 wa hlìa panan tajraq hlài ca Bôxra.

Hì aih, manoh tanuq da mangai Êđôm
 loh tìah ca manoh gu cadrì 'nang jìq xa-ông.

23 Phàn Đamat:

“Hamat wa Atbat òiq 'bìq camaih;
 taiq bìac 'mèq padon trùh ca wì haq;

wì haq hõnh manoh,
lèt tiàh ca diac raxìq lai laq, ùh jah õi hatenh.

²⁴ Đamat loh ca ìuq,
wìh crõng cadàu mot,
bìac tarìt rùp yõc manoh haq:

Bìac mango jìq xa cadop yõc haq,
tiàh ca gu cadrì 'nang xa-ông.

²⁵ Ô phòq i 'bang,
wa phòq khoi 'ràng ca Au lem bùi, ìh khoi 'bìq cadac
loh nòi catù.”

²⁶ Chuaq ma wèq òq ca 'bình plình anoi 'noh doi:
“Taiq 'màng aih, ta hì aih,

'bài gu radam jah tacro ta trong phòq haq,
òq òng ca lình ep àt hatenh.

²⁷ Au jah bùh ùnh nòi panàt phòq Đamat,
ùnh jah bùh cheo 'bài hnem gồm rap ha'nhèq da bùa
Bên-ha-đat.”

Bàu Doi Adroi tajraq Hlài Ca Kêđa Wa Hatxo

²⁸ Phàn Kêđa wa 'bài diac õi Hatxo ma Nê-bu-cat-nê-xa
bùa Ba-bi-lôn khoi jêh.

Chuaq anoi 'noh 'màng cô:
“Yòng beq, lam jêh Kêđa,
wa jêh đac 'bài con caiq õi pah mat mahì loh.

²⁹ Wì haq jah tablah yõc traiq wa calùh ngè aban wì haq,
tablah yõc bai chê, 'bài dahwèq, wa lócđa;

wì haq cachech bàu dabau:
‘Bìac crè yùq dudan pôn pah!’ ”

³⁰ Chuaq anoi 'noh doi:

“Ô jàn Hatxo, cadàu mot beq! Wia hangai beq!
Õi ta nòi hlèp beq, taiq Nê-bu-cat-nê-xa, bùa Ba-bi-lôn,

khoi tình trong tajraq hlài ca pì, tình trong broq raliang ca pì.”

31 Chuaq anoi 'noh doi:

“Yòng beq, lam jêh jàn òi catèm ùh hlè lét.

Jàn aih ùh i ca 'mang clenh, ùh i ca long clòng,
wa rìh òi crài ca jàn 'noiq.

32 Lõcđa da wì haq 'bìq tablah yõc;

calùh ngè aban jah yõc broq cùng hang.

Au jah broq ca 'bài mangai got xàc mum pac lac jàp pôn pah;

Au broq ca bìac ranàc enh rìm nòi lam trùh ta wì haq,”

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

33 “Hatxo jah loh nòi òi da coq rôm,

loh nòi wang wê hloi hloi.

Ùh i ca cabô òi ta aih hòm,

ùh i mòiq ngai leq lam òi ta aih!”

Bàu Doi Adroi Tajraq Hlài Ca Êlam

34 Baxèm jò Sê-đê-kia tõi broq bùa, i bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình, bìac Êlam, doi:

35 Chuaq ma wèq òi ca 'bình plình anoi 'noh 'màng cô:

“Cô, Au jah goh đac panenh da Êlam,

aih padren dêh yi lem ma adroi đống da haq.

36 Au jah broq ca cayeo pôn pah hlôi trùh tajraq hlài ca Êlam,

broq ca haq haprah pac lac tiaq cayeo aih;

ùh i ca Diac leq

ma mangai da Êlam ùh lam trùh.

37 Au jah broq ca mangai Êlam crè ramòt òi jang ngìa mangai tagit

wa mangai chaq jêh đac wì haq,

aih can nòih xrông da Au ùc 'noh ta wì haq.”

Chuaq anoi 'noh doi:

“Au jah broq bìac ranàc,

aih 'noh can nòih xrông da Au ùc ta wì haq;

wa thê pla chang gùm tiaq atìq,

trùh jò leq Au jêh đac đống wì haq.”

³⁸ Chuaq anoi 'noh doi:

“Au jah 'nac gèq Au ta Êlam;

Au jah jêh đac bùa wa 'bài cwan haq.

³⁹ Mahaq trùh ta 'bài hì pulùch,

Au jah 'ràng 'bài hapǒng da Êlam wìh hlài,”

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

50

Bàu Anoi Adroi Bìac Tajraq Hlài Ca Jàn Ba-bi-lôn

¹ Cô bàu Chuaq anoi 'noh ca Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình, bìac Ba-bi-lôn, Taneh Diac da mangai Candê:

² “Anoi 'noh wa bahìa ca rìm Diac beq, wa dèch cò 'blêq;
paq cadoc mahaq anoi 'màng cô:

Ba-bi-lôn 'bìq rùp;

can kiac Bêh bình halùih bìac camaih;

Mê-rô-đac 'bìq raliang piang;

dua 'mù haq camaih, dua 'mù haq 'bìq raliang đac!

³ Taiq i mòi q jàn trùh

enh pah 'ngeo ca mat mahì loh tajraq hlài ca haq,

broq ca taneh haq loh ca nòi hidròt,

ùh i ca jàn ǒi hòm;

mangai wa ngè rôm òi q cadàu mot, hnhung đống.”

⁴ Chuaq anoi 'noh doi:

“Ta 'bài hì aih, ta jò aih,

con caiq Is-ra-ên wa con caiq Juda pajùm ca dabau wìh
hlài,

rai lam rai hmoi, ti chaq dèh Chuaq Boc Plình.

⁵ Wì haq wìh ngìa ta Siôn,

bòch trong lam trùh 'màng leq?

Wì haq trùh ti Chuaq

nhò mòiq wêh jao hloi hloi ùh hèt!

⁶ Jàn Au khoi wìa calùh trùu lac hnhung;

'bài mangai ban trùu broq ca wì lac trong,

đòiq wì haq lam lac ta 'bài bôì wang,

lam enh wang trùh go, hèt dèh ca nòi padài.

⁷ Cabô glàm wì haq xôq lôn wì haq,

wa 'bài mangai tagit ca wì haq doi:

'Bèn ùh pòq tôiq, mahaq wì haq khoi broq tôiq tajraq hlài
ca Chuaq,

aih Chuaq bìac ngèh gòm da boc yaq wì haq.'

⁸ "Cadàu loh enh gùng ca Ba-bi-lôn,

loh khoi ca taneh mangai Candê beq,

jah tìah ca bubi yài broq gàu dèh ca calùh!

⁹ Ma jah 'màng aih, Au jah thê bàc Diac yòng enh pah 'ngeo
ca mat mahì loh,

lam trùh tajraq hlài ca Ba-bi-lôn,

Rang panenh wì haq penh 'noh

tìah ca rang panenh lình ragài, ùh hlài dech.

¹⁰ Candê jah wìa nòi 'bìq tablah yốc dìq;

mangai ma tablah yốc haq jah tòm tàu,"

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

¹¹ "Ô mangai tablah cùng hang da Au,

pì lem bùi 'mòh?

Pì ca 'nhõih dudan tìah ca 'bo hadròng len 'mau ta xàn len
'mau,

- cachech tìah ca axêh calô;
 12 taiq 'màng aih, miq pì dìq jaq camaih,
 mangai xa-ông ca pì camaih.
 Cô, haq jah yi 'biaq ca 'bài Diac,
 wìa mòi q ðùng wang wê,
 mòi q gùng taneh croh crenh,
 mòi q nòi braih càn.
- 13 Taiq can nòih da Chuaq, pi i ca mangai ði hòm ta haq,
 haq loh wìa nòi catù dìq ðống;
 Cabô lam cwa haten Ba-bi-lôn ðiq hamàih,
 wa do lê 'bài ranàc ma trùh ca haq.
- 14 “Ô pì mangai hyot panenh!
 Tang linh dudan tajraq hlài ca Ba-bi-lôn beq;
 penh haq beq, paq 'ngwan ca rang panenh:
 taiq haq khoi broq tôiq tajraq hlài ca Chuaq.
- 15 Cachech bàu tajraq hlài ca haq jàp pôn pah beq.
 Haq khoi ðèch tì xìn thùa,
 hnem gòm rap ha'nhèq khoi tacro,
 panàt phôq 'bìq ðùng raliang:
 Aih bìac tabroq hlài da Chuaq!
 Tabroq ca haq tìah troi haq khoi broq.
- 16 Jêh ðac ðống 'bài mangai rai adrech ta Ba-bi-lôn beq,
 mangai wê haiq jò gat 'mau hadai;
 taiq wì haq crè ca pla chang gùm mangai padit padiang,
 rìm ngai wìh hlài ðèh ta gùng beq,
 mangai leq ji cadàu hlài ðèh ta Taneh Diac.
- 17 “Is-ra-ên con trùu pac lac,
 'bìq baco hlari hnan rùp.
 Adroi ðống bùa A-si-ri khoi rùp lỏn haq;
 atìq ðống Nê-bu-cat-nê-xa,
 bùa Ba-bi-lôn,

khôi broq hech ca caxènh haq.”

¹⁸ Taiq 'màng aih, Chuaq ma wèq ãiq ca 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên, anoi 'noh 'mang cô:

“Cô, Au jah baxa bùa Ba-bi-lôn wa taneh Diac haq,
tìah troi khôi baxa bùa A-si-ri.

¹⁹ Mahaq Au jah 'ràng Is-ra-ên hlài ta ãùng nhat haq.
Haq jah caq nhat ta Catmên wa Basan,
manoh haq jah panàc ta 'bài bôì Ep-ra-im wa Ga-la-at.”

²⁰ Chuaq anoi 'noh:

“Ta 'bài hì aih, jò aih,
wì jah chaq bìac ngang dù da Is-ra-ên,
mahaq chaq ùh hnoq;
chaq tôiq lôi da Juđa, chaq pi hnoq;
taiq Au khôi baxõng tôiq am ca 'bài mangai
ma Au khôi rong ãoìq õi xrong ta wì haq.”

²¹ Chuaq anoi 'noh:

“Tõc jêh taneh Mê-ra-tha-im,
wa jàn Phêcôt beq;
jêh ãac ma hreo beq,
broq troi rìm bìac Au khôi tanap ca ìh!”

²² Atêh tajêh poh tãdroq ca taneh;
can ranàc càn lam trùh jàp gùng.

²³ Tamoh da crõng taneh khôi 'bìq tagoh 'màng leq!
Ba-bi-lôn khôi loh ngè hidròt ta'ne 'bài Diac aih
'màng leq!

²⁴ Ô Ba-bi-lôn, Au khôi bet hlàp,
ìh khôi hlech ìh ùh 'nì! ìh khôi 'bìq chaq
wa 'bìq rùp taiq khôi tajraq hlài ca Chuaq.

²⁵ Chuaq khôi pèh ãèh kho ranac tajêh,
yõc 'noh ranac tajêh da can nòih;
Ma jah 'màng aih Chuaq Boc Plình,

- Haq Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình,
broq loh bìac aih ta taneh mangai Candê.
- 26 Enh pôn pah lam trùh raliang haq beq;
pèh kho haq, pagông loh ha'ngùc,
jêh đac dìq đống,
paq đòiq xrong hlài toq xít cleq!
- 27 Jêh đac đống 'bo calô haq!
Nan xa ca wì haq,
ma jah 'màng aih jò baxa wì haq khoi trùh!
- 28 Tamàng bàu cachech da mangai cadàu mot,
da 'bài mangai claih khoi ca taneh Ba-bi-lôn beq,
trùh Siôn đòiq anoi hlài bìac tabroq chao da Chuaq Boc
Plình nhèn,
bìac tabroq chao am ca hnem cùh waiq Haq.
- 29 “Creo đống 'bài mangai wê panenh,
rìm ngai hyot panenh lam trùh jêh Ba-bi-lôn beq;
broq traiq dudan ca haq;
paq đòiq mòi q ngai leq claih!
Tiaq bìac haq tabroq hlài beq,
broq ca haq tìah troi haq khoi broq;
taiq haq khoi yòng tajraq hlài ca Chuaq,
Haq Chuaq ma Hadròih da Is-ra-ên.
- 30 Taiq 'màng aih,
'bài con radam haq tacro ta 'bài trong phôq,
wa ta hì aih,
'bài mangai tajêh poh da haq ep àt hatenh,”
Chuaq anoi 'noh 'màng aih.
- 31 Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình anoi 'noh:
“Ô jàn loq catèh, cô, Au nòih ca ìh;
taiq hì ìh khoi trùh,
aih raq jò Au jah baxa ìh.
- 32 Mangai loq catèh jah catõih, tacro,

ùh i ca cabô payòng hlài haq.
 Au bùh ùnh nòi 'bài phôq haq,
 bùh cheo rìm biac dudan.”

³³ Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình anoi 'noh 'màng cô:
 “Con caiq Is-ra-ên wa con caiq Juda
 òiq 'bìq padit padiang.
 'Bài mangai rùp wì haq lam broq hapõng,
 ùh ca'naih wì haq lam.

³⁴ Chuaq Rốt Dèch Hlài wì, Haq dèh,
 hiniq Haq Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình.
 Haq joq 'nàng wìang ti wì,
 òòiq am òiq ca taneh jah catèm,
 mahaq broq manhài jàn Ba-bi-lôn.”

³⁵ Chuaq anoi 'noh doi:
 “Pla chang gùm enh 'nhèq ca mangai Candê,
 enh 'nhèq ca jàn Ba-bi-lôn,
 enh 'nhèq ca 'bài cwan wa 'bài khôn rabiaq da haq.

³⁶ Pla chang gùm òi enh 'nhèq ca 'bài pajàu amòng,
 wì haq jah wìa mangai blùng!
 Pla chang gùm jah òi enh 'nhèq ca 'bài mangai dèh padren,
 wì haq jah 'bìq raliang ralàc.

³⁷ Pla chang gùm òi enh 'nhèq ca 'bài axêh, xê axêh,
 wa rìm jàn alôn ta'ne haq;
 wì haq jah loh tìah ca gu cadrì!
 Pla chang gùm òi enh 'nhèq ca kho ngè canaq 'bac
 haq dahwèq aih òiq 'bìq tablah yõc!

³⁸ Biac tôq pađang trùh enh 'nhèq ca diac cròng òiq 'bìq
 croh!
 Taiq aih gùng da 'bài dua 'mù,
 wì haq ranhùa cadàu tiaq dua 'mù ramòt.

³⁹ “Taiq 'màng aih,

'bài ngè rôm nôi braih càn pajùm ca coq brì broq pù
 ta aih,
 'bài chìm đăđiu hadai ỏi ta aih; Ba-bi-lôn pi i ca jàn ỏi
 hòm,
 enh 'nhòng cô trùh 'nhòng 'noiç
 ùh i ca cabô lam ỏi ta aih.”

⁴⁰ Chuaq anoi 'noh doi:

“Haq jah tìah ca Sôđôm, Gô-mô-ra,
 wa 'bài phôq haten jò Boc Plình jêh đăc 'bài phôq aih;
 pi i ca jàn leq ỏi ta aih,
 ùh i ca mòiç ngai leq lam trùh ỏi ta aih.

⁴¹ “Cô, mòiç jàn trùh enh pah 'ngeo ca mat mahì loh;
 mòiç Diac càn wa bàc bùa enh 'bài nôi taneh hangai
 jah yòng.

⁴² Wì haq wê panenh wa jaoç,
 hùng dù ùh i ca manoh xa-öch.

Bàu wì haq tìah ca atêh diac raxìq lai laq;
 ô con cadrì Ba-bi-lôn, wì còi axêh lam trùh,
 tang tìah ca lình đòiq jêh ìh.

⁴³ Bùa Ba-bi-lôn tàng bìac aih,
 tì haq loh ca tabat tabuat;

bìac mango rùp yöch haq
 tìah ca can jìq da gu cadrì 'nang padon xa-ông.

⁴⁴ Cô, mangai ta'blêq tìah ca baco hlari töch
 enh 'bài rôm cràm da Jôđan ta'blêq ca nôi ỏi cajap.

Tajòi 'mòi Au jah broq ca mangai Candê cadàu mot,
 wa yöch mangai ma Au khoi rài h töch wèq cwàng haq.

Taiç cabô jah tìah ca Au?

Cabô jah pajaç ca Au?

Cabô mangai ban trùu dràng yòng jang ngìa Au?”

- ⁴⁵ Màng aih tamàng trong Chuaq khoi tình ca tajraq hlài
ca Ba-bi-lôn,
wa biac Haq 'nac tajraq hlài ca taneh mangai Candê.
Joaq 'nàng, 'bài con 'yoh wì haq 'bìq 'nong lam,
broq ca nòi òi wì haq loh wìa nòi catù!
- ⁴⁶ Tàng atêh Ba-bi-lôn 'bìq rùp!
Taneh dìq tadroq, wa i bàu cachech ta 'bài Diac 'noiç.

51

Ba-bi-lôn 'Bìq Hadràh Taiq Biac Ngang Dù Broq Ca Jàn Is-ra-ên

- ¹ Chuaq anoi 'noh 'màng cô:
“Cô, Au jah thê mangai raliang đac yòng tajraq hlài ca Ba-bi-lôn,
wa tajraq hlài ca jàn Candê.
- ² Au thê 'bài mangai jàn Diac 'noiç lam trùh jêh đac Ba-bi-lôn,
wa broq raliang ralac ca taneh Diac haq;
ma jah 'màng aih trùh hì nan xa,
wì tajraq hlài dudan tap ca taneh Diac Ba-bi-lôn.
- ³ Paq đòiq mangai penh panenh
caxùnh eo xam mem ta rađa loq hyot panenh hòm.
Paq adenh ca mangai linh yi tanuq!
Phai jêh đac dìq ca mangai linh.
- ⁴ Wì haq 'bìq jêh đac, tacro ta taneh mangai Candê,
wa 'bìq bìt đac ta 'bài trong phòq haq.”
- ⁵ Is-ra-ên wa Juda ùh hìaq 'bìq Boc Plình cađac,
aiç Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình;
'nhac ca taneh wì haq bình halùih
tòiq lòi tajraq hlài ca Chuaq Hadròih da Is-ra-ên.
- ⁶ “Cadàu mot khoi ca Ba-bi-lôn beq,
rìm mangai chaq đeh hra ca dađeh trong claih beq;

paq taiq tôiq haq èh 'bìq cachit.
 Taiq aih jò tabroq chao da Chuaq,
 Haq tabroq chao ca Ba-bi-lôn.
 7 Nèh Ba-bi-lôn doi chrõng wang ta tì Chuaq,
 broq bù jàp ca crõng taneh;
 'bài Diac khoi ôq alac haq,
 taiq 'màng aih wì loh ca ranhù.
 8 Da'ngàc Ba-bi-lôn 'bìq tacro hech hoch.
 Hmoi xa-õch ca haq beq!
 Yõc nhù hùang xùt ti habau haq beq;
 broq braiq haq jah brêh?

9 “Bèn xôq enh broq brêh ca Ba-bi-lôn,
 mahaq haq ùh jah brêh.
 Cađac haq, rìm ngai hlài dèh ta gùng beq;
 taiq bìac hadrah haq khoi trùh ta Diac plình wa tõi
 trùh ta yùc.’

10 “Chuaq khoi pa'noh bìac ta-atoq ca nhèn.
 Lam trùh Siôn beq,
 anoi 'noh bìac da Chuaq Boc Plình nhèn khoi broq.’

11 “Trôch rang,
 tah bình ta cachùi beq!
 Chuaq khoi parông manoh 'bài bùa õi Mêđi,
 taiq Haq khoi tình broq tajraq hlài raliang đac Ba-bi-
 lôn,
 cô bìac tabroq chao da Chuaq,
 Haq tabroq chao taiq bìac hnem cùh waiq Haq.
 12 Dèch cò glàm jêh 'bài panàt phôq Ba-bi-lôn beq!
 Tam linh gõi,
 broq hapom gõi,
 padon ðoìq linh rap glàm jêh!

Ma jah 'màng aih Chuaq khoi anoi 'noh
 Haq jah broq gêh biac aih ca jàn Ba-bi-lôn.

13 Ô phôq padrông i bàc ngè canaq 'bac,
 ối ti bàc diac crông càn tau,

khoi trùh jò pulùch da ìh,
 'nhông rìh ìh 'bìq pốt đac!

14 Chuaq ma wèq đìq ca 'bình plình khoi patô dađeh
 pachac,

doi: 'Au broq ca bàc mangai bình baoq,
 bàc tìah ca lip tùc,
 èh wì haq cachech bàu ta'blêq ca ìh.'

15 “Haq raq Chuaq yốc dèh cwiàng itai broq loh crông
 taneh,

yốc dèh can khôn rabiaq broq loh plình crông taneh,
 yốc dèh can loq 'nì hlià 'noh 'bài lờp plình.

16 Jò Haq 'noh bàu, i atêh diac lai laq ta plình.
 Haq broq ca yùc tồc enh 'bài nôi pulùch da taneh.

Haq broq loh camlet đòiq i mè
 wa 'ràng 'noh cayeo enh kho Haq.

17 “ 'Màng aih rìm ngai đìq blùng,
 ùh i can loq 'nì.

Rìm thòq wang đìq camaih taiq dua 'mù cla broq;
 taiq dua 'mù aih toq 'nùt, ùh i ca hòi hihêm ối enh
 dalam.

18 'Bài dua 'mù aih dech 'ngwan, aih biac 'nùt;
 trùh hì baxa jah 'bìq raliang hnhung đống.

19 Mahaq phàn da Jacôp ùh tìah ca da wì haq,
 ma jah 'màng aih Haq ma broq loh rìm ngè biac,
 aih Chuaq Is-ra-ên, hadrông hadrech da cùng hang Haq.
 Hiniq Haq Chuaq ma wèq đìq ca 'bình plình.

- 20 “Ìh bu dàng tamoh wa ranac tajêh am ca Au;
 Au jah yôc ìh raliang đac 'bài jàn wa jêh đac 'bài Diac
 'noiq.
- 21 Au jah yôc ìh raliang đac axêh wa mangai còi axêh,
 raliang đac xê axêh wa mangai wèq xê axêh.
- 22 Au jah yôc ìh raliang đac gu calô, gu cadrì,
 mangai craq wa 'yoh;
 Au jah yôc ìh raliang đac gu radam
 wa gu adrùh.
- 23 Au yôc ìh raliang đac mangai ban trùu wa calùh trùu da
 haq,
 mangai abèq ùng tamang wa 'bo haq ma abèq.
 Au jah yôc ìh raliang đac 'bài cwan wèq cwàng wa
 'bài cwan wèq cwàng Diac.
- 24 “Mahaq jang ngĩa pì, Au jah tabroq chao ca Ba-bi-lôn
 wa mangai jàn Candê troi rìm bìac ma wì haq khoi broq ta
 Siôn.” Chuaq anoi 'noh 'màng aih.
- 25 Chuaq anoi 'noh doi:
 “Ô wang ma 'bìq jêh đac, cô, Au tajaq hlài ca ìh,
 ìh mangai khoi raliang đac ùq ca crông taneh!
 Au jah hnhè tì enh 'nhèq ca ìh,
 ca'nhùt ìh cùh enh 'bài bôh hmu,
 broq ca ìh loh rôh wang 'bìq cheo.
- 26 Enh nòi ìh wì ùh jah yôc hmu ðòiq broq mùm hnem
 hòm,
 mahaq ìh jah wìa nòi catù hloi hloi,”
 Chuaq anoi 'noh 'màng aih.
- 27 “Atua cò 'blêq beq; hlôi ken ta 'bài Diac;
 padon ðòiq jàn jêh haq!
 Creo ca 'bài Diac A-ra-rat, Mìn-ni, Ach-kê-na,
 lam trùh jêh haq beq!
 Yôc mòiq toq cwan wèq òh beq!

- Thê 'bài axêh tọc 'màng ca lip túc beq!
 28 Padon ðòiq 'bài Diac jêh haq beq,
 aih 'bài bùa Mêđi,
 'bài cwan wèq cwìang haq, 'bài cwan càn wèq Diac,
 wa ðiq ca taneh ma 'bài mangai aih wèq cwìang!
- 29 Taneh tadroq wa xalep,
 taiq Chuaq khoi tình tajraq hlài ca Ba-bi-lôn,
 ðòiq broq ca Ba-bi-lôn loh nòì catù
 ùh i ca mangai òi.
- 30 'Bài linh dêh ða Ba-bi-lôn pi tajêh hòmh,
 wì haq òi hloi ta 'bài ðôn;
 pi i ca padren, loh tìah ca gu cadrì.
 Hnem wì haq 'bìq bùh, long 'mang haq 'bìq tagoh.
- 31 Mangai 'ràng bàu cô trùh mangai 'ràng bàu 'noi;
 trùh ðòiq patin ca bùa Ba-bi-lôn,
 doi: phòq bùa khoi pi 'blêq.
- 32 ðìq trong claih mot khoi 'bìq mangai tagit khech;
 ðìq ðôn hanình 'bìq ùnh cheo.
 ðìq linh khoi crè crep.”
- 33 Taiq Chuaq ma wèq ðìq ca 'bình plình, Boc Plình ða
 Is-ra-ên, anoi 'noh 'màng cô:
 “Con cadrì ða Ba-bi-lôn tìah ca xàn len 'mau trùh jò len
 'mau;
 òi toq 'biaq hòmh,
 jò gat 'mau jah trùh ca haq.
- 34 “Nê-bu-cat-nê-ta, bùa Ba-bi-lôn, khoi lỏn nhèn, ba-
 hech nhèn;
 tah nhèn ta abôq dech;
 lỏn nhèn tìah ca mòiq ngè càn caiq;
 yỏc ngè caq jìang ða au panàc ca cliac haq;
 hi hnan ðac au.”
- 35 Jàn Siôn jah doi:
 “Waiq bìac dù ma khoi broq ca nhèn,

jah loh trùh ca Ba-bi-lôn!”

Jê-ru-sa-lem jah anoi:

“Waiq mahem nhèn ta-ùc ca jàn Candê!”

³⁶ Taiq 'màng aih, Chuaq anoi 'noh 'màng cô:

“Cô, Au jah anoi palem am ca ìh,
tabroq chao am ca ìh;

Au broq croh ca diac raxìq haq
wa broq xõt ca diac tamöc haq.

³⁷ Ba-bi-lôn loh ca hech hoch,
loh còp coq brì,

loh nòi ramòt wa nòi broq ca wì hidròt,
ùh i ca jàn òi.

³⁸ Wì haq ca-ùm tìah ca baco hlari hadròng,
grenh tìah ca baco hlari con.

³⁹ Chac wì haq tôq taiq ôq alac nho,
Au jah padon hiniang am ca wì haq broq bù bia,
đòiq wì haq jah lem bùi,
wa cùi hloi hloi, pi rìu hòm;”

Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

⁴⁰ “Au jah 'ràng wì haq trùh ta nòi broq jam tìah ca trùu
con,
trùu calô, wa bubi calô.

⁴¹ “Sêzac khoi 'bìq tablah yốc;
phôq ma ðìq ca phù cròng manè padèch khoi 'bìq
rùp!

Ba-bi-lôn khoi wìa nòi hidròt ta'ne
'bài Diac 'noiç!

⁴² Diac raxìq làn lập ca Ba-bi-lôn,
haq 'bìq cato lai laq glom yốc.

⁴³ 'Bài phôq haq khoi wìa nòi hidròt,
taneh croh, braih càn,
taneh ùh i ca jàn òi,
ùh i ca con mangai lam cwa.

- 44 Au jah baxa can kiac Bêh ta Ba-bi-lôn,
 gwac yôc ngê haq ma lôn loh khoi enh hacùng haq;
 'bài Diac 'noiç pi hlài ta haq hòh.
 Panàt phôç Ba-bi-lôn hadai khoi tacro!
- 45 “Ô jàn Au, loh khoi enh haq beç,
 rìm ngai khòh paclaih dađeh khoi ca can nòih xrông
 da Chuaç!
- 46 Manoh pì paç lèo,
 paç crè ca 'bài biac wì anoi ta taneh cô.
 Ma jah 'màng aih hanam cô biac 'màng cô hanam atìç
 hadai i biac 'màng 'noiç;
 i biac broç hùhng hang,
 i mangai wèç cwìang tajraq hlài ca mangai wèç
 cwìang 'noiç.
- 47 Taiç 'màng aih, cô, 'bài hì padon trùh,
 Au jah baxa 'bài dua 'mù da Ba-bi-lôn;
 ðìç ca taneh haq jah camaih;
 'bài mangai 'bìç jêh jah tacro ta'ne haq.
- 48 Jò aih, 'bài lòp plình, taneh,
 wa rìm ngê ta taneh ðìç breo bàu lem bùi;
 taiç 'bài mangai broç raliang đac enh pah 'ngeo
 ca mat mahì loh trùh raliang đac Ba-bi-lôn,”
 Chuaç anoi 'noh 'màng aih.
- 49 “Ba-bi-lôn khoi broç ca 'bài mangai 'bìç jêh đac da Is-
 ra-ên tacro, hadai 'màng aih, mangai 'bìç jêh đac
 da Ba-bi-lôn hadai tacro cachit dèh ta taneh cla.
- 50 Pì mangai khoi claih ca pla chang gùm, lam beç, paç
 yòng! Ồi Enh gùng hangai hmàng trùh ca Chuaç
 oç, wa hmàng trùh ca Jê-ru-sa-lem!”
- 51 “Nhèn camaih taiç biac camaih ma nhèn khoi tàng;

bìac camaih bình ta hadrò nhèn;
 taiq mangai enh Diac 'noi q khoi glàm mùt
 nòi hadròih da hnem Chuaq.”

- 52 Taiq 'màng aih, Chuaq anoi 'noh doi:
 “Cô, 'bài hì trùh èh, Au jah baxa 'bài dua 'mù da Ba-
 bi-lôn;
 jàp ta taneh haq,
 'bài mangai i habau jah hràng rayoih.
 53 'Nhac ca Ba-bi-lôn tồc trùh ta plình,
 'nhac ca haq broq panàt phôq ha'nhèq hagao,
 Au xôq thê mangai broq raliang trùh ta 'blêq ca haq.”
 Chuaq anoi 'noh 'màng aih.

54 “Enh Ba-bi-lôn i bàu hmoi rayoih,
 wa bàu raliang piang càn loh enh taneh mangai
 Candê!

55 Ma jah 'màng aih Chuaq èh jah broq ca Ba-bi-lôn 'bìq
 raliang piang;
 Mangai tagit broq atêh tìah ca cato lai laq diac raxìq;
 atêh da bìac tajêh poh
 tìah ca bàc diac raxìq loh ta trong phôq.

56 Joq 'nàng, mangai broq raliang khoi trùh ta Ba-bi-lôn.
 'Bài mangai dêh padren da haq khoi 'bìq rùp;
 panenh haq tagoh;
 ma jah 'màng aih Chuaq, Haq Boc Plình tabroq chao,
 Haq joq 'nàng tabroq chao ca wì haq.”

57 Bùa, hiniq Haq Chuaq ma wèq òi q ca 'bình plình, anoi
 'noh doi:
 “Au broq bù ca 'bài cwan, 'bài mangai khôn rabiaq,
 'bài cwan wèq cwìang,
 wa 'bài lình hagao hagin;h;
 wì haq jah cùi hloi hloi pi rìu hòm.”

⁵⁸ Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình anoi 'noh 'màng cô: “Panàt phòq Ba-bi-lôn 'nhac ca càn, xôq 'bìq tacro dồng, 'mang haq 'nhac ca ha'nhèq, xôq 'bìq ùnh cheo. 'Màng aih raq, 'bài jàn broq biac xalep mahaq dech 'ngwan taiq biac wì haq broq 'bìq ùnh cheo đac.”

⁵⁹ Cô bầu Jê-rê-mi mangai capoch thai Boc Plình tanap ca Sê-rai-a, con calô Nêria, xau Ma-sê-a, jò haq lam ti Sê-đê-kia, bùa Juda, cwa Diac Ba-bi-lôn ta hanam ma pôn 'nhòng bùa aih. Jò aih Sê-rai-a broq cwan ca wì broq biac wèq Diac. ⁶⁰Jê-rê-mi achìh 'mùt ta mòiq xom jàiq dìq dồng biac ranàc trùh ca Ba-bi-lôn, aih rìm bầu khoi jah achìh biac Ba-bi-lôn. ⁶¹Jê-rê-mi anoi ca Sê-rai-a, doi: “jò ìh khoi trùh ta Ba-bi-lôn, ìh phai đóc dìq bầu cô oq. ⁶²Hi khoi ìh waiq khàn doi: ‘Ô Chuaq, ìh khoi anoi 'noh jah raliang đac phòq cô, wa nòi cô pi i ca mangai ỏi hòm, enh mangai trùh ngè aban ỏi ta aih; nòi cô loh nòi catù hloi hloi.’ ⁶³Jò khoi ca đóc bầu ta xom jàiq cô, ìh cật mòiq toq hmu ti sech cô, èh hwenh ca'nìh ta Diac U-phra-tê, ⁶⁴wa doi: ‘Ba-bi-lôn jah cram 'màng aih! Haq pi jah yòng hòm taiq can ranàc ma Au jah ca'nìh trùh ta haq, wì haq jah tagah lep.’”

Pàng cô raq i bầu da Jê-rê-mi.

52

Phòq Jê-ru-sa-lem 'Bìq Tacro

¹ Sê-đê-kia tấc broq bùa jò haq 21 hanam; haq wèq cwàng 11 hanam ta phòq Jê-ru-sa-lem. Miq bùa hiniq Hamu-ta, con cadrì Jê-rê-mi, mangai Lipna. ² Bùa aih broq biac dù jang ngĩa Chuaq, tìah troi bùa Jê-hô-a-kim khoi broq. ³ Biac aih loh ta Jê-ru-sa-lem wa Juda taiq Chuaq nòih trùh 'mòi Haq hwenh đac wì haq khoi jang ngĩa Haq. Sê-đê-kia tablàq ca bùa Ba-bi-lôn.

⁴ Hì 10, khê 10, hanam ma hachìn da Sê-đê-kia broq bùa, Nê-bu-cat-nê-ta, bùa Ba-bi-lôn, 'ràng dèh linh lam jêh

Jê-ru-sa-lem, broq traiq wa broq lì dudan ca panàt phôq.
⁵ 'Màng aih, phôq 'bìq dudan trùh hanam 11 'nhòng bùa Sê-đê-kia broq bùa.

⁶ Hì hachìn khê pôn, ta trom phôq pangot, jàn pi i ca dahwèq caq. ⁷ Panàt phôq 'bìq hlùh, òiq dǒng 'bài linh cadàu mot loh enh gùng jò damang, ti 'mang ngo ta'ne baiq panàt, haten ca wùan bùa; wop jò mangai Candê 'nang dudan phôq, èh wì haq cadàu mot ngìa 'nah ta thòng A-ra-ba. ⁸ Mahaq linh da mangai Candê hnan tiaq bùa; jò hnan khoi tem Sê-đê-kia ta òùng tamang Jê-ri-cô, èh linh bùa cadàu dǒng òoìq toq bùa òi hlài.

⁹ Mangai Candê rùp bùa wa 'ràng trùh ca bùa Ba-bi-lôn, ta Riplah, taneh Diac Hamat, nòi aih bùa 'bìq bùa Ba-bi-lôn hadrah. ¹⁰ Bùa Ba-bi-lôn thê jêh đac 'bài con calô Sê-đê-kia jang ngìa haq, hadai thê jêh đac dǒng cwan Juda ta Riplah. ¹¹ Èh thê 'bacsì đac mat Sê-đê-kia, cật xam caxi òùng gam, hi 'ràng Sê-đê-kia hlài ta Ba-bi-lôn, clêh haq ta hnem tù trùh hì haq cachit.

¹² Hì 10 khê padam, hanam 19 'nhòng Nê-bu-cat-nê-t-xa broq bùa Ba-bi-lôn, Nê-bu-xa-ra-đan, cwan wèq linh patìh ca bùa, mùt ta phôq Jê-ru-sa-lem. ¹³ Haq thê bùh hnem Chuaq, hnem bùa, wa òiq dǒng hnem ta phôq Jê-ru-sa-lem; hnem càn òiq haq bùh đac. ¹⁴ Khoi èh òiq ca linh da mangai Candê enh 'neq ca cwàng cwan wèq linh, raliang đac òiq dǒng 'bài panàt phôq dudan ca Jê-ru-sa-lem. ¹⁵ Nê-bu-xa-ra-đan, cwan wèq linh rùp 'nong 'bài mangai cwa Ba-bi-lôn ta aih i mangai pa wa 'bài mangai òi xrong hlài ta phôq, 'bài mangai khoi am dađeh ca bùa Ba-bi-lôn, wa mangai thòq òi xrong hlài. ¹⁶ Mahaq Nê-bu-xa-ra-đan, cwan wèq linh, òoìq hlài toq mangai pa òoìq broq wùan nho wa broq abèq taneh.

¹⁷ Linh Candê raliang đac 'bài long jrang xam òùng ta hnem Chuaq, xê thùng diac 'yoh wa thùng càn, hi khoi

'ràng 'bài ðùng aih hlai ta Ba-bi-lôn. ¹⁸ 'Bài gôc, canoch, keoq, khai, dòch, wa ðìq ðõng ngè xam ðùng gam ðoìq waq ta bìac hnem cùh waiq, wì haq hadai 'nong lam ðõng. ¹⁹ Cwan wèq hadai 'nong ðõng ngè broq xam wang wa 'bac, aih: 'bài doi, gôc griang, abôq, gôc, jènh ðen, 'bài dòch wa doi alac nho.

²⁰ Phàn baiq toq jrang xam ðùng, thùng raxìq, 12 toq 'bo xam ðùng broq jènh nòi aih, wa xê thùng diac ma Sa-lô-môn khoi broq am ca hnem Chuaq, ðùng da 'bài ngè aih ùh kìq. ²¹ Rìm toq jrang ha'nhèq 18 hagat, dudan 12 hagat; enh trom ta'ne, dàng habàu pôn hadrang tì. ²² Ti gàu jrang ha'nhèq padam hagat, dudan ca bô i hlàm wa plì ôi rôm, ðìq broq xam ðùng. Jrang tau tiah ca jrang cô, hadai i hlàm wa plì ôi rôm. ²³ Pôn pah i 96 toq plì ôi rôm, wa ti 'nhèq dudan ca hlàm i 100 toq plì ôi rôm hòm.

²⁴ Cwan wèq lình rùp Sê-rai-a, pajàu càn, wa Sô-phô-ni, pajàu ma 'biaq ôi ti piq ngai gòm rap 'mang hnem cùh waiq. ²⁵ Hadai rùp mòi q ngai cwan pah wèq lình tajêh, tapèh ngai tah bàu ca bùa wì chaq hnoq ta phôq, mòi q ngai thò kìq da cwan wèq cwàng cwung ðoìq, wa chaq hnoq 60 ngai ta jàn ta'ne phôq. ²⁶ Nê-bu-xa-ra-ðan, cwan wèq lình, 'ràng ðìq 'bài hapõng aih hlài ca bùa Ba-bi-lôn, ôi ta Riplah. ²⁷ Bùa Ba-bi-lôn thê jêh ðac wì haq ta Riplah, ta taneh gùng Hamat. 'Màng aih Juda khoi 'bìq rùp 'nong lam khoi ðèh Diac.

²⁸ Cô jàn ma Nê-bu-cat-nê-xa khoi rùp 'nong lam khoi ðèh Diac: Hanam tapèh, 3.023 ngai mangai Juda.

²⁹ Hanam 18 'nhòng Nê-bu-cat-nê-xa broq bùa, enh phôq Jê-ru-sa-lem rùp 'nong 832 ngai.

³⁰ Hanam 23 'nhòng bùa aih broq bùa, Nê-bu-xa-ra-ðan, cwan wèq lình 'nong lam 745 ngai mangai Juda. ðìq ðõng aih 4.600 ngai.

³¹ Hanam 70, atìq ca bùa Juda, aih Jê-hô-a-kin 'bìq rùp, aih hanam baxèm bùa Ba-bi-lôn Ê-win-mê-rô-đac neo tồc broq bùa, hì 25 bùa cô xa-ốch ca Jê-hô-a-kin bùa Juda, wa ca'naih khoi enh hnem tù; ³² capoch bàu rangot ca haq wa am ca haq cwìang yi ha'nhèq ca cwìang 'bài bùa 'noiq ma ỏi ti haq ta Ba-bi-lôn. ³³ Èh Jê-hô-a-kin halìh eo ỏi tù wa ha'ngui caq ti bùa lùch dèh ca 'nhòng haq. ³⁴ Jê-hô-a-kin ỏi rìh dàng leq, èh bùa Ba-bi-lôn am dahwèq càng ca haq rìm hì hloi, lùch 'nhòng haq.

Sech Hadròih
Sech Hadròih

Copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hre

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Published: 2015 Nhà Xuất Bản Tôn Giáo

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Feb 2021 from source files dated 10 Feb 2021

e5023a07-9831-5256-a315-1cae0f33043d